



Historia.

Vinnunnar og

Daudans Drottins vors Je
su Christi. Eftir Textans einfalda
re Nliodan/isse Psalmum yperþaren/
Aþ S. Gudmunde Erlendis
Syne.

En aþ S. Hallgrime Pet-
urs Syne/ Stuttlega og einfalldlega
veþydd/med sijnnum sierlegustu Lardems
greinum/ I þessu Psalmvasum/Gude
Bilypum til Lops og Dyrðar.

I Cor. II.

Hier skulud kunnigjora Dauda DX
DLEins/pangad til hafi Eiemur.

Þrycke a Hoolum i Hialsta
Dal. Anno 1666.



Historia Bijn

un̄ar og Daudans DRÖZ
tins vors Jesu Christi. I Sau
ngvißsur snueñ.

Syrsee Psalmur.

Ton/. O Gud vor Fader sem i Nime.

SGar Sætabrauds
Natjð helg ad Nondū
kom / Læresueinarner
Laufnarans / liufer so
fyrst ad frietta / Nerra
Huar villtu ad i tjñma
tilreidum, Þasfalamþ pier? hañ vpp
kuad ans / I Þorgeñe giored þettaf
Mañe sem þar mæter ydur / mñn Þrd
vm Nws til seiged / Var þui albweñ
sa Salur / og Sæte fyrer hañ þeiged /
fols. Sueinar skipast næst nīdur / nu
var i Rød þeim fleiged.

En þá þeir voru að eta Braud/Liñ
 þær so/eirn af þódur mun epalaust/þá
 en þó skams mig suðia/ Syrersegn
 þesse fíck þeim Nrygd/ og frietta þui
 Anguriega með eirnre Raust/ en eg
 neftud sínid slyka? Nā þá svarade þiñ
 sem að/ Nond i Sat með mter rietter/
 Glöfunarverk mun giora það/ geingst
 so Spædemurinn cyfer/ En vei þeim
 Máne Christur afuad/sem kema fra
 slyter Pretter.

Betra väre þeim vonda Máne að
 vera ei/ þingad boreñ/ huad þó að sic/
 hófst Judas vpp að svare/ sa ed þram
 veigis Forr ied hañ/ og prietter þui/ er
 eg neftud það Illneñe/ er þig suðkur
 Meistare? Tíer þá Jesus þu talar þ/
 iof hañ Braudid þackade/ brant z ri-
 ette þeim öllum að/ Er það mitt No-
 ld hñ fiede/ Þper Kaleiknum eins hñ
 bad/ Þfdeiling þyrr en skiede.

Sent og Kaleikinn Sueinum bat/
 þá seiger hañ/ af þórum drecke aller
 þier

pier/ Er þ mitt Blood hins Nya/ Te
stamentis/ þ wígiefst þyret ydur med
sañ/ Synda fryun so fæe pier/ framar
ap Dæne/ þuiad / Eg mun ei drecta
já til þeí/ ad korned er Guds Ríke.

Eñ sem Loggiordar enda Beso/ vpp
stodu so þeir vyke/ til Olu Fialls/ i
Angurs fets/wt þper Eidrons Syke.

Þa suarar Jesus/ pier munud vm
þessa Noott/a mter nu hneyglast aller
míog/ ap þui Spemadurín. sagde.
Nírdereñ mun eg stalþañ sla/eñ Sa
nder þliott/sundur fuistrast vm vðdañ
Beg/verdur þa so ad bragde/ Næ eg
Þopristiñ aptur er/ i Galileam mun
vytia/vndan ydur/eñ Þetur tier/ aller
þo hneyglift til lifa/ Þamfýllest alls
rei eg a pier/ ellegar fra pier fæika.

Jesus suarar/ þaþarlega eg feige þi
er/vm, þessa Noott cadur eñ ad/ vpp
rís. Nann ad gala/ muntu hín same
apneita þo þrisuar mter/ anfar þann
þonum þo og þad/ pier ætte eg miz ad

falla/ neita styllde eg þier alldreie/ el-
ns talar sier husi hiñ/ I Gerdis twi
Getzeman/ gieck Jesus og tied. jñā/
bñded hier medan burt eg stie/ bñdiast
fyrrer so kyñā.

Petur tok hañ og tuo Sonu Gebe-
dei/ burt þra þeim afsñdis med sier/
scart hrellðan litu verða/ Scal miñ til
Dauda Sorgleg er/ hañ seiger þui/
verid hier og vakid med mier/ veik ska-
mt/ en Swi ried herða/ a sitt Andlit
framfielk og bad/ Fader ep Hjalpsamr
prde/ þesse Kaleikur þuerre i skad/ þo
ei miñ Wille verde/ myklu meir hellsðr
þiñ /og þad/ sem þñna Dyrd ecke. Si-
erder.

Hañ veik ad Suetinum/ suafu þeir/
og suarade til/ ei gatstu Petur wt med
mier/ eina Stund þrend ad vaka/ Va-
kid og bidied/ ad ei þallid i Freisting-
ar/ reidubwesen þui Unden er/ en allbre-
ykt Molldid veyka. I añad sin hañ
en burt fer/ z tier meige þad ecke/ leine
sa

sa Kaleikur lifde af mier/ leingur ne-
ma hañ drecte/ verðe Fader huad þo
cknast þier/ þijnum Bilia ei hnecke.

Ad þeim glect hañ i ariad sin/ þeir
suapu past/ þyrra liet þa en lagdest le-
int/ lykt til Bænar sent radur/ med so-
nu Ordum siffelte bad og safite ast-
Eingell ap Minne ein koni beint/ ep-
lande hañ med dardum/ þat eptera nu
þrenta tok/ þreifanlega vid Dauda/
Bænar Akafa Jesus jook/ a Jord sin
Blodid rauda/ Sueiten ap hans Tiff-
ama laf/ la hañ so fullur Rauda.

En epter þessa blida Bæn og be-
yska Sæt/ er so Eualde hans Martad
hreint/ hier nu en meir en fyrre/ vpp-
stod ad kalla Sueina sin/ vill sen a br-
aut/ ad þeim geingur þo en sie meint/
er þeir nu suafu þyrrer/ seiger þu
nu sope þier/ staed a tid so stendur/
Mansins Sonur ad sellour er/ i Synd-
ugra Balld og Hendur/ vppræsid og
framþorum vici Forædarin wi er
A iij send

endur.

DRÖTTIſi Jēſu ſem dugar ofſ
við Daudans fund/ fyrer þad ſæra
Switar bad/ ſem þu hier villder liðas/
Nialpa þu ſo vicer þœtum þier/ med
þædre Lund/ alla Belgjœrd og einum
þad/ ad eydder þu Daudans fuğda/
Meſtu Gœrger Sealeſi þar þijn/ ſuo
hum við Hel took þrenta taf þui med
Glede Undiſi miſi/ wt kaſi ap Nollde
ad ſeita/ fyr þijn Amieſoll z Kuldans
þijn/ kaſar Guds Bingan heyta.

Annar Psalmur.

Lou. Mykuma þu mier mildur Gud.

Sem hſi var nu ad ſeigia þad/
i fœgdum Stad/ Sica/ Judas ei/
Em hans Sveina/ huorium ad/
folgde floctur Mans/ ſear kom til
hans/ med Steingur og Strjds Flei
na/ Suerd þar ſa Ner/ Lios og Eyct/
æ/ wtſendr þa/ Wldungum fra/ Guif
areſi

ariñ giører þm greina.

Señ huorn eg kysse sa er það/ sek
id þeim ad/ gryp id og Bardhalld veit
id. En Jesus fyrer vel vísse/ huad sig
skal sit/ hañ spyr þa huors þier leit
id? Ansa þeir nu/ ad þ in Jesu/ af Dr
zareih / þa heyra liet/ Eg em hñ vísst
þad vi tid.

I þui ad Jesus so svarar/ señ durtu
þar/ aptur a bað þeir ailer/ hañ spur
de en/ ad hugnum hier/ hellst leite þi
er? Jwdar onfudu iller/ þess Radur
skal og Rafnkienda/ Jesu tier hañ/ eg
er sa med sañ/ sem sagde eg ydar a
mille.

Leite þesse Ljndur ad mier/ laetid sa
mit þier/ minna Fylgdarmen fara/ z so
vppfylltest Ordið það/ adur sem ad/
Jesus skalpur ried suara/ Eg tñnd
onguñ / wt af öllum/ sin mier gapfu.
gieck Judas nu/ þrañ vndañ þum
Skara.

Komst Jesu nær/ z kyste hañ/ tñnd

ta so van/ Neill stertu min Meistares/
Nerrast suarar/ Quar til Bin minn/
hier komst vin sin/ huort siast i þinna
Gare/ so Judas þu/ Son Manns
nu/ porradet flær/ med Koffe Encar/
greip Jesum skjott sa Skare.

Gem Læresueinar sau það/ sefi spurdu
ad/ skal þig ei Bopnum veria/ Si
mon Petur þa Suerd wt dro/ og sið
an hioo/ Byskups Pion beint vid En
ra/ sa hiet Malchus/ suarar Jesus/
laated þessa/ allt ytrasta/ ad sine villd
vid mig giora.

Petur þitt slydra Suerd i skad/ sa
ed tekur það/ mun z þyrer þui palla/
eda hugar þu hilt med þier/ hægt mu
ne ei mier/ fyrer Frøpfuga Bæn ad ka
lla/ fra Fodursins Tron/ tolf Legion/
aþ Eingla Ner/ huort byrtar mier/
fra mier hans Kaleik ad halla?

Quornin skulde þa Skriptin/ silid/
hans Magtin millo/ grædde afsnidid
Etra/ siande so til i þan tîd/ vid Of
ersîd

erliðs/ ad aller hlutu þad heyrar/ wtge
ingu þier/ Alvöpnader/ til minn fyrer
sañ/ so sem til hans/sem reyndest fyr
er Keppara.

Nuorn Dag hta ydur. eg þo var/eir
neñ fram bar/Mentan i Musterenu/
a mig þar Mond ei hafed lagt/hellu
ur er nu Magt/Neimyrkraña Öhreia
nu/og ydar Tjyd/en so er skied/ad þyll
est þad/se m fyrta fa tíad/Spæmæn
i Anda einum.

Öll Myrd Þoskulara burt rañ/eirn
Öngur Mañ/Elæddur nã Eñne lietta/
yfer bert Nörund/hafde folgt/honum
var bylt/þui Öngimeñe ad honum set
tust/Eñsferknum sa /feygde sier þra/
Mañen burt feor/en Flokkur feor/vit
Jesu aðhlaup veitti.

Fangen settu i Þiöfur þar / feardur
so var / fyrer Annam Öfermañ Prest
a/honum Caiphas var i Mægdur mæ/
sem Möñum ried / þad og þotte hið
besta/ad eirn Madur/yride deyddur /fo

er allan End/pess Mars um tpf/ Ba
ld Byskups hñ bar hødsta.

Kom pyrer Byskup Caipham/Ch
ristur þa fram/mog han lasta Mæl
ooder/huar ad Wldungar aller seā/
eirneñ Prestimeñ/og Witringar fund
ust proder/Petur þar med/ þramfþlg
ia ríed/og anar eirn/ Jesu Ecerefuei
rn/ alle ad Noll Byskups bader.

I Kyñing Byskups var Sueirniñ
sa/sier veif þui þa/i Noll med Nerra
sñnum/ en Petre meir vard a þui sta
ns/sa Sampion hans/ vmtalar Ord
um sñnum/vid þa Ambætt/sem geym
de Gætt/leidde so iñ/ þañ Lagomañ
sñ/inidt i Forsal hia Sueinum.

Kolelldur brañ/þui Kulde var/kom
Petur þar/og sig med odrum vernde/
meinar ad herra huad giørdest/ um
Nerrañ Christ/ Ambættiñ hønnum
hernde/eirn og varstu/viist med Jesu/
as Nazareth/i liofi han liet/apneht
an/þui sier þyrm.e.

Ricne

Kieñemañ spurde Christ i stad/hñs
Kieñing ad/lijka z suu ad Suzinun/
Nerrañ suatar/eg hefe ei leint/; Meim
enñ kieñt/miog opt; Musterenu/so z
skundum/a Samkundum / huad mig
þess þpyr/friett hina fyr/er hlyddu Or
dum minum.

Senefahogg gaf Kieñimans Sue
irn/Christo þar eirn/; Afionu z ried
þriolla/þalitu Byskupe suara so? seig
er Jesus þa/eg ep talade illa/þa bevi
sa ad/oriet stæ þad/ef satt ried tia/þui
stærdu mig þa/bundiñ þyrer Cai
pham kalla.

Þyrer mig leidsu Þioturiñ stia/ Gr
essare miñ/ þrið og laus ad eg yrde/
vid Helvæst Bond og hustru Þraut/
hler varst mæ Gwt/ bundiñ vid mæna
Þyrde / Lofa eg þig/þu leister mig/
stýlidugt þad er/eg þacki þier/ og æ
vallt þiñ Bilia virde/ A M E N.

Þridie Psalmur. |

A vii

Ton

Gon/Fader vor sem a Nimmum ert.

Al Nas liet Jesum fara fram/
fra sið til Byskups Caipham
við Logan Petur vernde sig/
vard þar hans Neitan hörnuldig/
geck skammt þar fra i Garde stod/
gap þa Nantið þið fyrsta Nlod.

Winnur Umbætt hañ einniñ leit/jñ
er su til við Zwda sveit/ þesse med Je
su og so er/ einn smyst ad Petre/
hvor so tier/ Desad ertu einn af þeim/
all marget spurdu hañ þar um.

Afneitade hañ og so tier/ðkiendur
Jesu þeim eg er /þu Wadur ecke er
eg þad/ End van z þeirre Neitan ad/
jñan Stundar þad ammalgar/ en einn
og þesse Rok til þar.

Galileare einn þu ert/Dröfære þist
þig teiknar bert/Byskups Þion þram
þar þliott þad ste / Frænde þess Pet
ur Afeyrde/munde eg þig ei hañ minn
tist a/med homum i Grasgarde sta.

Pet

Þefur þormællte sier þa scñ/ Goot/
þrætte og afneitar em/ Nanen Gool
aptur/ Nerrañ þa/ þorðe til þanns/
so miñtest a/ Þrd þaug sem Jesus jnre
te fyr/ ad þañ þrynceita munde sier.

Nañ wt gieck þadañ/ og forliet/ 3ll
añ Selþkap/ eñ þeyßað gnet/ Þferlyd
ur leitade nu/ Liugvitna a mote Jesu/
vm Sagner ei þeim saman þar/ með
sþðsta tueir þram geingu þar.

Þoru ad seigia við þofum þeyrt/
vñst þefur þañ rað fyrergjört/ Guds
Mustere ad apma það/ andur sem var
Nondum smíðað/ og a þeim Dögum
aðað eitt/ vppbyggja/ þo samhlioda
lñtt.

Caiphas vpp i Kranse stóð/ Chri
stum so spyr ad þeyrde Þiou/ þuorre
Þpsokun ansar þu/ i giegñ þui sem
þesser votta nu/ Guds Son þagde eñ
gaf ei svar/ gramdest Þyskup og svo
talar.

Við sialpañ Gud eg scære þig/ ad sarn
A viñ fræð

fræðer þar um aðra z mig/hætt þu
ert sañur Sonur hans/so gaf honum
þa Christur ans/þu seiger það/ad eg
em hañ / eirneñ vit þu með þullann
sañ.

Ad eftir þetta i edla Frid/ vpp hia
Krafftarens hægre Nid/ Mañsins lq
tid sitanda Son/so er hans og i Skp
um von/ Caiphas reip sgn Klæde þa/
Fallar þetta Gudloftun hæ.

Nañ spyr huad þarf nu Bisma vid/
vier aller saman heyrðum það. Niner
sein Jesu hieldu þa/ hañ spotta/hra
Eia/ Knefum fla/eirna mest Þienarar
ner þo/þeir birgðu/ skipa ad Spæ hu
er flo.

Marga Næðung þar mæla vañ/
Mægur Illþyðis bert vid hañ/z mæla
Dags fyrer andlegt Balld/aptur fær
du med sterkt Bardhald/ertu Christ
ur? þar þmfer tia/Andsuar gaf hann
þar so vppa.

Eñ þo eg seige yður það/Orð min
hia

Hia yður þá ei stad/ef eg spyr þá anš
ed miet ei/ecke heldi giefed mig frá/
Þo mun Son Mánsins sitia við/síal
fa Kraptarins hægri Míd.

Aller spyrja med einum Ton/ erfu
þá Christur sa Guds Son? þeim anš
ar hafi/þad seige þier/ þuiad eg hafi
ad vssu er/ þeir tia huad þarf nu Bit
na við? vss þefur hafi þad medgein
gid.

Alur sa ~~Store~~ vppstod sefi /z Jes
um þærdu hart bunden, Bilati hins
heidna Hønd/huad ed var fyrstu W-
gunstund/ Føstudagsins/pyrer Þyng
hws/ þrafileiddur var Christur Je
sus.

Judas sa sem Jesum Þorried/safni
snart Þdrast er fleck þad sied/ad hafi
til Dauda dæmdur var/dylur þess ei/
og so talar/vid Þferpresta og adra Þi
od/jlla þorried eg saklaust Blod.

Ei kiernur þad við oss þeir tia/ ein
samall mættu þar þyret fla/Keyptu
B Silp

Sylfre hañ fasta ried/ Kynðasleigiñ
i Mustetid/ wsgieck og heingde sig/er
so/ sundur brostiñ i Mute tuo.

Og hefur sñnum Tñpplum/ wthellf
sem Lucas skrifar um/ Kierñemeñ. soce
tu Sylfur það/ seigiande/ Ei tilheyrer
að/ i Gads Rísiu það sñlagi sic/ af þui
það er Blods Andurde.

Prestar affnerir stoff að fœ / fyrir
Kanglæris Alta þa/ eirn Leirpottá
Smids Afur þar/ Wimferdar Ljð. til
Grefirunar/ Blods Tera þiet sã Sta
dur strax/ fœ
þeir þad Mafn til þessã
Dags.

Jeremias so fyrir frama/ eröodur um
þetta skripa nam/ þeir socktu sama
Sylfurpiet/ sem selidur var bitalatut
med / huorn þeir kœptu að Israels
Erpd / og gæfu i Leirsmids Afur
Verd.

Motwine rong z Nöggiñ hörd /
hiet sem þu Jesus leidst a Jord/ Sã
ra Rlogun Samuisturkar/ semia best
til

tú Forlúfumat/ Veröldu sú Ambátt
viðlat mig/víssa s Petre áttir a þig.

Fiorde Psalmur.

Ton/Dillat þín Anda styrkia.

Dædar þá Jesum feingu/ Jarle
Pilato/ En sláifer ekki geingu/
sú i Þinghúsfed þó /ad þeir sig
só saurgudu ei / og Þaska Lamb eta
mættu/ eptir ad Morgne frís.

Pilatus þui til þeirra/ þar geingur
wt z spyr/vm huad meiged Mañenn
tíðra/modgast og ansa þeir/ Es þesse
være ei Illrædis mañ / þa hefdú (þad
skallt vita) þier eige framfellt hañ.

Jarl ansar Juda flögum/ Jesus þá
pyrter hañ kom/eptir þdar Landslög
um/ lætid hañ fa sin Dom/ Þferlydur
þa ansa vañ /ei hæper ad vier flulum
Aplþa nocturn Mañ.

Kom so þrafi Christi Ræda/ Einn
hæpde hañ Sveinum þyr/ hvar Ræð

sig munde mæda / myndar og hvern
ist deyr. Kiekenesi og Mldungarner
voru hid sama ad seigia. Fyrst þ til
piñum vier.

Ad hañ Eyd þrasnir flestum/forða
ud Kersara Skatt/ seiger sig Kongen
Christu/kom þa Pilatus brætt/ i þi-
ng hwsid þ^r Jesus stod/adspyr hñ er-
tu Kongur/yfer Gydinga Þiod.

Talar þu Son Guds sagde/ sialþ
krafa þ vid mig? Eða^r huort einhu-
or lagde/ Orðen slæf fyrer þig? Hu-
ort em eg Jude? Bar þa tier/þitt Fo-
lk og þeir enu hellstu þig hafa feing
id mier.

Greindu hñ Giord þi^r hnecke? Græd-
aren Jesus tier/mitt Næke ad er ecke
af þessum Neime hier/huort ef ad vœ-
re hieda n fra/ minner Þienarat.mun-
du/mig hafa varid þa.

Þa ertu þo einn Kongur/ þar spyr
Pilatus ad/vid þui Grædaren geing-
ur/greiner/þu seiger það/hañ em eg
eg

og i Heim komiñ/ ad eg Sannleikann
eple/og vofte i fierhuort sin.

Rodd minna huor sem heyrde/han
tafer Sannindiñ/Neidiñ Mañ Herr/
an spurde/huad er Sannleikuriñ? Sei
ngur so wt til Gydinga/ seigiande sig
med honum/Sok pinn alls engua.

Kieñevalld Elogun lagde/a Christu
pa allra vest/og Wædunga/er hann
pagde/ vndrar Pilatum mest/ hann
spyr Jesum/heyrer þu ei þar/ huad
þunglega þig a klaga? Son Guds ei
gaf honum svar.

Heim odlast meir Akase/ecke þu kl
ogun duin/ ad Folked vppæst hase/
allt med Kieñingum sin/og so allvinda
apleidd þad/ i Galilæa lande/ lifka
Jerusalem Stad.

Pilatus gaf þess giorde/Galilæa nef
nd sie/ og spyr huort han til heyrde/
Merodis Wædæme/huor ed i Stadn
um þar var þa/ honum þui Hertañ
sende/han gledst nær Jesum sa.

2. Eyst þu hæn leinge hafde/ ad lista
so þrægañ Mañ/ Andsuara og hæn
frapde/ allmargs þu spyria vañ/ em
Jesús engu ansa ried / huorn fyrer
Heidnum Konge/ hart klagar Prest-
vallded.

Jesum Høffolfed hædde / Herodes
eirna mesi/ i þuñtt Þfersat klædde/ eg
Pilato so sendest/ af þu þar vrdu Þ i
ner vñst / þesset tveit heidnu Hættar/
huornu þyr samde sñst.

Thorherra sem Kjörmene/ Kollat z
Almagañ / Pilatus og so iñer/ off fei
ngud þeñañ Mañ/ so sem þañ Solfe
nu fra sñr / huorke eg me Herodes/
hans þuñum Lögfafer.

Smaed eg senda þu/ stalsa þar inz
til hans/ og he þu eingen Þsidur/ a
hæn borest til sañs/ huor ad Dauda
sañverdur sie/ Kædning þu hæn skal
hapa/ huar med sig Þridkaup.

Þlagsidur var a Þaistum/ Pilatus
lausañ gap/ eim Þanga ad Solksins
ostura

ofkun/ Sioturs Nafni af/ einn fyrer
Nende þar var þa/ Ofrenur illa kyn-
ur/ Bpyhlaups valdur þeim hia.

Barabás hét þá Badinge/ Bane
Mans orðist þar/ Tær tier a þessu
Þinge/ þær háð til tífýnar/ að a
Þofkun ydur i tie/ eg fæ ydr þanga
lausan/ það en og skal so tie.

Riofed i Grefsed fundna/ framfæld
an Jesum Christ/ ella Barabam bun-
dna? Þessu kall þa gjördest/ að Bar-
rabas tie laus loatit/ gloggur spyr Si-
æter Dama/ huad gjora skal til við
hið?

Þuad hann vel það viffe/ Balldid
Andlega þar/ ap Natre olle þessu/ Of-
ur fældur Jesus var/ Pilati Frw þa
framfende/ honum og hun liet seigia/
hja Christo sig sneide.

Af þui hun a þeim Deige/ allmara
gi lidid hafe/ i Suepne z tie þui eige/
sekur hið Riefflaale/ Wldungar Folk
ed eggia fram / fyrer so Christo tie

me/en kiofe ſier Barrabam.

Wilt had afmædu þeñan/ off giefdu
Barrabam/ Domaren Christ þeim
Eunani/ Eaus meir til Lauſnar fram/
Hætt ſpyriande/ huad ſkal eg þa/ af
Eiærdum Christo giorat Krosspeſtu
hann þeir tia.

Pridia ſin þa ad ſpurde/ þui hñ ei
viſſe Sot/ huad þinſt hñ þ ſier giørde
færid mier þar til Rof/ huar fyrer eg
vil Nwdſtryktan/ elldungis lauſann
læta/ Ealla þeir Krosspeſtu han.

Æpti med opſa Nliodum/ allur Ejd
ur i ſeñ/ og Wldungar er þar ſtodu/
eige ſjødſt Kieñemen/ þeirra Nliod fo/
Eunfer allt/ ad Christur ſie Krosspeſt/
ur/ Eall þad var vndra ſniallt.

Wig Elagar margt hñd ſakka/ meir
þo a Daudans ijd/ leid. Jæſus Ejug
vottana/ Eaſt og hallmæle ſtrið/ Sæ
lenſe hans þui ſeſt i giegne/ Afiæru ill
ra verka/ tendrar þad Erwar megn/
A M E N.

Simle

Símta Psalmur.

Ton/Jesús Christur á Krossi var.

Síðan Pílatús hétti Svi/ hfi
tók Jesum og leiddi w/ hiet til
lætur Nvðstrykja/ og með Str.
íðs Mofum aptur liet/ inn í Þyng/
hwsid vñkja.

En ad nýu Afklæddu hafi/ yfer so
lögdu Purpurann/ Sær hans og soll
nar Under/ Kryngd og af Þyrne Kor
onan/ Feyrd ad Hofde þær stunder.

Síðan af Keyre saman Bænd/ set
tu hönunum í hægri Hønd/ klæddu so
med Knieføllum/ heill Juda Kongur
þó berer Bønd/ og bugtuðu sig með
føllum.

Hönum í Andlit hræktu þá/ Hof/
uded sárri með Bende fla/ og þanenn
wt var leiddur/ Pílatús tær eg síst Easi
Sica / Sot til þess hann sie deyddur.

Síðan þær Mannen sagde hafi þá/
luara þeir fest hann Krossenn á/ Kross
fe

festu þan þeir falla/gjored þad fialf-
er glogt nam tia/ Gyðingar þui suo
spialla.

Þær hófú Sogmál loflegt frí/ Eñf
skal hann missa epter þui/ þar hñ sig
Eon Guds sagde/ hratt gieck Pilatus
Nwíð i/ hræðdest og sprr ad bragde.

Huadan þu Madur hellst ert að?
Nerran þagde/ Pilatus kuad/villtu ei
vid mig tala? Þeistu ei/ eg hef þa-
lidid þad/sem ver þig og færir til Ru-
ala?

Eñ Jæsus tier þu eingenn Ræd/vf-
er mæi hefder/nema að i þær veittest
Þalld þad að ofan/ þui hefur mæi
sa Man syndgæd/sem mig þær ríed fr-
am gíefa.

Þui vill Pilatus þar vpp fra/af þe
innu Jæsum lausan fæ/eñ Judar of-
ur hætt falla/ef þan ei Krosse kvelur
þu a/i Kærsarans Nypst munt falla.

Þui huor hier þys Konglega Tign
Kærsaranum er þuert i gíegn/þa Pil-
atus

afus þad heyrde/ stod honum mesta
af þui Dgn/wileida Jesum gjorde.

U Næpa stot sig hafde þa/huorn
Siad þeir nefndu Gabbata/z settest
ad Domstoli/Ufanga Dag þad ein
var þa/ er næstur Þaska tale.

Þad var so nter vin stottu Slund.
Siæd tier hann med skyggre Lund/yd
ar Kong/en þeir seigia / tað hann i
burt fyrir Lyd og Land / laet strax a
Krossa deya.

Stal eg Krosspesta Kong ydar?
Euad Pilatus/þeir gæpu Suar / Key
saren er þad eina/I raum þan sig on
gu ræda þar/Kroo þornam Þpyhla
ups meina.

Fullinggiu Lydsins þramæuende/
fyrer Bon Jesum þar dæmde/heimi
er Þalm/Þendur þuode/Þitid hami
tier eg saklaus sie/i Samræfslætu ha
ns Blode.

Þar vnt þier stalper sta meiged/ sem
giegner honum allt Gotted/hæs Blod

yfer oss alla/og vora Sonu eirneñ mð/
vpp þra þessu ma þalla.

Þa var Barrabas laus laateñ/læstz
þo fyrtr i Fjotureñ stíñ/ Vpphlaups
og Þiggfins vegna/om húsn þeir bæ
du i þad síñ/ eñ Jesu med Krosse ad
hegna.

Merneñ Pilati hrifu þa/ Nrumum
Jesu Þurpurañ þra / og feingu eigeñ
Klæde/ wtbar síñ Kross þad aller sía/
ad hañ sem plester hæde.

En sem Jesus wileiddur var/ eirn
Mañ a veg fyrer þa bar/ af Sueitū
Cyrenie/ Simonem/ huor tilþreyngd
ist þar /þañ Kross a epter dræge.

Fader var sa Alexandri / 7 anars 3
nefndur var Ruffi/ Metner i meira
Gillde/ Christo þar Kualastaden i /
Kueñfolē margt epterfylgde.

Þessar Kviñur Nermudu hañ/ Ner-
rañ vid snyst og mæla vañ/ dygguar
Jerusalem Dætur i Narmed ei mig/
eñ hitt fyrer sañ / er heyræ sig sñdar
tætur.

Gialf

Sialfar yður og Sonu með/syrged
meir/pui þ er s skied / Gyndartíð a
mun heria/a húsre sialfar sagt heyr
red/Sæl er nú hús Obýria.

Ruidur sem enguan Avögst bar/z
Briost húsre eige sogied var/ scelt nef
ndr med sama mote / Nylis pier oss/
þær herma þar/ Nælsun/Siollun z
Griote.

Þyrst so giörest vid græna Trie/gæ
id huad hid þurra mun skie. Þar vrdur
z vtleidder/Spilluirkjar tueir/ad z yr
de/asamt med hönun deydder.

Kongur Jesus i Kusl þu varst/
Kongur þegar þu hingad barst/ eirn
Kongur munu koma/af Þyrneforonu
þa þu skarst/ Þreyngder þu mter til
Goma.

Lat þitt Andlit/ Ruidar z Kusl/
kuitta og þrella minna Sæl/fra Klet
te Guds og Reide / þæn heilög Þást
yfer Neliar bæl/i Minna vift mig le
ide/ Amen.

Síste Psalmer

Ton/Romung David sem kende.

Mer þeir Jesu wileiddu/ þá
stod Golgata/ Nauskrelia hœd
hœd þyddu/ þomum Drœk þæ
ru þa/ Edik/ Bijn/ Galled græ/ huad
þegar hafde smækad /hafnade þ ad
drecka/næen Eried negldr a.

Illmæte tus vppfesta/ eist vid hans
hægre Hlid/ a vinstre aňad næsta/ en
Jesum i mided/ þa fyllest þad Drd
ed/ med Illuikium telst þan ydia/ og
var þa Dagstund þridia/ er negldur
var midur a Eried.

Miukt þad Jesus og mælle/ minn
Fader kuit giep þad/ þeir eru vñst so
villter/vita ei huad hafast ad/ Pilat
us styrk fiek skæad/ Seþ hans z seft
þar yper/so stodu i þui Skripe/ Drd
fyrer rietuñst Ræd.

Christi Romungur Juda /komeň af
Nazareth/ a Mal Ebreskra Þioda/

og Brystra fleck þad sett/so og Roolit
verskra rielt/ Gydingar fleire en færre/
þad feingu lesid /þui nærre / Straffs
Tried var Stadnum sett.

Ædstu Prestar vinvanda/ecke þad
so meige/ i hans Vferskript standa/ad
Juda Kongur sie/ en vñst þui vænst
hæpe/ Zarl tier enn ei afmæde/Ord
þau sem eg hier skæde/þyrst noog eg
skrifade.

I þiora hlute færa/ Jot Jesu Str
nds men þa/ en Kyrkelen ecke skiera/
z var þronadur sa/eirn þar hæn byt
um fra/ Skiede þar Skript sem tæd
er/ i Skipte komu minn Klæde/ siell Nlu
tur þat mitt a.

Nermen þar Herrans gæta/ þorþet
so Folked a/ Men su Moder hans sæ
ta/ Mariur tuet hene þia/ vid Krøss
en voru þa/ ein su Cleophæ Rona/ og
tæter Jesu Magdalena/ hætt tier nær
hæn þæt sa.

Sina Moder so hriufa/ Suen og
Wij huorn

1
Huorn elsta van / sia Kona Son pier
liupañ/so tal" z vid hñ/pññ Mod" er
su mzsañ /sa i fra sønu stüdu/Sueirn
en m3 liufre Lüdu/heñe Nialpar z añ.

En þeir sem um þrañ reistu/ eins
hañ löstudu med/ sueiudu og Nofud/
en hristu/hvad muntu feingu tied/ap
ma Guds Musterid? Þar til a þrem
ur Dögum/þad byggia þrapte høgü/
frels þig/sie Frægd su lied.

Nialpa þu slalps þñns Goma/Son
Guds ad þu þropest/gior so af Krosse
ad Koma/ Kieñevalld spiar hañ mest/
og med þui Folsked flest/og tier um þm
sa Stade/ødrum þesse hialpade/en nu
siet sialfum sñst.

Sie hañ Guds Kioreñ Christur/ap
Krossenü styge þa/so Endur siac flestr/
z sñdañ trwe hñ a/von til Guds sette
sa/hñ ma nu hñ sñia/Nialp ef vill la
ia sñia/þui Gudeson sig giorde ad tia.

Spotta hañ og Spillvirkjar/spent
er þar vid sññ Tria/ eitrneñ Nermen
med

med harka/ hañ dryckia a Eðike/ og
Aoarpa oppa Spie/ sæll Kongur fier-
tu Juda/ sialfann þig leys vr vöda/ þ
ef Saffleikur sic.

Juvirkeñ meir sa añar / er þo ad
lasta hñ / honum þa hñ þad bañar/
hryggur og seigia vann/ þu ottast ei
Gud þañ/ i Fordæming sem ert sömu/
söñ Siöld a öckur komu/ sia þesse er
saklaus Mann.

Nann bad i hardre Þönu/ Nerra
mñn Mñning gior/ i Rætic þægur þñ
nu/ þar a möt Jesus tier/safleiga seig
ie eg þier/ þu skalt a þessum Deige/
þiggia Bist (Eund þu eige) i Paradís
medur mñer.

Miog giordust Mñrera vöndur/ me-
gn/ bæde fyrr z nær/ ad sientre Dags
siottu Stundu/ suo lidu heñar tuer/
sormade Sooleñ sticer/ ad myнду nu
sem hallar / wr Naudum Jesus fram
fallar / þu framde hañ Ruöl ober.

Eli/ Eli Lama/ Afabthani/ þad er/
Eud

5
Gud mín Gud mín/ þui gleyma/ giord
er til fulls þu miet/ yfergiefenn em eg
af þier/ enn sumer af þeim spialla/ a
Eliam þesse kallar. Framfærent þa
hest þa þi-er.

Þui mællte þa þi mig þyster/ mun so
þyllt Ritningeñ/ Riardarvott noetur
fester/ nipur a Reyrlaggiñ/ og gaþ
þar Eðit iñ/ Ysop til samans hrærde
so ad hans Muske þærde/ og mællte þ
hoopur þiñ.

Latū sia þeit samrooma / hāt sialf
ur Elias mun/ af Nimmum hingad
koma/ þñ ad taka ofan/ eñ Jesus Ord
soðan/ þa tier/ Þad er Fullkomnad/
þa strax þa þi mællte añad/ sem Belfe
æddur Mann hvet man.

Fader þier þws i Mendur/ fel eg nu
Anda mín/ Nopud a Briost suo bend
er/ burt leid þa strax Undeñ/ eñ skie
du Bndureñ/ Musteris Tiallded miu
ka/ midt ripnar i tuo Duka/ og hristest
oll Jordenn.

Grinn

Grímlega Grioted klosnar/Græfer
opplofust seð/pullmargur læten Líf
ar/Éi þs af þeim geingu Með/er hñ
var opprifist/ Byrtust i Borg heilaga
re/biarter med Afynd þagre/ so votta
Sigurenn.

Fyrer þitt Andlát z Under, O Je
su lyfna mier /hældst um þær hrygg
uo Stunder/ad Nøndum þa Dæden
þer/eñ Sæl mín Sorgfull er/þig bið
eg/þa ad grunder/þu ad i Blode duri
der/Eualeñ a Krossi þer.

Þa muntu þliott þad fiña/þorlat
eñ hær so varst / fyrer Böld Verka
miffa/verdugt Straff af mier barst/
nær þu a Nøglum starst / Hæst miz
og suæfann Sörga/ sia þu ert brenn
ad Sörga / allt þad mier þfer sæst/
AMEN.

Sigunde Psalmur.

Løn/Gud Møskune nu ellum oss.

E 4

Em

Q M sem Hermanna Høpdingen
huor þar ad Jesu giætte/ z ga
gnvart stod. i sama sinn / sier nu
med þessum hætte / ad hann a Kros
se andaðest og heyrde kalled. scara / vis
se og ad Naudred hriftest / hann med
Stríðsmaña Skara / hræddur þa
hóof ad suara.

Þa hefur verid saklaus Mañ / Son
ut Guds eirneñ lífa. En Folked heinn
med Belnitre rañ / furdande Dgnan slá
ka / Nryggjast og iof ad beria a Bri
ost / burt langt hans Biner stodu / hō
num fixtar med kvein og Þioft / Kviñ
ur i Tærum plodu / Martur þriar og
haf s Moder.

Þessar vel hōpdu þient og þylgt /
þeckum Jesu til Dauda / ap Galilæa
Landi allt / lysande Glsku þñda. Jud
ar Pilatum bædu bratt / Þein være
mofid tueggia / nælgadest Þvotidags
Mallid hætt / þui hæfde af Krossi ad
leggia / hans Líf og hiña tueggia.

Byster

Bæster Stríðs þionar brutu þa/
Bein Kenfaraña tuggia/eñ sem Jes
um Andvana sia /eirn ried med Spio
te leggja/ i hans Síðu so opnaðest/
vt rañ þar Vatn med Blode/sa þetta
leit/það vottar víst/vttum hañ Gañ
leit lode/ad það Tru yðar stode.

Suad so i ríettre Raun þui stier/
Xitningar þykkast hliota/strifad stend
ur / ei skulu þier i stierda Bein hans
nie bríota. Þáur Xitning/fær og svo
tied/ad þañ munu þeir lqta/sem þyr
hafa so sau stunged. Síðan Joseph
vid Iútar/Jardan Jesu ad veita.

Nañ Eom af Arimathea /einum
Nafidstad Juda/ Edlamasi ríður ei
rn var sa/ættendade þ Gooda/Ræd
Herra frómur fangt og þar /piarleg
ur breiðne þeirra/vm Nimmarníe hug
sua bar/hræddur vid Eided verra/a la
un hilltest vorn Herra.

Þesse hans Vin vogade það/BjE
ing Pilatum pinna/og vm Eñ Jesu
E iñ Aud

audmiuðt bad/ efi sem þad gíorer kys-
sia/ad hañ þegar andadur sie/ vndrar
Domarasi næsta. Lífamañ honum li-
ei i tie/ Lífneð Jóseph þad smæsta/ ka-
uper med Ríerleif stæsta.

Nicodemus hiñ nyste Mañ/vm Nost
s til Christs vende/af Ríerleifs dygd
þa komia vañ/Elær Smýstlíñ liet af
þende/ Myrrhu asamt og Aloen/ all-
nær sem Hundrad Þunda/burt tofðu
Jesum bæder sefi/buggu vm og smur-
du ad vanda/ Lofngder i Trygðar
Vinda.

Enn þar Grasgardur eirn var nær
astu/ þar Steinþroo nýa/ þægur Jó-
seph og þessa líer/ þar ad Líf Jesu
hreygias/ þunad Ruólid var/efi Þuott
dag síñ/þa strax Þudor byrindur/i þes-
sa lagdur ei var inn/ andur þyrr nock-
ur Madur / Etnu lúckíest sa Sta-
dur.

Maria Magdalena tuist/z Mar-
ia Jósephs Þña/þar nær z gíegnt nið
ur settuist

ur settust / næst þín stoor Stölgde Kuen
na / gar að hvar bœd hófdu um hana /
hyggvar / burtu snúa / Eyrrar voru
so Þvottadag þann / þær dýrleg Sim
prá til bwa / og Salve sem þordar
Ewa.

Ad Morgne kom þat Flokkur fr
aia / Foringia Eids að bragde / hermer
Pilato / hugsum væt um / huad þesse
Falsare sagde / einhuern Tjima aður
hann Doo / ez mun a þridia Deige /
Þpprija z ei orvænt þo / að hñs Meñ
lifuadañ seige / wr Steimproo þui ste
la meige.

Dg verde seirne Villan þa / verre
enn hin og argare / Geymslu Eid þui
vier grynunst fa / Grofina sm þorvare
Belied ydur þat Bardhalld's menn /
vid þa Pilatus sagde / feor Bakten wt
og fann Steinenn / med Þhariseum
að bragde / og eitt Mark a hann
lagde.

Eiij

Bard


Jardaneñ þín D Jesu minn/ laf-
nt í m Kvaler og Dauðe/ Gledur mig
þygguan þreleñ þín/ þessar til við
þu Klauder/ Noer mig í burtu heimt-
er Mál/ huggast að mæddur þýñs. Nu
eg so þa eg þier mig fel/ þín Þáfl tru
eg það vinne/ Eilífann Frid að
fíñe/ Amen.



Exterpologia þeir Simmtinu
Passiu Psalmar (S. Naugrims Þe-
ursonar) Med Sextans Biskup
ingu og Lærdemum.

I Psalmur.

Om Christi Begaungu i Strasgard
enn. Med Nunna lag.

 Vpp / vpp minn Sæl z alle
mitt gæd / Vpp mitt Nær-
sta z Kom med / Hugur z
Tunga hialpe til / Nær-
ans Drott og miskæ vil.

S. Þæll spípar Stýliou þa / ad sku-
lum vier aller Jorðu a / kunnigiora þa
Kusl og daprað Deyð / sm Drottinn
sprer oss auma leid.

Liusað Jesium til Lausnar mæ / la-
ngade þo ad denia hær / Mig skulde z
losta ad minnast þess / minnum Drott
Tine til Þacklæts.

E. v

Jára

Tæra mig lofsins Angrid skier/Æ
huad er lǽtel Rækt i mier/Jesus er Ku
eleñ i min stad/opfialldan heþ eg mi/
nst a þad.

Saal minn skodum þa sætu Forn/sin
hesur oss vid Gud DRÖTinn vorn/
Forðemda aptur þorlǽtad /Fognudur
er ad hugsa vñ þad.

Quad stiller betur Martsans. Bol/
em heilög DRÖTins Þina og
Kuol? Quad heþter frammar Mneygle
og Synd/ en Mertsans Jesu Bloodug
Wynnd?

Quar fær þu betur Saal minn sied/
saða Guds Martsans ast? Gied/s þad
er Gæstkuñar sieck til þinn/framar en
hier i Jesu Þinn?

O Jesu gief þinn Anda mier/ allt
so verde til Dyrdar þier/Þppteiknad
sunged sagt og tied/ sýðan þess adrer
mote med.

Textenn.

Ad

Al lidenne Mæltid Loffsaungeñ/
las sijnum Fødur Jesus minn/
Sjðasta Kællid seint þad
var/sungu med hans Læresucinar.

Guds Sonur sa ð Gælleiks Ræd/
sialfur ætte a Minne og Læd / þæde
sitt Braud med Þackargjærd / þegar
hañ vngieckst hjer a Jærd.

Þurpa Madur ert þu minn Eal/
þygur æþ DRÖTNE sjerhust
Mæal / Fædu þjña og Foostred allt/
fyrer þad hønum þacka skalt.

Illum Þræl er þad Eilæf Smæn/
ep hañ so þygur Nerrans Læn / Dr
ambsamlega / æ dreyssar sig / DRÖTIN
geyme þra sljku mig.

Epter þañ Saung en ecke fyr / wt
gieck Jesus vñ Hwssens Dyr / æd
hans Sidueniu er þad skied / til Dlin
Stallfins gagna ried.

Lausnarans Veniu lær og halli/
lofa þjñ Gud og dyrka skalt / Bænær
laus alldrei byrind sie / Þurtfor af þjñ
E vj nu

nu Heimele.

Yfer um Sidrons breiddan Beck/blest
adur þa med Sueinum gicck/ sa Læ-
ur Nasn ap Gorta bet/syner þad go-
dan Lærdom mier.

Yfer Nornungar er minn Leid/æ miz
an varer Ljupfins Skeid/ vndan gicck
Jesus/epier eg/ a þann ad feta Ra-
una veg.

Norke eg nu i Nuga mier/ Nerra-
minn Jesu epier þier /Dæsamleg eru
Dæmæn þinn/ dreg eg þau giarnann
heim til minn.

Þu vilðer ecke Wpphlaup hart/
yrde þegar þu þangann vart/ wt i
Grasgarden gicckstu þui/ gaffst þig i
Manna Mendur fræ.

Uf þu lærer eg ad elska ei freckt/
eiged Sagn mitt/so Fridur og Spekt
þess regna rækest/ þier er Eicert/ Polent
mæde z Gied hpoguert.

Gorgande gicckstu sagda Leid/ sær
de þu Nuga Kuol og Meyd/ Næandi
Gla þa

Glæpa hliop eg Stig/ hēfur þu Rítt
ad fyrer mig.

Þort Líf er Grafgards ganga ri-
ett/ Brosen er sillum þyrer sett/ Synd
ugra Leid ei leik þier ad / lendar hun
vást i Qualastad.

Þrunar Læren ættu vor/ sll hiet
ad vœta Lífssins Spor/ giegnum Da-
udasi med Bledē og Líf/ gaungum vi
er þa i Nanna Bist.

Þa Jesus nu a Beigenū var/ vid
Postulana hann rædde þar / henda
munde þa Nrosun flot/ hardlega Þet
ur þrætte a mof.

Frelfaren Jesus þyrer sier/ þa Fall
og Nrosun er bwen mier/ hosi veit og
laka Lækning þa/ sem lensa kasi mig
Sorgum fra.

Alldrei kuod Þetur ætla eg/ a þier
hneyglast a nockurn veg/ þo aller þra
þier falle nu/ þullfornern var hans
Lopun su.

Su von er bæde velli og Wyrk/ ad
E vñ voga

þoga þreflega a Hólsfins styrk/ can
Guds Náðar er allt vort Traust/ O
stodugt veykt og Níolparlaust.

Gief mjer Jesu að gar að þui/ Glas
fiere ber eg min Fiestod // Þáðurum
þína vlrde eg mest/ Breykt íka Hóld
fins sier þu best/ AMEN.

II Psalmur.

Om Christi Kuol i Grasgardenum.
Ton/Fader vor sem a Munnum er.

A Jesus gieck jn i Grasgard þan/
Gethsemane var nefndur þn/
af Ölu þugan það Auknaþn
bar/ Ölu Fried rietta Herraþn var/
Ölun Níalþræðis allra fyrst/ af ha
ns Lífse þar pressaðist.

I Alldingarde fyrst Adam traust/
þfur Jesus það bæta hlaut/ Alldin
gards Eikest Avort gaf, Ermd, Sy
nd og Naude kem þar af/ I Alldin
garde liupst Lífssins fried/ Lífsgunar
Friðsgun

Frisofgun veita ried.

Judas þeckte vel þeknað stad/ þar
hafde hann leinge umhugad/helldst mu-
ne Plats þad hentugast/Merran mö-
tte þar Forradast/so færter hefdu ad
seigia af þui/ og Guð hans lægiu so
Nylming i.

Sathan hefur og sama lag/ situr
hann um mig Nott og Dag/ huggian-
de ad glögt hvar hægast er/ i Nætti
og Spni ad koma nner/ en þo i þeim
stad allra mest / sem a eg Gude ad
Þiona best.

Heims Borneð hafa List þa lært/
Lygd og Gufræde er þeim fært/For-
sporum Diopuls fylgiande/ Falsrad
en draga þo i hlie/ fra hñs z þerra Ne-
eckiaftig / Merra Jesu bevara mig.

Opt hafde Jesus i þann stad/ ædur
geinged/þui veit eg þad/hefur sañle-
ga Merrað min/hugsad um Þinnu og
Dauða sin/Þulltyngis-beded Þodurek-
þar/so seinge hann starest Þyslernar.

E viij

Yxt

Zurfagardur er Herrans hier / Hel-
gra Guds Barna Legskader / þegar
þu geingur um þessan Kett / þan sic til
reidu Bænne heit / Andlatts þíns gi-
æt / og eirneð þa / Öpprisu Dagenn
minstu a.

Læresueinnan 2 Lauðnareð Eicæ / liet
suma bjða nokkud þær / þria toók þo
med sier Mærtæ hreinn / þan grynstest
ecke ad vera ein / Sæla min þar um
þeintia stæll / þær til Lærdoms þad
stæde all.

Guds Kristinn er Grasgardur hre-
inn / Guds Sonar ertu Læresueinn / syttu
þuar sem þan seiger þær / soð Mýðne
besta Öppur er / til Krossins ef þann
þig stællar þar / kom þu glæðvæ æn
Moglumar.

Freisting þung ef þig þessur a / ford
astu ein ad vera þa / Gudhræddra
Selstap grynstu mest / giefu þær jafn-
an Kæðen best / Nuggun er Manne
Móðum ad / Mýstun Guds hest so til
stæðad.

Mærtæ

Niartanlega vord Narmprungeñ/
Nerran Jesus i þetta siñ/Hollded þa
lf vid þad feikna þær/flutu i Baíne
Augun flær / sagde grátande/ Sæl
mijn er/so allt til Dauda hrygg i m^o.

Nart nær Steinþnare fra þeim for/
fiell strax til Jardar Drottin vor/
flatur sitt Blessad Andlit a / Dgnar
leg Kvöl han mædde þa/Niartad bat
dest i Þrioste heitt/ bæde var Líf og
Sælem þrenft.

Samvisskan mig nu þalþan flær/
sic eg þad giorla Jesus flær/ mijn Syn
nd/ mijn Synnd/hun þiade þig/þetta
allt leidstu fyrer mig/ Auon huad þer
eq aymur þræll/ auked þier Mædu
DROTTIN sæll.

Nier virdest so sem mijn Misgiord/
sic meir ad Þyngd en Nimen og Þo
rd/ þui Jesus þad Fødurþins Orded
er/ sem allt med sinnum Krapte þer/
flatur hla ut þo ad falla þar/ þa fyr
er mig þar hann Synðernar.

D

Niart

Martans Glæde og Huggun traust
Hier gieffst þier Sæl min efalaust/
þad Eiald fyrer minna Misgiord/ er
meira vert en Nimen og Jord/ hans
Sorg/ Skialfte z Martans Þæn/ hia
Gude er eilíf Kvittan min.

Fróm þegar Jesus fallen var/ þeg-
urstu Bæn hā gjörðe þar// Abba Gas-
der ostfæðre min/ ap mætt tak þessā
Kaleitā/ þo so sem helldst þu sialfur
vilst/ sagde Jesus med Giedid stillt.

Þráðen best er audmiukt Gied/
Angrad. Martā og Bænen med/ hve-
net sem tiemur Nørmung ad / hura
þu Sæl min vel um þad/ Þvoleðmæ-
de og Møglun þuer/meire Nessingar
aplar sier.

Þbliugur skaltu alldrei neitt/ wt
hemta hrad þu girnest veitt/ til Nollo
fins muna hentugt þier/ hura japnast
ad **OXE** Titi sier/ huad Liffe og
Sæl til lids er nu/ langtum betur en
sialfur þu.

Eins

Eins Lífamefi og Samsefi fle/ saf
audmúflegt ; Bænefi /salistur DX
D I Efi þíra híf / ei ad iðdur skal
Hólded þitt/ fyrer Gud med Blógðun
ganga frath/ gjorde so þordum abra
ham.

Jesu þín grátleg Grasgards þín/
gledur orþicada Samu mín/þitt Níar
tans Ungur Níartad mitt/ fra Nín
gd og Mædu gjorde kútt/ þu skal
míns Níartans Níarta þel / hídra
þig mín Emanuel.

III Psalmur.

Om Hertans Christi Dauda stríð.
Med sama Lag.

En vil eg Samu mín vppa míf
Byphaf taka a Mæle þuíf/
Byp stood Jesus þo þrenitur
fle/ þríuarstínum fra Bænefi / Lærefu
einarner suæfu þast / S. Petur þu
Aðstast.

Til og fra gjeff hann þrisvar þo/
þar pieckst ei minnstu Nuðd nie Ro/
Bndaþære þui eckert fañ/ alistadar
DRDZins Reide brañ/ giegnum
Nolld/Ædar Blod og Bein/ Blossa
Gudlegrar Neiptar Stein.

Ninna Liofed var hœnum byrgt/
hellst þui af Noott var orded myrkst/
Astrvina Nuggun engua fañ/aller su
afu vm tîma þañ/ Jorden var hœnũ
ohæg eins/ eingen pieckst Bot til þes
sa Meins.

I þessum Speigle þad sie eg/þeim
sem DRDZin er Reidur mieg/
huorke verdur til Nuggunar/Nimen/
Lios/Jord nie Skiepmurnar/can Gu
ds Nædar er allt vm fring/Æymd/
Mæda/Kuol og Fordœming.

Framar sîest hier huad þærleg sie
Fordœmdra Kuol i Meluðte /þra eirn
re Plagu til aharar/i ystu Myrkum
þeir ræsa þar/ O huad Synden ap
skapleg er/allt þetta færer hun mîs sier.
I þrid

Þ þridia marta ap þessu sifest/ þad
lærdi Sæl min allra best/ Guds Rei
de Eld og eilíft Fær/ Þíflættu og
lægdu Herrans Tær/ allt honum þui
til ama var/ so allt verde þier til Hug
gunar.

Hrygdar Sporeñ þijn Herra min/
i Minnaríste mig leida þá/ i Nætur
Myrkum læ Rend a þier/ Ræddar z
Dyrðar Lios gæst mæ / Þínet þier
ongua veistu stóð / so vinstap feinge
eg við sañnañ Gud.

Þar kom lof hins a þeirre Tíð/ þre
ptte Jesus við Daudañ Stríð/ And
læst mitt bæde z Dána soft/ Blessað
est mæ þa somu Rótt/ Daudañ tæp
aðe/ DRÖTtiñ vañ/ Dyrðlegañ Si
gur gæst mæ þáñ.

U gíeð so Daudans Aþled Ríkt/
eckert Dæme ma þíña slíkt/ allur Egt
ame Lausnarans/ laugaðest þa i Þor
de hans/ sa Dreyra sveitess dunda a
Þord/ DRÖTtiñ þína þui
D in miog

miog var herd.

I Adams Brote var Bledfulld gi
ord/ Dølvæn leiddi þad yfer Jord/ Je
su Blod hiet til Jardar hnie/ Jorden
apnir so Blessud sie/ Avortur / Grode
og Alidm Elær/ oss verda ad Norfun
fierhuort Ar.

Særkalida Daudans Sueita bad/
vni sjider þa miet Eiemur ad/ Særhei
te Drenra Sueite þin/ sefe og myke Je
su min/ Angistar Sueita eilæpt Bæl
alldreir læi snertia minna Sæl.

Miet er so Kusl þæn minneleg/ a
Morgne hvarium þa rypstend eg/ fy
rst eg sleg midur Fæte a Jord/ fære eg
þiet Mærtans Þætfargiord/ Blodfuei
teþ þin eg bið miet sie/ Blessun z vernd
a Jorðunne.

Mormung þa færer Muga min/ þep
eg mig strax : Grasgard þin/ Dropa
na tigne eg Dreira þins/ Dættinn
i Siodeþ Mærtæ minns/ þad Gialld all
eina gillder mest/ hia Gude þ. minn Ap
brof vest.

Bpp

Þypphap alls mesta Dögnuds/ Af
Flogun straung og Keide Guds/ brætt
er Fridstillt og forlætad/ Faderen læt
sær lynda þad/ Sonuren bat hær þr
ade þræ/ borgaðest þrælen wi mæ þu.

Þess meir sem Þanna þræingde ad/
þu iðelegar Jesus þad/ Heilagur Gi
ngell Nimmun þræ/ Nerra sin þem ad
styrkia þa. En þesur þu hær ein
Lærdom/ iðfa og Lær þær Gæd mæn
þrom.

Þp hær verður sem oþr þær stæ/
Þundadrættir a Nialþene/ Þid/ Gæd/
Þunduarpa æ þu meir/ sem aukast vil
ia Narmar þær/ Þodurlegt Nialla þe
fur Gud/ þid þuorn sem iðdur Kross æ
Naud.

Gia þu ad Gíngell sendur var/ So
ne Guds hær til Nuggunari þær Gæd
Andar oss eru nær/ Ialla tæma þa Þid
tum vær/ þellst þa Læssenda iðdur ad/
Lazari Dæme þær þad.

Þeidi/ Lof/ Þyrd a Nimm æ Þærd/
D iij Niall

anleg æstar Þackargjærd/ **TRÖT**
in Jesu þier sætast þie/ sungen ap all-
re Kristneffe/ fyrer Strædid þig þiædi
þreft/ þad er vort fælle Afeñlegt.

III Psalmur.

Samtal Christi vid Lærefæmmana.

Ton/ Eirn Gud Skapare allra sa.

Þostula fiore Christur þria/
i Kuolenne þier ad vera hia/ þa
ud þeim vafed og bidied vñst/
þæmbleg. Freistne so grande snst.

Strax sem Jesus vm Steinsnar
nær/ þie fram leingra (þess gætum
væ) aller sofnudu sætt med Ro / sialf
ur Herran eirn vafte þo.

Adur var soðdan vm þig spæd/ a/
sett. þram kom nu Herrans Ræd/ þu
híauft Guds reide þrægu eirn/ þreñt
ur ad troða Jesus hræinn.

Es eg skal ecke sofa i Synd/ so er
Natturæn veyf og blind/ vm Stein
snar

snar mættu eitt mîer þa/ allðrei minn
Jesu vîðia fra.

Nætur hupldeð minn Nætturlig/
noog er mîer Trygg þa veit eg þig/
þia mîer vaða til Nialpræðis/ huort
Skuold vil eg mîer ofta þess.

Þrisuar Jesus til þeirra for/ þo ad
þann mædde Þijna stor/þan þad. Þet
rum med hÿrre Lund / þia sier ad va-
ða vm eina Stund.

þan þan sofnade æ þui meit/ei hel-
dur vissu sialþer þeit/ huortu suorudu
þonum þa/ Nerrans Þjnu mîog iof
þad a.

Mig hepur liufur Lausnareð/ leide
þi i Nædar Grasgard þi/vaðande so
eg være þier/Þitne Stjrneð minn vm
þad þer.

Þngðoms Þernsþan sem vonlegt
var/ villde mig opmîog suæpa þat/
Forelðra Nirting hogværlig/ þans
vegna kom og vaðte mig.

Allðureð þa mîer øðladeð/ æptell
E v Gid

Síðlæpis Suesneñ mest/ Kieñeimeñ
DROTTINS komu þrætt / fölludu
mig ad vakna þrætt.

Fulluaxen Gleymstu Suesneñ þar/
sökte mig heim z varð mig þar / dín
mí Neims Elstu dröfst ad med / þap
urt varð mitt til Bænar Gied.

Þa kom Guds Anda hræring hre
m / i Niartad mitt í þa Liomeñ skem/
en i Neimstúte suo eg suaf / slalldann
mig neitt ad slustu gaf.

Þarlega var mín Sjálfkast blind / for
læt mjer Jesu þessa Synd / hvar mig
ad jót eg Normung þier / en Næpnz z
Næpsing* slalpum mjer.

Latstu þu alldrei leidast þier / Liwfe
Jesu ad benda mjer / hvar i til mín þitt
Niartad mildt / hirtu mig ljóta sem
þu villt.

Þil eg nu Niartans feigeti þa / Þress
are mín ad vaka þier hia / Andeti til
reidu er i stad / ofmig Nölded for
hindra r þad.

Jesuo

Jesús vnte med líufre Lúnd/ Læte
fuetinum ad hugla vnt Stund/ þú hā
vorkynt þeim og mierz þad eitt mǫn
Biejud Nuggun er.

Sþast allra þa þa hā þar/ Sui
kara Lio þyrer Nende var/ Baud þm
valed og bidied best/ þurt er nu Þverd
ar tíðenn mest.

Goddan Amíung Sæla mǫn/ þā
lega skyllde nō til þūn/ so þig ei ska-
de Suesenn vær/ Suiþarenn er þier
ecke þær.

Daudenn forrædur Stored þo/ þyrer
en varde þú margur doo/ þann er i
Rænd þo stæst síst/ sietþuorn Dag
er þans Ahlaup vǫst.

Dauden þa mæter datur þier/ Do-
mest þefur hā eptir siet/ Andstoln
þadur þwinn þar/ i Bæled vill draga
Sælernar.

Sia þu vel til ad foddan Her/ sofan
de fōme ecke ad þier/ i hreitire Þdrum
þu þuorn Dag vak/ Herstíwda DN.

Þessins a þig tak.

Þæneñ ma alldrei Þresta þig/þw
eñ er Freisting ymisli g / þa Ljþ og
Sæl er lwd og þind / Þskell er hun
ad DNDÞins Ræd.

Anduana Ljþ til einsskis neitt/er ad
sion/Þeyrn og Mæle sneydt/ so er æn
Þænar Sæleñ snaud/Þronlaus/ Rø
lid/Þauf og riett Steindaud.

Þaktu miñ Þeju/þaktu i mter/va
ka lastu mig eins i þier/Sæleñ va
ke þa soþnar Ljþ/sie hun ættd i þin
ne hljþ/ Amen.

V Psalmur.

Þin Þydingaða komu i Þrasgarden.
Ton/Þeidrum vier Gud ap Þug og.

MEdan Þesus þad mæla var/
O Mañholgde kom i Garden þr /
O Judas sa Þerra sin Þornied/
Sueinar Þrestaða z Þrjðesfolk mð/
Þriddþystur þæru Þlis z Suerd/ þw
ner

ner mißg wi i þessa Ferð/ om það eg
framar þeynðia verd.

Verdur það opt þa varer minst/
voverfleg Natta bryfi finst/ ein Noott
er ei til enda Trygg/ ad þui a Kuvild
en Scal minn hygg/ huad helldst sem
Eaß ad Roma vppa/ Eios Jesum þier
ad vera hia/ Stielfing eingeni þig ska
dar þa.

En Judas hafde ædur sagt/ Alud
Eienne þeim z so vid lagt/ huorn eg Kys
se Mandtaked þaß/ hondled med giæt
ne og bynded haß. Baroßtu Scal minn
Guif z Þrett/ þo snast meige i hylm
ing seti; DRÖT Einn augliost þ þæ
mer tieft.

En Jesus ædur allt fornarn/ huad
ætte vid haß ad Roma þraß/ þo gieft
haß sialfur þeim a mot/ þaß en Rædde
med Rærleiks hot/ ad huorium leited
hyngad þier/ Noopur Illmeñis þaß en
tier/ Jesum Nadverska nefnum vier.

Jeg er haß sagde Jesus þa/ Judas

D vii

sialf

flakfur stod floeknum hia/splugt var
DOKTims Orded það/ aller til
Zardar fiellu i stad. Quod hans
vine hrellde mest/ Nuggar nu minna
Sölu best/i allre Nerd það auglysest.

Þa eg fell edur hrafa hier/Latfur
DOKTIn vill reidast mier/ þa seig
er Jesus eg er hann/sem Endurleysle
þan Söndarañ/med minnu Blode og
beyðre Þijn/Bræde/Fader fæer stilltu
þijn. Eblaust er það Afiokun minn.

Diofull/ Synd/ og Samviskañ ill/
Sölu minna þa kuelia vill/ Eins seig
er Jesus/ Eg em hann/ sem afma þj-
na Misgiörd vañ/ Enka sem Bindur
lietþær Sky/langt feiker burt/z siast
ei þui/a mtg tru þu/so ertu fr.

Þegar mig særer Gott eda Kuol/
Sorgleg Fatakt og Neimfins Bol/
Jeg veit þu seiger/ Jeg er hann/ Jesus
sem lækna vill og kañ/ Audlegd a Him-
num altu vilt/ Eymd þan og Nrygd
i Gleda siast/ Neimeñ sigrade eg/ hræd
stu siast.

A Daud


A Daudastund og Domsins tíð/
DROTTIÐ þad skal mín Nuggun
blíð/Dró þitt er sama/Eg er háð/síð
síð þig leide/Minna rað/Þion minn
skal vera þar eg er/þu hefr þu Jesús
lopad miter/gladur eg þa i Fride fer.

Jeg seige a mote/Jeg er háð/Jesús
sem þier ap Narta að/Dró þitt
laet vera eins við mig/elsta eg/seigdu
lýka þig/elst þu þad Samtal oðkar sic
vopþriad hier a Jorðuðe/Amen eg
bið/so þyldde stie/Amen.

VI Psalmur.

Om Judas Koss/æ Christi Fangelst.

Ton/Girn Nerra eg best ætte.

 Arelfareð huorge þlýðe/Þia
ndmeð þa lau seð/Nerrað be
id þeirra hið þýðe/þeim leyfde
a fætur eð/huorn þellst þeir
húre að síða/háð spyr/sem liost eg gæ
et/þafnt sem fyr Judar jña/Jesum ap
D viij Nazar

Nazareth.

Eg em hafi/ aptur sagde/ ariad sið
Jesus hatti/ Læresueinumum lagde/ Lið
Enar ord þetta bratti/ es mæn ydur list/
er leita/ þa læred þessa fríð/ buen var
hafi ad heita/ Nialprædis Orde þui.

Nier af ma heyra og skelia/ Nerrans
vors Jesu Magt/ ecke gat an hris Wi
lia/ a hñ neirn Hendur lagt. Vid mig
þo Natte hreife/ Neiptar meñ Illgia
rner/ eingenið þann utan hafi leife/ eitt
skierda Nær a nier.

Þodurnum Niarfa hlyden/ hñ gass
a þeirra valld/ Sam mæn þri siert
okunðen/ sið / þitt Ohljónis Gialld/
vilugur villde hafi bæta/ vñst er þæn
Styllda audsien/ æst og Audsueipne
mæta/ æstu ad leggja i gien.

Judas kom siott sem kusse Kyssandi
Jesum nu mællte Flacædum Muñe!
Meistare sæll vertu/ Nerran Nogvære
dar ríkur/ þann sagde þu mæn Vin/
med Koffe Son Mannsins suñkur/
sæst

lást mun þui Nefndest lín.

Övu Muñ Eplid eina/ aumlega
ginte om sif/ Fals Ross þui pieck ad
reynd/ Frelfareñ Muñur þiñ/ Bláðmæ
lum D:ofuls bægdur/so bleckest eg ecke
a þenn/ Neims Nrecke lúka lægdur/ Láf
mitt og Æru geym.

Audstien eru Augurn þjnum/oll Vi
el og Launsiðk hier/ hrit þeim wt Nu
ga mñnum/ hreint skapa Gied i mier/
virdstu mig Vin þiñ Kalia/ verda læt
raun þar a/ Nollas brest og Næsne
alla/hindra og ref mier þra.

I Nrygd og Nasta mykenn/ hefur
mig Sathan leidd/Þ huad opt eg ve
rd suikenn/ ei gief eg hia þui sneidd/
Son Mañsins Suikum mætte/sannle
ga vppa þad/Suikanna Næsñen hæf
te/hia mier ei þinde slad.

Mumur þinn(ad eg meina)minn
est vid Jesum bert/þa Noll og Blood
hans hreina/ hier fat þu Earl mñm
snert. I Guds Nafne ad þier gædu/
G gief

gief honum ei. Koss med Biel/ i Trw
og Jdran þig tiædu/ tilbw þitt Niar
ta vel.

Þangad þegar ad Stundu / þuste
Þilrædis Eid/ Eiufasta Lamb Guds bu
ndu/ lofed var ellum Frid/ Nardsnunū
Reipum reyrdu/ Ranglættis mæjns hætt
gallt/ DND Einn i Droma þeyrdu/
dofnade Nollided allt.

Judar þig Jesu streingdu/ Jeg gaf
þar efne til/ Synder mæjnar þier þrey
ngdu/ þess nu eg jdrast vil/ Glæpa þø
nd af mier greiðer/ og gief mier Frels
id þitt/ Andlegum Dofa eyder/ sem a
þiell Niattad mitt.

Guds Son var gripen Nondum/ gi
efenn so yrde eg fræ/ hann reyrdest hø
rdum Bøndum/ hlaut eg Mysskun af
þui/ Fjostur þung og Fangelles/ freck
la minn Nerra a þier/ Daudans z Di
opuls Nelse/ dufftu þui laus af mier.

Bid eg þijn Bøndin hørdur/ binde mi
huørn minn Eid/ fra allþyns Glæpa
giordun

giördum / og göldum Heimsins Sid/
laus og lödugur Ande / Liffs medan du
elst eg hier / þier sie iafnan þionande/
þessa Þou veistu mier / Amen.

VII Psalmur.

Þin Þörn S. Peturs / og Malschus
Eyra Sær. Ton / Blæsku Guds
vier þrýsum / Góðer.

D Ausnarans Læresueinar / þa li-
tu Adburd þan / og Juda Atha
þner einat / aller seð spurdu hñ /
eigum vier ecke ad sla / Þvina sueit mæ
Suerde / so hier ei þyngra af verðez
Sæl mæn hier gior od gar.

Es þu oforma villder / eitthvad þ
Þinde er a / þarþleg Ræd þiggia skil-
lder / og þig vel fyrer sla / ap þui opt
lega sker / sa sem er ein i Rædum / ein
mæter Skada þrædum / seint þa ad
Þorost er.

Enn med þui Mañleg Þista / i mor

E 4

gu nat,

gu nær skamt. /a allt Ean ecke ad gif
Ea/sem er þo Bandasamt/ Kost þann
hinn besta lios. Guds Ord fær syndt z
sañad/ huad sie þier leyft eda bañad/
þad skal þitt Leydar lios.

Petur med suellu siñe/ Suerd wr El
ydrum dro/ hans true eg Brøden bryn
ne/ eg beint i Flokken flo/ Malchus
hlaut hter af Zion/ han miste hid
hægra Cyra/ Nøggid tof ecke meira/
þesse var Byskups Dion.

Laufnaren liost nam suara/ Eeresu
einunū fyrst/ loated þessa framfara/ fre
kast ad siñe Lyst/ Petre suo sagde nu/
Suerd dauda sa skal setur/ sm Suerd
aan Leypis tekur/ Suerd sljdra Sim
on þu.

Meinar þu Faderen Willde/ munde
ei senda hter/ ef eg þss ofka villde/ Et
ngla til þylgdar mier/ fleire en Tolp
Þylkingar/ eda mun þyllt eg ecke/ m
skeintan Kaleik dreck/ sem mier þo
settur var?

So mun vppþyllast eiga/huad er i
Ritning tiad/ og siðan sáðast meiga/
huad siefst þyr^s laungu spæd. So epter
Sermon þan/ Efra Þionsins æhrær
de/sem ædur Petur særde/ læfnade ad
heilu hann.

Sæl mæn lærum z siarum/med sasn
re Þiartians list/tueðslags Suerds gl
ogt vid gaum / greina skál þar um sy
rst. Suerd DRÖTINS Dómareð
ber/Suerd eigen Nesndar ariad/s vllū
verdur baðad/þ kienær Christur hier.

Bid eg hier gløgt ad giæter/ Good
Bældstjorn heidarleg/Saklausan sýst
þu græter/nie sialsan merder þig/ vird
Suerd Guds Vandlætis/Blod skaltu
ei þui baða/burðsnyd þu Grein Lesta
na/ merk Dæme Monsis.

Þitt Suerd/sem þitt er eigned/þyrer
þinna eigen Søk/skal ecke wr Skend
um dreiged/ þyr eru þar til Røk/ Jes
us þ bannar bert/ honum er skyllt þu
hlyder/ hogvær viberer/Lyðer/ þad

E iij

moie

mote þier er gjort.

Kæn ei Gud sjñnum Riette/þui reik
nast Nefnden hans/ Vallðsmorn til
Berndar sette/ vjðda vñ Bygder Lan-
ds/ellegar ad þui gæ/ Suerd DRG.
Tins sem hjer nefnest/saklega a þi
er hefnest/ T: on þut ius þalldast þa.

Malchus sem unste Eyra/ merket
þa alla frj/sem Ord Guds icke hendra
eiga þo Kost a þui/ Meyn er þeim hæ-
gre slio/ vinstre Nust heillre halda/
Nad og Spielne margfallda/nog gie-
ta numed þo.

Skalka mark mætte falla / Malch-
us hjer feinge riect/a Guds Dvine alla
Einliene sljkt er sett/Ord hñs ei akka
hjer. Jeg bid og jofnast seige/ Jesus
mñ lættu eige/ þ Merke sñast a mjer.

En þinur þu hjer fremar/ Frelsar
ans Damid best/Þormungar Nættu-
samar/a þorum lau mest/sitt Traust
þo sette hñ/a Guds Fodurs Gicest þu rñ-
fa/gior þu þ Gæl mñn ljka/es Kross
þig

Pig henda kann.

Kuol sjúna Jæsus kallar / Kaleika
Steinktañ sier / Kroff þitt og Gynnder
allar / eins maattu nefna. þier / þu DR
D L In dract þier til / fyrir þig þa
hann Þyndest / so þu minn Gail ei mynd
est / gier honum giarnann skil.

Þu maatt þig þar vid hugga / hann
þecker Benktelt Mañs / vnt þar þu
ecke ad vggja / Aldryktu skamteñ þa
ns / vel þýn Þankude sier / þid Swr
asta dract hann skalfur / setare / og miñe
en hvalfur / Skierfur er Steinkta þier.

Heipt minna og Neðdar næme / þer
ur þu Jæsus bætt / miet gafft Mañgi
astu deame / þa Malchum þiectstu G
tedt / eg þarf og cirneñ vid / Gþrad miet
læknad yrde / so Ord þitt heyrte og vir
de / þýðlega þess eg þid.

Nialpa miet Nerra skel / ad hallda
Kroff þikat min / so mig ei vndañ mee e /
me mogle om Bilta þitt / eg þid Al
maette þitt / vorkýne minne. Þe / e /

E iij

verda

verda kafi eg skenke/ hrestu þa Mart
ad mitt/ Amen.

VIII Psalmur.

Predikun Christi fyrir Gyðingum.
Ton/ Sa prials vid Logmal þæddur cr+

I A Lade Jesus tjama þafi/ til vid
Dvine sjna/ sem kemmer voru
ad henda þafi. Nynu þa Rieñ
ing sjna.

Sem til Illvirka eru þier/ wigeing
ner mig ad fanga/ ædr gat eingen mei
nad mier/ i Musterenu ad ganga.

Daglega þep eg synt og sagt/ Saki
leikfins Rieñing mæta/ eingen gat Men
dur a mig lagt/ ættud nu þessi ad giceta.

Yfer stendur nu ydar tjd/ Þppfyllid
so Ritning verde/ Myrkrana geysar
Makteñ-strjð/mæla so Jesus gjorde.

Cuplynde bleffad Lausnarans/ lattu
hier Saki man kiera/ sa vill ei Dauda
Synduge Mæns / foddan mættu nu
læta. Jesus

Jesus þm synde í fálre raun/Scalad
heil/Nað z Þrefse/Guds Gyne Jud
ar gufdu í laun/Grind/Natur z Fan
gelse.

Furda þui Scál mæn/eingen er/ eð
skalst þui Dæme tjna/þo Þeröldenn
laune vondu þier / Þelgiord mteg lit
la þjna.

Gydinga Dæme skynia skalst/skil þig
við Þdygd skfa/Þacklæte fyrer God
giord gíast/Gude og Moñum skfa.

Jeg læt mter þessu íapnframt sagt/
Jesu af Ordum þjnum/eingen gat Ne
ndur a þig lagt / ad eigen vilia skjú.

Það Takmarka tjmans Þunct/tal
sette Fadereñ mildde/nær það Anaubar
Þæd þungt/ yper þig ganga skýlde.

Gins Þpphaf skfa z Þnding miz/
allrer Þormungar mñar/Það Nimm
eske er fyrer sked/ í Þorston Þyskunar
þñar.

Þesse nu tjmeñ ydar er/Þoivum Je
sus sagde/Þerrans eg þetta Þrastat

mier/ i miðe og Míarta lagde.

Nu stendur yper mín Næddar tíð/
Naudsyn er þess eg gætte/líður ung
DRÖTTSins Biddlund bláð/Brot mín
so kúttast mætte.

Of eg þa tíð sem Gud mier gaf/
Gaalas forfoma næde / DRÖTTS
ins Tjme þa tekur af/Tuðmæleñ öll
i Bræde.

Þui leingur sem hans Biddlund bláð/
beded forgiepins hefur/þess hardare
mun Neipteñ skíð / Neþndar þa
DRÖTTSin krefur.

Guds vegna að þier gætt mín
Sæl/Glæpum ei leingur safna/gierum
Jóðan/þui meir enn mál/mun vera
Synd að hafna.

I Dag við skulú skipta um skíott/
Sæl Synd a flootta reðeñ / þuor veit
nema sje nu i Droott/ Nædeñ i þurru
tefenn.

Lalar Jesus um Myrkra Nagt/
mætted það Valldstjornendur / þuor
skal

skal nu i Gora sagt/Vindæmed Hei-
ms tæpt stendur.

Liofed Myrkriñ burt leider þríf/mz
Lioma Þyræu siñar / varast ad skola
Stæltu þu i Skugga magtar þiñ.

Mínstu ad Myrkra Magteñ þuer
þa Myrkur Daudans skalt kanna / i
þstu Myrkrum einget þer / Adgrein-
ing Hopdinganna.

Myrkre lieftare er Magteñ þiñ/
mínstu þess þ þiñ Dauda/ þa DR
Eins Næfignar Þyrdeñ skyn/hu
Damer eins Ríka og Snauda.

Fyrst Magt Heims er vid Myrkur
lykt/mín. Skal hallt þer i stille/var-
astu þig ad reida ríkt/a Ríksmann-
anna Hylle.

DRÖttin Jesu þu Eissins Lios/
Þstu Balldstjornar Moðum/so þer
sem ræda yfer oss/ eplest ad Dygdum
sömmum.

Jesu þiñ kallaða Ru ala stund/Rua-
la tíð af mæi sumpu/ Guds Barna
E vj gapst

gaffi mier Gledepund/god voru þaug
vmskeipte.

Myrkraña þreyngde Magteñ þi
er/mig so leyfster wt Banda/ Kualan
na yftu Myrkur mier/ meiga þui all
drei granda/ Amen.

IX Psalmur.

Um Flotta Lærefueinaña.

Ton/Jesu Chrifte þig kalla eg æt

HA Lærefueinarnar sau þar / sin
Herra gripeñ Bondum/ og hñ
ap Folke Bestu var / vægdar/
laust reyrður Bondum/ aller señ høn
um flydu þra/ forlietu **DRÖTIN**
hreinañ/; Naska einañ/ad soddan sku
lum vid Gæl minn gar/ slæum hier Lær
dom beinañ.

An **DRÖTTINS** ræda/er Aldstod Ma
ns/; engus minsta gillde/ þanýtt reit
est opt fylged hans/er freckast hialpa
þyldde/hvæt ein vill forða sialfum siers/
ef sýnt

ep sijnest Nasse bwest/ ad hende snw
en/ far þui varlega ad falluslt er/ Fr
enda og Bina Truen.

I sama mata stier þu hier/ Sæl
mijn i Speigle einum/ ad hringgelegar
sie haattad pier/en Nerrans Læresuein
um/ þeir hofdu lenpe Lausnarans/ Ef
fe ad forda sijnnu/ fra sarrre Þijnnu/ Na
uduger mistu Navist hans / nu gicel
ad raade þijnnu.

Quad opt Jesu þi' flwde eg fra/freft
a mot Bilia þijnnum/ þa Glæpa Beig
en gicel eg a/ Gyrndum fylgiande mi
num/ forskulldad hafde eg fyrer þad/
Flottamadur ad heita/ til Neliar Rei
ta/en þu virdtest mier aumum ad/ ap
tur i Mystum leita.

Einn varstu Jesu repter þui/ i D
vina laatefi Mondum/ein so eg vere all
drei i/ Eymd z Breistingum vondum/
aller forlietu einafi þig/ allt suo mig
hugga Enne/i Masiraun minne. Eg
bid **ORÐ** In laet ecke mig/ ein
E vil sam

samlann nokku sinni.

Læresuein Sæl minn stæ þu þan/
sem Jesu eftir fylgde/rænglat Þing/
meine ræntu hæn/ riett naðen v:ð þa
skilde /ber þu þu þu þu þu þu þu þu þu
Bræðralag Þriðfunda/ vid. Selskap
Synda. A viðing lant. þig enguan
hier/ i þeirra flokke binda.

Burt þadan Jesum færde Riott/
Flokkur Þræðis maða/ Lamb Guds
sælaust /þa leid ad Riott/ leiddu þeir
til Kualakia/ Myrkumarlaus þu með
þerð bræð/ miet virdest eftir vonum/
i Raðmyrkurum/ þeir þapa bade
hrækt z hrið/ hrúðed z þiaðad hæn.

I Daudans Myrkurum eg dæmdur.
Þræll/dragast ætte til Þænu/ En þu
tókst Jesus Son Guds sæll/ sælaus
vid Strappe mannu/ Þaðen tilbiestu
Ljósins leid/ Liomande Sælu minne/
þu Ljóf hier líne/ Andlaats fuolum og
Falldre Meyd/ fúnde eg þu engue síle.

Þræktu þu þu og hriðu þig/ Þer
ra minn

ra miñ iussu þoder/ ad hier nu bære
a Mondum mig/ Neilager Einglar go
der/ Mæðusom ordu Myrkureñ pier/
mæta lietu þig hordu/ og hindrun gior
du/ Guds Dyrðar Lios so lyse miert/
a Lipande Maña Jordu.

Kualapor Jesu þesse þæn/ sem þa
giecstu einastne/ vere Kraptur z Ber
ndeñ mæn/ so Beigeñ Ljpsins eg siñe/
Læf ecke Dioful draga mig/ i Dofin
leik Nollisins blinda/ til Sekta z Syn
da/ Eg bið af æst og Alwd þig/ A
tiefd hans burtu ad hrinda.

X Psalmur.

Om þyrsta Kansat fyrer Caipha.
Ton/ Allt mitt Ræd til Guds eg set.

A Mañas hwsa Merrañ
Christ / Hædrænder Judar
lenddu þyrst / þenst fra eg
Bønd hañ sære / homum
strax þadan vissad var/ vidtekt þie
E viñ et nie

ei nie Quisder þar/mieg so þott mædd
ut vøre.

Burt sende þu med þessere Þán/
bunden Caiphas Mage sijn/Nafas/
vorn Nerrañ sœla/Nofud Kienemans
hædstu siett/hafde þa þetta Alred riett
Guds Logmenls atte ad giceta.

Þu Minnarnstis Quisdarst ad / hœp
dum vid Soal mæn forskuldad/ viref
en vœst ad vera/ En Jesus tok nu vp
þa sig/ Onædon þessa fyrer þig/ Lop
sic þeim liusa Nerra.

Martad bæde og Næsed mitt/ Mer
berge vere Jesu þitt/hia mier þigg þu
æld hentuga/ Þott þu komer med Kr
ossen þinn/ kom þu þlessadur til mæn
þinn/fagna eg þier seigens huga.

Caiphas hafde þier um spæd/ þen
tugast munde þetta Ræd/ad dene eirn
fyrer alla/ Embættis mællte Anden
þar / ap þu Martad ei visse þar/
Sætleik Guds sinte valla.

Balahams Dæme eins var eitt/
Anda

Andagifti slátt var honum deitt/ spak
lega Tunguá Spæde. Nán hafde í
sine Nreckia raad/ Niartad pieck ecke
Smileiks gædd/ þui hñ Sieghyndum
þræde.

O Jesu laet þiñ Andá hiet/ all: rei
viðka í burt fra miet/ Leid mig Beg
Li þsins Orda/ so Niartad bæde z Wla
lið mitt mykle samhuga Nafned þitt/
Nollds gýnd og Næsne forða.

Til Caiphas voru kommer señ/ Ris
eñevallded og Stjórnar mefi/ Byslup
eñ þegar að bragde/ leitast Andsuors
til Lausnarans/ um Læresueina z Kieñ
ing hans/ eñ Jesus apstur sagde.

Openberlega/ eñ ecke leint/ í Must
erenu Fienda eg beint/ huad spyr þu
mig um þetta? Fúngjóra meiga þar
um þier/ þeir s Lærdomeñ heyrdu af
miet/ þa laattu þig leidrietta.

Síæt að mññ Gæll og flæddu þar/
Sonur Guds vnder Kansað vár/ þrap
dur það Kuolldeð eina/ a Kuollde þu

örðu þu foma skalt / Kuöld reikning
við þig sialpafi halt / með Kuöld
oppurs Þóran hreina.

Þu Guds Kieñemañ þeinf vñ þ/
þar mune vñ sýðer grenslast að / húsr
neñ og huad hjer kiender / að Læresuei
num mun lqka spurt / sem lter þitt Gæ
lense villast þutt / huga glögt hvar við
lender.

Jesús vill að þijn Kieñing klær /
Kroptug sie / hrein og Opinskær / Lijf
hællum Lwðurs Nlome / Launsmiad
ræn öll og Næsneñ hea / hindrar Gu
ds Dyrd enn viller Gæa / kraffast mæ
straungunn Dome.

Þongiaflan mýn er marguðfleg /
Mildaste Jesu bið eg þig / væg þu Þe
yðleika mýnum / Forsömun eingeñ fa
nst hja þier / pullnadar Þof það tel
eg mter / styrk veittu Þionum þýnum.

Gins er hjer eirneñ öllum riect /
alvarleg Kieñing fyrer sett / að Örd
Guds elste og lære / Erweñ Þäuorits
eple

epse Gied/cinardleg Tefning ljúka mæ
Avögst híd ytra þære.

Byrkups Þíon eirn i Bræde þo/Bl
eshadañ Jesum Þwstur floo./ suo þad
Ritningeñ seiger/ Nooguærlegt Andsu
ar Nerrañ gaf/ hönun Scäl mün þad
lærdu af/om Saklense þitt ei þeyger.

Doart Samuiskañ Adam floo./ll
añ Riñroda þieck hæñ þo./i fyrsta fal
le sijnú / þess vegna Jesus Noggid
hæst/hlaut að ljúda og Robna þast/
allra fyrst i hans Þijnú.

ÞKottinñ Jesu eg þacka þier/þetta
leidstu til Frelsis mier/eg bið Aftsemt
þijn a/ Samvistu Slogeñ suida fti-
ced/a Scálu minne þu m yk og græd/bu
rt taktu Blygdun minna/Amen.

XI Psalmur.

Um Apncitan Peturs.

Ton/Dagur i Austre öllu/Þpprenn.



Bespialls Historiæ giefur/
gripen þa Jesus var/ aller
señ vtan Þetur/ þþergafu hñ
þar/ z Læresueirn eirn añar/
Aleingdar geingu hliott / Merrans
brayt Nrygdar saña / harla dymt var
af Nott.

Caiphæ Kieñemañe/ kunnugur Lære
sueirn/ iñgeingur þri mð sañe/ wtestod
Þetur eirn/ Umfætt vþpluþa leider/
ofriendañ Þetrum þa/ i Forsal til Ljð
sins leider/ Lærdom hier þiña ma.

Krossperle að fylgia þjñnum / fýser
mig Jesus fíær / vorkyntu Þeytseif
mjñnñ/ þo verde eg aleingdar fíær/ þa
Erw og Þol vill þrofna/ þreynger
að Naudeñ vönd/ reys þu við Keþreñ
þrofna/ og ríeff míc þjña Nönd.

Kolelld þui Fallt var næsta / kuenft
hafde Þræla lid/ Þetur með sturlan
stæsta/ stod hia þeim Logañ við/ Um
bætt hañ ein sprogfette/ af fíer það
þeyra liet/ mun þesse Mafñ Chyn fíet
te

te) med Jesu af Nazareth.

Nan neytar hratt að bragde/ hræddur við Orðin þitt/ þá sig ei þekktu sagde/ þá gool nú Nanein fyrst/ teljar stítt að tjáma/ þúur Þerna hán sá/ talar í annan tjáma/ til þetta er stöðu hía.

Þú Nazareth nú er þesse/ nylomin efi Jesu med/ hinar Gied tru eg þad hvefse/ þuor Mladur spjotia ried/ erfu eirn að hans Sucinum/ efi Þetur neita vau/ sagde med Eide cinum/ allðrei þekktu eg hán.

Þridia sin þar til lögdu / Þionar Carphas bert/ Málþærid sumer segdu/ seiger til þuor þu ert/ Frænde Málthus ried mæla/ munde eg þig ecke sía (giet eg sjátt grun mig tæla) í Gardinum Jesu hía?

Þetur med blingum bragde Þrandsega sagde nei/ soor sig og smátt við lagdes/ foddan Nan þekkti hán ei/ glögt þegar gjordest þetta/ gool Nanein annað sin/ sjátt mætte Þorgum hietta/ Svein

plaug i Bristofed ist.

Saal minn pier Jære porda / frekle
ga voga syst / an leypis Drottins Dr
da / oftyrret er Nollped vøst / þykst þu
stodugt standa / stilla þin Metnad þa
rpt / hvar sier vogar i Vanda / von er
sá þalle snart.

Adur i Aldingarde / ohæddur Þet
ur var / Kallmenstu Hugureñ harde /
hans sig auglyste þat / Auduird Am
bætt hañ hrellde / ofmiog þui skelfast
vañ / fra Sañleik siðan fellde / sama
þig henda Eañ.

Kolelldu Eueñsum jafnast / Ritlande
Beralldar prial / Prælar Syndanna
safnast / samañ vid Losta Bæl / fuller
med Fals og Villu / fordastu Þraa El
is / ætjð er med þeim Illu / Einpollu
þwid Elis.

Ambætt med þglu bragde / er þesse
Berellid leid / morgum Meinsnætur
lagde / miog a Spottyrden greid / Þy
ed med Prælum sijnum / Þiona Guðs
lastað

lastað fær. Styrk mig með Mæsse
þínum/mot hefi DRÖttin fær.

Eptir afneytan eina/wt vilde Pet
ur ga/ hugde hafi Braut sier beina/
þvona þeim Solle fra/ þa kom eitt sd
tu verra/ umfryngdu þrælar hafi/
afsoor sin soela Nerra/ sier z formæla
la vafi.

Nægt er huorium ad stofna/ i hœf-
tu og Bandalpil/ forvitnis dælfan do
þna/dregur þar margan til/ Dgiæpu
Gildran þraungua/ greip skioff þan
Eune ad naa/ wt komu von fleck vngua/
ad þui i tuma ga.

Dpt ma af Mæle þeckia/Mænefi
hugr hellst hafi er/sig mun þyrst stalf
an bleckia/sa med Lastmælge þer/ Go
dur af Giede hreinu/ Goddrdur reyne
est vjst/ fullur af illu einu/ Illyrden
sparer/sjst.

Dröggeleg Nrosun hente/heilagafi
DRÖTTins þion/ Synden mig
sart hafi spente/Scalar var þwed sion

I iii

huad

Huad mun eg Mættar naumur/meiga
þa standast vid/ vangræten vefall og
aumur/Vielum z hreckia snid.

I Beralldar vondska Solle/ velkest
eg Jesu hiet; Falle það opt mier elle/
ostodugt Hólded er/ megnar ei mote
ad standa/ mín Hreyfste Mætturleg/
lættu þitt Lios z Anda/ leida og styrk
ia raig/ A M E N.

XII Psalmur.

Om Jordan Peturs.

Ton/Rom Ande Neilage.

Þetur þar sat i Sal/hia Svein
um iñe/suent hafde Nanagal/
heyrst ad þui siue.

Þwen var þrisuar þa/ þuert hañ
ad neyta/ sier Jesum svelafr fra/ So/
rg mæ það heita.

DRÖTTIñ vor venk sier vid/vñst
om það gietur/liufur med Syfuar sid/
og leit a Petur.

Strak

Strax flaug í Muga hákis/ huad
þó sýst varðe/ Lausnatans Orð z ano/
í Alldengarde.

Blygdadest brætt við það/ Þriðst
púlst af Trega/ gíeck wí wí greindu
um stad/ og gríet þensllega.

Sjá þú með sánnre Trw' Sál mín
eðstlíðra/ Nuad frammar þefur þú/ hjer
af að læra.

Nætt galar Nanesi hjer/ í huors
Máns Giede / Drygdar þá Synder
fjer/ sem Petur Riede.

Scarlega Samviskani/ sekani aflag
ar/ Truortis aumaní Máni/ angar
og nagar.

Fær hani sig frialsan sást/ þó þínest
þrelldur/ sem Fugl við snuning sníest
þm Snarann þelldur.

Þykja þó vilje þann/ frá vondsku
hætte/ orka þú eðe kann/ af eígn
Mætte.

Þpp þó fjer ætíle brætt. / aptur að
standa/ þellur hanny þegar þrætt/ í

þyngru vanda.

Lögmaál Guds hropar hætt/ Nana
gal aðfærð/ seiger og synir þrætt/ hu
ad fle þier bænad.

Þad þunngar þrægar með/ þad
flær og lemur/ Sorgande Synndugt
Gied/sæter og fremur.

Þad verkar Sorg og Swi/ þeim
seka Mæne/ hialpar þo ænguum wt/
væ Synna Bæne.

Molded þar þriostast vid/ og þifer
slla/ ætst a þan Synna Sid/ Swi
Mæfne og Billa.

En Jesu Allit skætt/ Anda Guds
þæder/ sa giorer hægt og hært/ Mætt
ad vni sinder.

Lætur han Lögmaál bist/ Lemia og
hræda/æpter þad fer han fyrst/ ad þræ
ida og Græda.

Ord Jesu edla sætt/er hans Werf
fære/ hellst fær þad Mugañ fætt/ þo
hrelldur være.

Nan giefur hreina Træ/ han fall
enn

en reyser/han veykan hresser nu/han
bunden leyser.

Ei er i sialps Balld sett/ sem neck
rer meina/ Uperbot/ Jordan riett/ eg
Truen hreina.

Nende pig hrosun broad/ i helgan
Petur/ vnder Guds attu Rood/ huort
Jorast gietur.

Nemskan er vesta vrist/ vid það ad
dyliaft/ þu munir þa þier list/ fra þra
utum skiliaft.

Ef Jesus ad þier smyr/ mig æst^r Noo
te/ listu þa Nuga hyr/ him a mote.

Græta skallt Glæpe smart/ en Gude
trua/ elska hans Orded klart/ fra þi
lu snva.

Dmyt er Jordan tæp / ad þui skallt
hyggia/ ef þu i giordum Glæp/ Sinn
est ad liggia.

Petur þa þormerkt fiek / Fallhro
sun slæka/ vr Syndu Galnum giek/
So gior þu slæka.

O Jesu ad mier smu/ Afionu þine/ sia
þu mig

þu mig særðast nú / a Sælu minne
þegar eg hræsa hjer / huad mög
opt sannað / bend þu ; Mýskü miet / so
meige eg vid kannað.

Opt lýt eg vpp til þijn / Augum gra
ðande / lýttu þui lúft til mín / so leysest
Þande / Amen.

XIII Psalmur.

Um Caiphas Dom. Ton
Jesús Guds Son eingietin.

SDringtar Presta feingu / Fals
vitne mörg til sett / þwílega
þráð ad geingu / puller með
Suif og Þrett / Samhlioda
vrdu eige / vppdicðad margt þo seige /
Jesús þa þagðe slieft.

Lær þu ef Engum mæter / Lúpsrega
lu Sæl mín hjer / Med Forse z Þi
oft ei þræter / þwílega so til ber / hoog
vær Þogn Neypter stiller / Neimskord
ur Sannleik spíller / opt þ sialfú sier.

Nrft

Nirt alldrei huad sein gillder/ad hæf
ta a ofatt Mæal/huort veria edur sæ
ia villder/ verdur þad morgum tæl/
Muñur sa laungum lögur/fra Lucku
z Blessun hmygt/hæ deider sjna Sæl.

Sauleiks vitne þo seige/ sekañ mig
Gude hia/oftast þarf eg nu eige/Alfo
kun hef eg þa/Liugvoita Enge magna
leid Jesus miña vegna/Elogun mig
feypte fra.

Caiphas priette fyrstur/palsklega
Nerrañ ad/ñalfur huort sie hañ Ehr
istur/og so en framur kuad/vid sakiñ
Gud eg þig sære/ef Sonur hans ertu
hisi Eiere/seigdu oss satt vni þad.

Jesus Tætar ad skundu/ iafnframt
þui so nam tica/Son Mafisins sia þe
tt mundu/ sitia þadan i fra/til Krapi
arins hægre Nandar / og hier epter
tomanda/skærastra Skye a.

Kieñemañ reyp sijn Klæde/kuad/Alf
tt Gudlastan'er/adspyr med ogna Br
æde/ vni þad huad hallde þier? All

Rædded vndertektur/er hñ vñst Dauda
sektur/soddan samþykktum vier.

Jesus ei ansa hirti/ædur þa loged
þar/ Guds Nafn þo giarnafi virdie/
gaf þui Caiþha suar / Eygd Nems
þo lýted sæter / Lausnarans Dames
giæter/leita Guds Lofdyrdar.

Nygg ad og herm hid saña; huenær
þ til er reint / hræðst ei hotaner Maña
hallt þíne Tathing beint/ giæf vel ad
geymet þetta/ Guds Ord og Trwna
rietta/mæðfiendu liost og leint.

Caiþhas Lögsegn leida/lært hafa
marger en/huad sem Nofdingiar beti
da/hiner alykta señ/Vinskap sig villa
læta/ viljande raungu jætta/ forðest
þad frómer Meñ.

Su er mín Nuggun sama/sem þán
var Jesu minn/ Krossen þa ad vill
ama/Dpsofn og Nornung stinn/ hia
þíne hægri Nende/ hier þo ad Lúped
ende/ Fagnadar nægd eg þinn.

Þier til Gudlofsun lagde/Liugandi
Kieñe

Kienemán/ Dauda sekan þig sagde.
Saklega Brskurd þan/ ætte eg ad hey
ta heildur/ hart med rietu Sakfelldur
ur/vísst eg noog til þess van.

Andlegt Balld einu Roome/wrskur
dar Daudan þier/Drottin; Nædar
dome/dæmer þui Lífed miet/þacka eg
Eissu þinne/þu kœpfer Sælu minnes
Fryun og Frelse hier/A M E N.

XIV Psalmur.

Om þionanía Spott við Christum.

Ton/Allþagurt Lios off birtest.

Apter þan Dom sein allra fyrst/
Andleger dæmdu om Herram
Christ/ þafa þeir þuiad þa var
Nott/þegar til Nunnadar geingid skioft.

DROTTIN vor epter þreistur
þar/þrælum til gjæfustu feingisk var
gjorde ad homum Wis z Dæti/Gud
lausra Mæssa Flokkur þrær.

Nædung/Spottþrde/Nroop og Br
F við yss

yggi/ hvor liet med edrum ganga a
viggst/ Næktu og slou Nerran par/
han þo a medan Bunden var.

Sia þu og skoda Scala min/ Sat
lausfa Laambfins bensku Þijn/ hugsa
vandlega um það allt/ af þessu hu
ad þu læra skalit.

Nan sem ad Nætur Nijld og No/
hvorre Stepnu af Myssun Bios/
i sine Dgna Gynda stærð/ enguans
kost þack a neirne Bærd.

Nijldar Nott marga hef eg þæd/
Nerra Jesu af þisse Næd/ Kuol þijn
Gyndum mig Eeypte þras/ Eanast eg
nu vid Gicstu þa.

Nær sem eg reirne Sorg og Sott/
seirast ad Eiemer Daudans Nott/
Næturkuala sem neyddu þig/ niota
lættu þa Jesu mig.

Sannustu slog og Satans Næd/
sepe Jesu þijn Blektud Næd/ Dþbod
Daudans og Andlæts Þijn/ astatc
eg myke Gicstann þijn.

Margur

Margut (og víst þad máflegt er)
míog þessum Stalkum Formaler/
þo pinnast nocker hier i Heim/ ad
Nedun allre líker þeim.

Quad gíora þeir sem hier a Jord/
hafa ad Spotte DND Tins Ord/
Lifa i Glæpum líoft til sañs/lasta og
Forsma Þiona hans.

Þa sem Guds Næd og Sañleik.
añ/Sier/Þecker/Þeit og Þynia kañ/
Kukl og Þiolkynge Þynier sier/ Eais
phas Þrælum verte er

Goneñ Guds ecke þecktu þeir/ þu
Þyndga þiner langtum meir / sem
Þallast vilia Þristner best/Þristum
þo Lasta allra mest.

Þræsnatar þeir sem Þrecke og Þy
nd/Þylia þo vnder Þromleiks Þynd/
lókíast þessu sem Þausnarann/Þomdu
Þlyndande z Þpiödu hann.

Þusorium sem Þpott og Þædne er
Þier/ þaß geingur þessum Þelfkap
nær / Þorsingur Þudrækins Þatæks
S Mofis

Mans/Syterlitning er Skaparans.

O Vísall Madur að þú gæt/ ept/
er mun koma Tyme sa/sama huad ni
dur scader hier/sialfur æn efa vpp þu
skier.

Öf hier á Jorðu er Hroop z Næd/
Nædne og Gudlast midursæd/ Vpp
stóred verdur Eilíft Spie/ Agg og
Forsman i Helvíste.

Ætla þu ecke aumur Masi / af fo
mast mune Strapplaust hafi / sem
Gonefi hefur hier Nædt og Spiad/
horpe Faderen vppa þad.

Quað Jesus nu um Nætur Skeid/
Raudstaddur hier af Mönnum leid.
Ogudlegur um Eilíft þa/ af illum
Droplum ljáda ma.

Öfiendum þier þó aumur sie/ alls/
rei til legg þu Næd nie Spie / þu
veist ei huorn þu hitter þar/ heildur
en þesser Gydingar.

Sialfasi stær mig nu Niartad hart/
hef eg æn efa mykeni Part/ ap söddast
Zustu

Þú astundad/ andmiðlega eg með
geing þad.

Sæd hef eg midr Synda Root/Sus
virðing mín er mörg og liot/Þyppstie-
ru Líman oftast eg/angrast þui Sæ-
lenn næsta mig.

Þerra mín Jesu Normung þín/
Nuggun er bæde og Lækning mín/
Sakleysi víst þu sæder hier/Sælust
at Avort gafstu mier.

Blooddropar þíner/Blessað Sæd/
þer þaþ Avort sem heiter Ræd/þaþ
Sama Gud mier sialfur gaf/Sælu-
þialp mín þar spreitur af.

Þæddur varstu til Þeidurs mier/
Þogg þín z Sleg mín Lækning er/
alldrei mun Þioppull eiga Balld þa
mig að leggja Synda gjalld.

En þíer til Þeidurs aptur a mot/
Þdrast vil eg og giora Bot/Þollos
vilja giarnan þepta mín/Þialpe mier
Jesús Kraptur þín/ Amen.

En

xx Psalm

XV Psalmur.

Om Rådstepnu Prestaſſa ypper Ehr
isto+ Son/Christis er Roma þyr
er Nøndum+

Mæg ætla vppe voru/ Vildung
ar Juda ſeñ so til Samfund/
ar þoru/ fyrſter þo Kieñemeñ/
i Rådſlag lietu leidaſt / liſkar þad
ollum vel/ huørneñ þeir giæte greid/
aſt/ Guds Gyne komid i Nel+

Neimtu med Neyptar lundu/ Herrafi
roin til ſijn brætt/ Orðsof þui engua
fundu/ aller ſeñ mælltu hætt/ ſeig ofo
ef ertu Chriſtur/ einaste Son Guds
ſa/ Bræðareñ Giæſku lyſtur/ gaf And
ſuar þar vppa.

Þo ydur eg þad ſeige/ ecke ſamt true
þier/ Andſuared mier z eige/ ef eg ſpyr
nockurs hier/ Mañſins Son ſiaed ſit/
ia/ ſeñ þia Guds hægre Nlid/ i Ghe
mun eirneñ vitia/ aptz mæ Dyrðar ſid.

+ Nier mættu Sam min ſaſſa/ ſo geing
+ Ertu Guds Son næd ſane? ut þad

ut það til vást/astundan Svirkiana/
Bmhyggju vantar síst/carla þeir Bl
unde bregda/binda þast öll sín Ræd/
Klooflega Nreckium hegda/hust sem
þess feinge gæd.

En þu sem ætt ad vera/Btualaemi
DROTTINS þion/ Berð hans og
Bilia ad gisra/og varast þitt Sælar
Tion/Anduara enguast hefur/ Bm
hyggju listell síest/vid Elis Neims gæ
laus sefur/Gud nærde söddan brest.

Marger vpp Arla rísa / ei gitta
söfed vært/epfer Aud Neimsins hnyfa/
Nollds Gagned er þeim tíært/Sælen
i Þrioste Sofnud/synest ad mestu Da
ud/til allra Dygda dofnud/sem DR
OTTINN helldst þo bænd.

Forsionar Berðmen vísset/Þängar
de DROTTINS i/fyrst þa Dags Liomin
lyser/ liupt þid eg gætte ad þui/ vm
sitt Embætte hygge/ carla giørd Bæn
in sie /Þdiulauser ei liggc/i Lífam
ans Gíalsáfe.

Sið

Nat

Naturs meñ Herrans vaða/hugar
de ad giora tion/ epter þui mattu ad fa
la/ ef ertu þans Trygda þion/viliert
þu vid þeim sporna/og varast þeirra
Mød/ærla Dags alla Morgna/ vid
Þid Guds halltu Mød.

Þeint nu i þínu Marta/þar næst
i añañ stad/huar vm Merrañ ried þu
arta/ hyggia mattu þar ad/ Þidum
hñs cecce treystu/illgiarner Þudar þr/
or Spurning ongre leyftu/ æ þui ves
nudu meir.

Quor trwer nu hart þo hooft/Merr
añ Syndugū Ljød/allfæster jñ a a mete
þrunar suoreñ bljød/Mirting" hialpa
ecke/Merme vesnande fer/ Blindicæffi
tru eg off blecke/bued straff nalægt er.

Þjñst er eg venktur ad trua/veistu þ
Jesu best/ fra Syndum seint ad snua/
soddan mig angrar mest/ þo framast
þad eg megna/þjñnum Þrdum eg vil/
treysta og giarnan giegna/ giep þu
mier Mød þar til. +

+ Þarna st ad þestu gættu. Mier

Hier er sem i Eyrum hlóme / Br
skurdur DRÖTINS sa/ arla a ef-
sta Dome/ vpp þegar Dauder sta /
Apsökun ei mun stoda/ Andsuor nie
Spurningar/ sa stendur vñst i. Boda/
sem verdur Sekur þar.

Hier er nu Kostur ad heyra/ Herra
añ talandc i Nard/ opne Jesus mitt
Eyra/ so ad þu feinge gæd/ Nogvær
vors bata bñdur / Blessadur þessa
Tíð/ añars Neins er hañ stñdur/
vllum Forhertum Eyd.

Ar!a Briskurdeñ lögdu/ a þig Eyd-
ingar þu / Jesu og sekann lögdu/
selldu þig Pilaso/arla a effta Deige
Apsökun gílder þu/ til Dauda eg dæm
est eige/ DRÖTTIÑ þess miñest þu.

Ar!a Dags vppvæknadur/ ætíð eg
miñest þín/ Jesu miñ Nialpar hræd-
ur/ huxa þu æ til miñ/ arla a epsta
Dome/ Apsökun verfu miter/ minstu þa
Frelfareñ þóme / huad þyrer innig
Teidstu hier/ A M E N.

XVI Psalmur.

Om Judasar Idan. Ton
Konung David sem fiende.

Iudas i Gyrndar græde/ af Gyd
ingumum fyrst/ priatijge Benin-
ga þæde/ þui sueið hañ Nerran
Christ/ liost þegar lista vañ/ **XXX**
Eiñ var nu til Dauda dæmdur z þun
gra Nauda/ idradest epter þann.

Greidt i Musterid geingz/ greiner so
Kritning fra/ om Sylfrid synse ei lein-
gur/ señ vill þad Prestum fæ/ sagde mæ
særum Wood/ D. huad eg giorde illa/
þa yper mig kom su villa/ ad sueið
eg Saklaust Wood.

Lidsemd Prestarnir søgdu/ litla sem
don var ad/ Nardsynder honum søgdu
Quad eigum vier med þad? þu maatt
einn sian om þig/ Sylfrenu a Golsfed
grytte/ gieð þadan/ mig sier þlytte/
og heingde sialþann sig.

Nadstepnu Nerrar þielldu/ hættu
þar

þá seinaft við/forer Ásur sialfer fell
du/Sylfred Leikiera. Simd/andur sa-
gt om það var/; Spædoms Sögnun
soñum/ sa var Begperdar Mönnum/
stefenn til Grefrumar.

Sia hier huad illarn Enda/ D-
trygd z Guiken fæ/Judasar Lítar len-
da/Leiks Broder sýnum hia/ Andsko-
tenn Illu fæar/ en þefur Enotu
snuna/ snogglega þeim tilbuna/ sem
þara med Fals og Dætt.

Ötrw sijn eigen Verra/ atíð rín
Nalsen flo/eingen þiect af þui verra/
en sa Meinlausu bioo/Borraðe/ Fals
z Viel. Judas þui Neinging hente/
hann Folskum til sijn bente/ eins og
Achtophel.

Stegyrnden, Judas felde/ fyrst var
hans Adtekt su/ Guds Son Gyding-
um felde/ gleymde þui Áru og Truf-
so til um sýðer giece/ fastade þeyþum
flude/ þa fualde Eorg og Daudes
Nuggun alls ongua þiect.

G v

Under

Underroof allra Easta / Agyrndei
 Eollud er / Fromleika þrafiar Easta /
 Fiaarplogs Meñ Agiarner / sem frek-
 lega efska Fied // Aud med D're sap-
 na / andlegre Blessan hafna / en setia
 Scal i ved.

Akad huort er i vonum / Audur
 enn sagur nu / hafnar þier. Eilegar
 honum / hryggur þutt Easkar þu / þa
 Dauden þrepnger ad / Agyrndei D-
 tæpt svelger / ap þui Scalena velger /
 i Eolldum Kuala stad.

Falfe og Fiegrynnd raangre / forða þi-
 er Scal minn bläd / so mæter ei Dgn
 nie Angre / þa ad þer Daudans
 tíð / vird lätels Beralidar Bloog / huort
 sa þer linda lætur / þad lienar Drott-
 in mætur / sa hefur Allisnagta nog.

Dpt Jesus adur hafde / Amisking
 Judas gjort / Hreckvæfsei Niartad va-
 þde / han þiell þad einfsis vert / nu
 kom þar eirnei ad / Tilfogn hafade
 kreina / Nuggun pieck þui ei neina /
 varafu

varastu Biste þad.

En huad framleidde þan illa/ ad/
ur Eijfermid sitt/ þesse þo var hans Bi
lla/ verre en allt ariad hitt/ ad hann
Droenting med/ Sæl og Eijf sette i
Banda/ Synd a mot Heilögum An
da/ helld eg hjer hafe stied.

I DRÖTUNE ef villtu denia/
DRÖTUNE þa lifdu hjer/ til þills læt
ei þig tengia/ Ord Guds sie tæcraþ þi
er/ sæll er þa so vid byst/ en ep þig D
fall hender/ aptur i Tjma vender/
vndan drag Þoran sijst.

Brot þijn skalt bliugur jætta/ em
bid þo Gud um Ræd/ af Mæta hryg
gur græta/ en heilnem þiggia Ræd/
vinfram allt þeim þu þo/ Son Guds
þar þjnar Synder/ og so þu Mjstun
fender/ Sælaus fyrer sekan deo.

DRÖTUN læt mig ei dyliaþ/ di
arplega Synder vid/ þo hjer um Stu
nd meige hyliaþ/ Nerra trwr þess eg
bid/ nær Heime fer eg fra/ Droenting

ei mior grande / Orð þitt og Sakleika
Ande / Hiartad mitt hugge þa / Am.

XVII Psalmur.

Om Leirpottaraans Afur.

Ton / Fader a Himma Næd / huor.

Sem fyrr sagt er fra / Sýslur
Þeninga þa / hvarier lofs Gud
as þrelldu / Nofud Prestarner
fældu.

Og Eeyptu eirn til saðs / Afur Þott
makaraðs / þar mæ pulit Frelse þa
sa / Framande Með ad grafa.

Þar finst ein Þyding fân / þess gízt
þu Scala mæn / af Guds afettu Kar
de / om það Zacharias Spæde.

Enkelt Leirviera Smid / Lífensamur
DROTTINN vid / sem fyrer Esaias
sagde / sialfur það ríett wilagde.

Up Leir med Lífins Krapt / liet
hafi Markýnid skapt / hrein Fier til
Heidurs (etur / him þáur lagra metur.

Drott

DRÖZTiff einn Aftur a /er hon
um þalur fa/ Minstu hann Mýstum
Heiter /mæddum Lyd Nuggun veiter.

Jesús einn er fa Mañ ísem Aftureft
Eyppe þaí/ en hans Bloddropar blá
det/ Borgunar gíallded þáder.

Frámande Fólked það/ sem fíeet ei
neirn Nuggdar stad/ erum vier Sorgu
setner/ af Syndugu Edle gíetner.

Íllstunar Edled vort/ Blenda hef
ur gíort/ off frá Eilífte Blede/ Í A
dams Fálle það stíede.

Sealeñ í Bllegd er/ æ :nedan dueo
íft hun híer/ í Nollstins Nrense nau
mu/ halldenn Fangelse aummu.

Daudenn med dapre Swt/ dregur
vm sáder wt/ hana/ þa Nrensid brotn
ar/ Nollded í Jorðu rofnar.

Eins og wíkastad Næ/ ep eg ríeet
stýniad þæ/ Níalparlaus Sól ma
heita/ Níuldar Ean ei sít leita.

Nættu og Normung þa/ Nerrann
minn Jesús fa/ Wnd vera af Aft og
G vñ Míllde

Þállde/þu Þílegd Kaupa viltde.

Faderen fált þú liet/ Fríðarstáð Sá-
lunn hiet / eþ Sonuren Gíalld það
greiddde/sem Guds Kíettstæte beiddde.

Opnade Síóóden sít/ Sonur Guds
Jesús mín/ Níðstrýktur/ Kúalen/ Krp-
ndur/ a Krossi til Dáuda Þíndur.

Blóddropar dundu þar/ Dyrasta
Gíalld það var/ Keyptan Ákur þú
eigum/ óhrædder deya meigum.

Níer þegar verður Mólð/ húled í
Jardar Mólð/ Sálen hrygdarlaus
húler/ hén Guds Mýstun stýler.

En þú skalt að þú gaa/ Ákursins
Greftran þa/ enguer vitan þr þeingu/
í Jerusaleem geingu.

Christnen Guds hjer um Neim/
heiter Jerusaleem/ í hana jñ komast
hlýtur/ huer sem Mýstunat nýtur.

Í hén huer ein sa er/ a Jesum tró-
er hjer/ Stýrdur/ og alla vega/ Þórun-
gíorer Daglega.

Ókunðen er eg nú/ að þú eg heþ
þa

þa Trw/Mýstun Guds Scalu mínna/
mun taka i Bókun sína.

Huörneñ sem Nollid fer/ hier þeg-
ar Eijped þuer/ Jesu i Bmñon þín-
Dhæit er Scalu minne.

Jeg losa Lausnareñ þig/ þ leyst-
ur Btlegd mig/ Nuñld næ eg Næd-
arsþætre/ nu i Mýstunat Aðre.

Du gæfst mier Aðureñ þín / þier gief
eg aptur miñ/ Aft þína a eg rýða/eig
du mitt Nartad lifa.

Eg gief og allan þier/æ medan fo-
re eg hier / Avortin Idiu minar/ i
Aðre Christne þínar.

Eins þid eg aumur Þræll/ad vinn-
er þu Jesu scell /lidnum Lákama mæ-
num/ Legstad i Aðre þýnum.

Queite Korn þecktu þitt / þa opp-
rís Nollid mitt/ i Byndene Barna
þína/ Blessun læt þu mig þína/ Að.

XVIII Psalmur.

G viq

Dim

Um Aflogum Gydingana þi Pilato.
Ton/ Sæler eru þeim fialpur Gud.

Alla sem glögt eg greina vann/
med Guds Son Bunden fara/
Prestarner/so ad Þijndest hafi/
til Pilatū Landstjornara/ Þijnghus
jñ/ þad sama sinn/ sagt er þo eingeni
Eirame/suo ecke meir/saugudust þeir/
sia hier Næfneñar Dæme.

Þingang um Nws' dyt Neidingians/
hielldu þeir Synd bafñada/En saur
gast a Blode Saklaus Mañs/ synd
est þeim onguan skada/ Neims bornu
hier/ Þoirding er/ Aunnstodduin Nja
lp ad veita/ Guds Ords Forack/ A
girnd og Pract/eingeni Misgiord skal
heita.

Pilatus sñ þad formerket fiece/ fyrst
ei þeim Metnad sætti/can Dualar sia
lpur wt þui gieck/ Embættis Skylldu
giekte/ Sakargyp þa/ vill fulla fa/
framborna ap þeirra Muñe/Dæryrd
en þliot/Dræmbseme moet/Domareñ
pinna

finna funne.

Læt þier ei vera Afmátt ad / cp þu
ville frómr heita / af Pilato liost ad læ
ra það / sem ioplegt er epter ad breita /
Ranglætid hans / þess Nefna Máts /
hált þier Mýntun tuosallða / þeim
midur fer / enn honum þier / hvor vill
þann Christenn hallda?

Alited stort og Nefdar hætt / hræd
ast skýlder þu ecke / Samleikans gic
ta ætíð catt / eingenn Riassmál þig ble
cke. Krugyrnd liot / Hofmoodug hoot /
hæfer sást Yfermonnum / Dramblæt
um þat / þu gief Andsuar / þo bygt a
Rokum sonnum.

Wíldungar Juda allra fyrst / vpp
bæru Gof þrefallda / Folkenu þsse fra
sngr vást / fyrerbíður ad giallda / Keng
arans Skatt. Þad seigium vier satt /
stalfur vill Kongur heita / Og Christ
ur sa / sem koma a / Ruttun og Frid
ad reisa.

Nier koma fram þaug ríettu Rok /

Rædu og Þanka minna / þiet Jēsus
giefest var þrefolld Sœ / þad kann eg
glœgt ad fīna / Þrefalldleg Sœtt / mīg
þiade frekt / þar vm eg klagaſt mœtte /
Þrefallda ſtygd / og þunga Lygd / þu
leidſt med ſœgdum hœtte.

Þrafnued Gude allt mitt er / Edled
og Ljþ ſœneyta / vdrum þui gief eg
opt af miet / ill Dœme ſo ad breita / eñ
hiet a mot / med Eifku hoot / øll Guds
Börn riect þui trua / fra Boluan / De
nd / Dœple og Rēnd / **DRÖTTN**
ried Lydnum ſnua.

Gude mætte eg ad grenda fr / Gialld
Nlydne z Þackarſkylldur / Rœanglega
þef eg hallded þui / hondlad ſm Þrœll
ogilldur / Aludſueppneñ þijn / fyrer øllū
ſkijn / Alſtſemdar Nerrañ Eicere / þu ba
udſt / Giefed (gaſt ſtafur med) huad
Guds og Rensarans vœre.

Gañlega þef eg þroſad miet / þær
ta eñ vera ſkyllde / Bod og ſkinun mī
ns Nerra þiet / hallded i minſta gillde /

Kongdom í Heim/og Heidre þeim/hæ
fnader þu og flyðer / Natigneñ þá/
a Ninnum skyn/hun mun byrtast um
sæder.

Kægdur varstu þyrer Kænga Söf
Riættlaæte Jesu miðde / vppa þad öll
min Illsku rof/afplænnud verda skyll
de/Aklogun su/sem þolder þu/þess bið
eg Nerrañ þrome/sie mitt Gorsuar/þa
þinst eg þar/fyrer þeim strænga Do
me/ A M E N.

XX Psalmur.

Jatning Christi þyrer Pilato. Ton
Mitt Niarta hvar til þryggest þu.

Sýðingar hefdu af Natre þyr
ist/hardlega klagad Jesum
Christ/sem ædur sagt er fra/
Lands Domareñ gjorde ad gæ/ glögt
huad þyðde Framburður sa.

Aklogun þyrsta Andleg var/ um þ
Pylatus syntu ei var/þñur um skoldu
Nñ Skatt

Ekatt/hñ vísse vel þeir sögdu ei satt/
soddann Máalum þeigiande hratt.

En þ þeir neyndu Kongiñ Christ/
fömi hñ þa til Nugar fyrst/huad aðr
heyrde z nam/af Judū mællt vñ Mess
iam/es mætte stie það Eicme nu fram.

Pilati Eñe i sumum piñst/seim vñ
Guds Dyrfun hura miñst/Nöfðing
ñ hræsna iñst/Þnderfanta Frelsed fr
ñðt/Þiarplogs giarnet ræfia nu iñst.

Nirdstioresñ spurde Nerrañ þa/hu
rt hñ stie Juda Kongr sa? En Jesus
apñur tier / Talar þu so ap sialpum
þier/eda sögdu aðrer þu iñst af miet?

Þa vard Pilati Þeled kallt/þig þa
tar /sagde hñ/Folked allt/ Nuad illt
þefur þu giort? Aþtur Jesus anfar
bert/er það næsta Þeinkingar vert.

Witt Rñke er ecke hiedan af heim/
hert müde añars mote þññ/strjda miñ
Magtat her/þ nu mig seldu i Naud
er þier/so nædu ecke Gyðingar miet.

Pilatus aþtur anfa vañ/ertu þo
Kong

Kongz sagde hñ? Sæfæde Jesus þu/
þingad barst eg Nenniñ 1/ ad herma
skyllde eg Sæfæfæfi þrj.

Nuor af Sæfæfæfnum stalsur er/
sa mjna Roddu heyr hiet/ Nædmis su
or hñ til sañ/huad er Sæfæfæf sagde
hñ/ so gieck burt m3 Brskurdiñ þañ.

Nier maattu Sæl mñn heyrta fyrst/
Nerrast Jesus er Kongur vñst/ þo ecke
ad Nennsins hætt/ soddan vel þu af
huga att/ þ enkr glede Nartam þrasi.

Kongs tign þñu Jesu eiljff er/ aller
þiggia sijn Böld ap þier / Nofding
tar hiet om heim/ þu lienar/ giefur/ la
n" þm/ Londiñ/ Rjfte/ Metord z Seim.

Þyter þiñ Krapt og Grelfis hond/
Þorsuara Kong" Rjfte og Lond/ ma
er þeim vnderlagt/ en mote Diople
og Daudans Makt / duger eingern
Nofdingia Þrætt.

Þu hefur Sigrad Gynd og Deyd/
stalsan Diöful og Bjtis neyd/ haad,
er eitt herlegt Strjð/ allan so þiñ leys
Nij ter

er Egd / Eof sie þier um eilífa tíð.

Andlegt þitt Ríke og eilíft er / Orð
Sannleiks þui ríett stíornar hter / þinn
Velldis Bondur sa / Þvine stær miet
alla fra / þeim Krapte sígra eg þa.

En þyrst þitt Ríke andlegt var / um
það Neimurín syntu ei þar / hafi þafi
ei hófmod sífi / hia þier Jesu Nerra
mín / hatade allan Góðunlia þín.

Þndrast þui Sál mín ecke þarpt /
þo atkast Þeralldar Lífder margt / þar
um þier þeinfia bet / ertu nu / villegð
hter / aþars Neims þitt Þóðurland er.

Sannleika Kongsins Sannleiks Ka-
ust / sa þarf að elska Næsmislaust / sm
er hús Þnd° masi / þui Slægd 7 Lyge
haf° hñ / Þreinþíortudú Þesskúar afi.

Es þu mín Sál / Gude glödd /
gyrneft að heyrja Kongsins Ródd / gi-
cettu þa gíorla hter / þvad Þoda ÞN-
ÞTins Þion° þier / þra Kíesing Ka-
ustén þans er.

Kansaka Sál mín Orð það ort /
ad

ad verdur spurt huad hafer þu giort/
þa Nerran heldur Dom/hialpar ong
uum hræfnefi tom/ hrein sie Trw
Berfunum from.

En sofum þess þu ei saeklaus ert/
sialpur spyr þig huad hafer þu giort/
vm huorn vraliden Dag/ Idrun giort
og graet þin hag/ Guds Son bid það
færa i Lag.

Allt hef eg Jesu i alla giert /allt það
ad bæta þu komest ert/vm allt þu eg
tuistur er/ Allt mitt Liff skal þiona
þier/þar til bid eg hialpa þu mæ.

XX Psalmur.

Dñur Alögum Syndinga þ Pilato
Lon/Dvinanleg Borg er vor Gud.

Wæatus hafdi profad nu/ Þessi
þar Soð Jesu giefna/Elken við
tist homum Kongs tign su/þa
Christur Sauleik ried nefna/ Neims
Sauleik heidra lieft/hædde Guds sañ
Niii leik

leik mest. Sannindenn elska ber/ Ord
Drottins lættu þier/ Eitasta þó
allra Efna.

Tafnott þá ganga Jarleñ ried / til
Juda wt ad bragde/ongua Sök þess
um Mañe med/ma eg þína hañ sag-
de/ Syndingar heildur hart/ Nerrann kl-
ögudu um margt/ med Æde/ Dgn og
Dramb/ eins riett sem meinlaust La-
mb/ Lausnarenñ lupur þagde.

Mañ hefur vppæst Ljðenn Lands/
leinge mig vjða kiende/ þra Galilea
og so til sans/um sjðder allt hingad ve-
nde. Pilatus hugde hier/ hrinda þess
Banda af sier/ Nerodes hafde þui/ Ni-
rdstiorn þeim Parte / / til hans þui
Nerrann sende.

Fyrer mig Jesu þolder þu / Þíann
ing z beifka Þánu/ Niartad gledst þui
eg heyre nu/ hroosad Sakleysse þánu/
Syndenñ laa scaft a mier/ Sök þannst
eingenñ hia þier / so er Sakleysse þitt/
saflega orded mitt/ vid Maalesne too-
est þu

Est þu mínur.

Dogmaal DRÖTINS þa Nefnd
um hart/hootar mætt eptir Bonum/
aptur mín Jæsus anfar snart/ eingenn
Sæf fínst með homum/Sætleysa mitt
til sanns/seige eg nu orðed hans/ein
genn ætlogun þíot / orða skal neitt a
moot/mínum Þollmyndis Þionum.

Dnyttu hial og Mælgenn mín/mi
er til Falls koma ætfe/en Jæsu Bless
ud Þognenn þín/ þad allt fyrer mig
bætte/Skyllda mín aptur er/ eptir ad
breitta þier/ þeigiande þ þadre Trus
þola/ nær líd eg nu þ þerf være eg
þess vel giætte.

Pilatus meinsæ Mænviðs Elægd/
munde öðrygdul standa/koma vill þui
með Ríðensku nægd / Kong Nærode þ
Banda. Kunn þa afserd en/allmarg
er Þeralldar Mæn. Þid Gud og gíæf
þín vel/gíarn er Næimur mæ viel/Þæ
lausum Guíðen granda.

Krossgangann Jæsu þesse þán/ þar
N v þyret

pyrer eplauft skiede/ so hußlast mætte
Sæla miñ/sætt i eilífre Giede/ Æm
bættis omaf langt/ opt þo mier þífest
strangt/ til Tofs og þocknumar þier/
það vil eg giarnañ hjer/ lifða med liu
fu Giede.

XXI Psalmur.

Um Herodis Forvitne z hußta Klæd
id/ Æon/ Jesu Ehrifte þig Kalla eg a.

Hegar Herodes Herrañ sa/ hañ
vard miög gladur næsta/ ap hñ
heyrð hafde/ og hellst vill fa/
hans Ahynd lifta glæsta / Forvitenn
morgu friette ad/ Tysn Nollðsins Kapp
a lagde/ med bystu Bragde/ Jesus tof
eðke vnder það/ vid øllum Spurning
um þagde.

Marg' fínast ek hjer um Heim/ Hero
dis Lífæar riætt/ Guds Ord er skienit
og Saman þeim/ sem Glens edur ny
ar Frættir/ Forvitneñ Nollðsins hnyf
er

er þrætt/ i Nerrans Leyndardoma mæ
Fygn. et froma/ Aunnre Styrus me æt
la op høatt/ alldreit til skilnings koma.

Mañvits Diuþþyndne og Menta
glis /marger þa vilia regna/ ad Orde
DRÖTINS þeir giora Gis/ Gam
an loplegt þad meina/ Barastu Gail
mæn Bættē reynd/vird þu i hæsta gill
de/ þa myklu Millde / aluarlega med
godre Greind/ Gud vid þig tala villde.

Gud giorer ecke ad gamne siet/ Glæ
þamotum ad høsta/ Kallsmæltge hñ
og eingesi er / ad þu meiger Mofkun
hliota / Audmuktlega med aldre gail/
ættu vñ slækt ad ræda/ z þleire fæddal
en af þier heyrast alldreit lat/ Orð
DRÖTTINS skuler þu hæda.

Neyre eg vñ þig mñ Nerra rædt/
i Nialþrædts Orde þjñu / allt synest
mñr þa býed og bætt/ Bæled i Niar
ta mñnu/ i Sacramentienu sie eg þig/
so sem i Efsting stjórtē/ mæ Nard mñer
nætte. Oh huad giedz þu Nýnd mñs/

tingen piñst Nuggun stærre.

Nerodis Gysn var holdleg su/ hafi
ried Forvitne gífa/ En mæn Sæla
af mist og Trw/ Anduarpar þig ad
piña/ Lopsamleg er su Luckustund/ þa
list eg þig Nerran þjode/ þine Þrjode/
giep mier lofsins þan Fagnadar þu
nd/ þo þyrst vm sin hier bjode.

Þad Eieñer Nerrans Þagneñ from
þar næst i añañ mæta/ hafi vill ei sin
num Melgedom/ fyrer Nunda fasta læ
ta/ DRÖTUN þorþmaer Dramb
samt gied/ diarþlega mærgs þo freiste/
og frekti sier freyste/ Nuggstolltum nido
hrinda ried/ hogværa Sæl vid reyste.

Nerodes og hans Noppole ljitt/ vm
Nerran ækta vilde/ færde hafi i eitt
Gated hufft/ Þorsman þad heita styll
de/ til Pilatum sýðan sendur var/ so fo
mst i Fridar stille/ Þþskopeni ille/ Dra
mbsom Þgundeni cadur bar Þvinskaf
þeirra a milie.

Nuñst Klædid gjorde þædung þier/
Nerra

Herra mið Jesu sæte/ Dyrdar skruda
þó skemti' mier/ skynande Guds Riett
læte/ Sakleysis Metke þetta þitt/ þá
ns Föðurs Væðkañ hreina/ þá þeckte
alleina / hañ sicer og profar Martad
mitt/ huad sem Illgiarner meina.

Neilagra Sælna heopur skiet/ a
Nimmum med skickun þrýda/ til Neid-
urs þier Jesu Herra kiser/ hufstum Kil
æðu sig skrýda/ eins þier a Jordu vpi
fra þui/ eplauft / Miðing slíka/ með
Rogsend ríka / birtuð Sniohufstú
Bwning / Blessader Einglar lúka.

Beittu Jesu þá Mofsum mier/ Me
inleysis skryddur Klæde/ þione eg Sæk
lauft med Trigdum þier/ / Tru/ Bon
og Þolenmæde/ Rietslættis Skruda
Martid þitt/ skyne a Sælu minne/ þó Lúf
þier slíke / eins laattu Nollidid einnefi
mitt/ Afklæðast Þriostu síne.

Forslúfast giördu Siandimefi tueir/
þá forstu þar Jesu mille / Eg veit mi
er gaffstu myklu meir/ Mofsum z Frid-

at stille / Nā Gude Fødur so til
sañs / slest eingē. Keide leingur / mie E
igdar streingz / Daglega mille min z
hñs / min trur Frelsare getingur.

Quar sem Ofridur hreifer sier / ap
Hollðsins Beykleif bræðum / mille
Christeña Maña hier / mote Guds
Bilia og Ræðum / gæktu þar Jesu
mille mest / med þýnum Fridar anda / z
Barna vanda / hialpa þu so vier hýr
um best / i hreinum Ríðerleif ad stans
da / A M E N.

XXII Psalmur.

Om Krossfestingar hroop yfer Christo.
Fon / Fader ver sem a Nimmum ert.

SNa Nerode þa Christur kom /
kallar Pilatus sniellu Rom /
Gyðinga Ljð / og lios gæp
Rof / Lausnareñ hefde vng
ua Gæf / samþýctur vøre og sier til
þess / stalfur Rengureñ Nerodes.

Sal

Saklega DRÖTtið Sakleysed/
Aer/elstar bæde og styrker med/ Narta
og Muður hvers eins Raðs/ hláttur
ad þiona Bilia hñs / Mealefned gott
fær godan Rom/ gíat þess mæn Scal
og vertu from.

Sidur Gydinga sa var þa/ Sakar
mañ einn þeir skýldu færl/ um Þassa
tjumañ fra Þýslunn þrý/ Pilatus ætte
ad giegna þui/ i Frelsis Míning wr
Egypto/ allðrei baud DRÖTtið
soddañ þo.

Sia til mæn Scal/ ad Sidvaneñ/
síst meige villa Nuga þiñ/ fordast hñ
num ad fylgia þier/ frammar en Guds
Ord leyfer þier/ God meining engua
gíorer stod/ gillda skal meira DRÖT
Tins Bod.

Pilatus Judum sagde so/ siaed nu
slegt um Koste tuo/ Eg býð þier Je
sum þu frami/eda Mordingiañ Bar
rabam. Nañ meinte ad yrðe hellst mñ
þui/ Nerrañ fra Dauda giefest frý.

N við

þu

Du fær nu glögt af þessu sið/ þar s
Drottinn er ekki miz/ i Verke/ Apormi
z Bilja Mans/ verða til einfrís Ka
deñ hans/ Sierniska Nollfins suikul
er/ so sem Pilatum skiede hier.

Ypermeñner allra þyrst/ ofkudu ad
Drottinn Krossfestist/ Almogann so i
aann stad/ eggiudu mest ad bidia um
það/ Barrabas wilaufn skyllde skie/
skileñ Jesus fra Ljpe sie.

Veralldar Damm varast skallt/ vo/
gadu ekki ad giera það allt/ sem Hof
dingiarner nu hapast ad/ þo Neimur/
en Falle Loplegt það/ Ef Blindur leid
er Blindan hier/ þadum þeim heit
vid Falle er.

Nuor þig eggjar a Illverð bræd/
alldreí gacktu med þeim i Kæd/ vifi
þu það ei fyrer Metord Mañs/ ad mis
sa Guds Ræd z Binskap hañs/ Nuor
ugur añars bæter Bol/ þo bæder ræle
i Strapp og Ruol.

Ypermønnum er þui vañt/ Bnd
ersat

erfættarner hnyssa grant/eytæt þui sñ
fyrer Augun ber / audnæmst þo hñd.
Bonda er/Quad Hofdingiarnær haf-
ast ad/himer ætla sier leyfest þad.

Til Eþ:erdæme a alla Bæm/ eru
samlækt vid Mýlnu stein/viliet þu ve-
ra af Fæte prials/festu hñ alldret þt
er vid Næls/i Guds Ditta fra þier El-
æpum hrind/ Good vertu odrum Eyr-
ermynd.

Nw:prw Pilati holl gaf Ræd/hef-
de hñ betur ad þui gæd/Goodar Ku-
iñur þess giæte mest/giarnañ æstunde
Dæmæn best/Abigail þær æru og Sæ-
md/Tilla Jessabel verdur ræmd.

Set eg þad nu i Siñe mæer/Sæte
Jesu ad giæta ad þier/aller hroopudu
allt vm kring/ yfer þig Dauda z Kr-
ossfesting / s Lamb meinlausast þagð
er þu/þar ær stend: mæer Nuggu tru.

Ægmaalsins Bølvan bitur og ste-
rk/Bænucæn Diofull z øllmæn Berk/
þo hroopa vilie nu huort þyrer sig/
J hefnæ

Hefnd z Fordæming yfer mig/ Nýt eg
mín Jesu þín i þui/ þra þeirra Elög/
þín verð eg þríf.

Ufells Domsins Dagna hroop/ ystu
Myrknaða Bein og Dp/ allðrei mun
koma að Eyrum míjn/ Eyrum Bless-
nd fyrst heyrdu þín/ Kall og hærenste
kryngum sig/ þra Kuol og Angist það
þrælsar mig.

Hroopar nu yfer miter Himen og Jö-
rd/ Helgun/ Frid/ Næd og Sattargi-
örd/ huort heildur eg geing wt eda þín/
i þínu Nafne Jesu mín/ Bænar hr-
oop mitt i hreiðre Trw/ Minneskum
Gude þökkast nu.

En þier til Heidurs allan tíð/ Ein-
glar Dædins og Christneñ fr-
gd/ Hroopar nu bæde a Minne og Jö-
rd/ Mofaða/ Lop og Þackargiörd/ A-
men seiger z oppa það/ Vnd míjn Gl-
adocer i huorium stad. / Amen.

XXIII Psalmur.

Am

Om Christi Nædstræfning.

Ton/Diff læt þin Anda þrífia.

Wilatus Herran Nædsta / Næd
þrífia lætur þar / Næm vid
Stolpan stærsta / strengdr þa Ze
sus var / Stríðsmen med Guþum hr
vektu hñ. Sæl mæn hier þa z skoda/
huad Sonur Guðs fyrer þig van.

Nelgasta Nollid fríða / fra Nuirþ
le Plium ad / DND Ene varð sárt
ad sunða / svall allt ap Benium þad /
þvör hans Eñkama Limur og Ad / af
Særum sundur flakte / su Nyrting
mög var skæd.

Blessadur Dreyren dunde / DND
tins Eñfs Adum wr / sem Regn þad
hradast hrúde / Nimens i Dinnu skwr /
Blænade Nollid en Bolgnade Vnd /
Sonur Guðs sárt var kualeñ / Sæf
laus a þeirre Stund.

Teg var sem Fistrum færdur / Fan
gelse þungu i / a Vnd og Samvissu
særd / Synden mæn olle þui / su Daud

leg Sælar Gotted hier/ vm huoria
Ad wt hier dreynde/ eckert panst heillt
a mier.

Guipañ Logmælsins lande/ Esþ z
Sæl heildur þreft/ Ottes Kualañ
Framde/ Fomeñ var eg i Seckt/ Basi
vænlegt orded mitt var Wein/ Niartad
ap hrygdum stunde/ huorgi þiectst
Læfning nein.

Sæstu þa Jesus sæle/ Sær miñ
Obæreleg/ til Laufnar þjnum Þræle/
þui liestu binda þig/ gicctst so vnder
þa Grimdar Kuol/ ad eg fuitadur yr
de/ vid eilæpt Nrygdar Bøl.

Siukdom miñ sialsur barstu/ so va
rd eg heill med þui/ Nørmungum hla
deñ varstu/ þra Nrygdū er eg nu frñ/
Nægning þu þiectst so hefde eg Frid/
Bentar þjnar mier bættu/ Bøot su
þar ætte vid.

Niartad vill Nædslañ Freynkia/ med
hordum Sorgar stong/ þegar eg giø
re ad þeinkia/ vm þjna Nædstryking/
Auff

Arúð eg gaf þar Efnæ til/ þu eirn
galldest Priostku minnar/ þess nu eg þó
rast vil.

Þui fell eg nu til Foota/ Þressarenni
Jesu þier/ lættu mig Naps þíns ni
ota / Næd og Þægd syndu mier / eg
skal með Nýðne heidra þig/ nu z vni
Eilífð alla / þa huggar þu Nerra
mig.

Gledstu mín Sæl/ þig grædde/ Gu
ds Sonar Nælagð Blood / þo Synd
og Sorgen mædde/ síð hiet er Lækn-
ing Gud/ Næd fyrir Reide nu er vís/
Þros Þrælsins Nerran bætté/ þar þui
sins Fodurs Næfs.

Skoda þu Skýfðu þína/ skírlega
Sæl mín nu/ Sonneñ sig ljet þína/
so læknad yrðer þu/ Nælbrygd þína
þu honum riect/ með Trw/ Nollustu
og Nýðne/ þaþ gæf a þíne Stiect.

Þocknest honum að þiafa/ þitt No-
að Drumslum með / þaðlega þui ska-
ll tæfa/ Þoleñmodi Nerra gied/a siet

Þú og elskar best/ Lausna-
ra mæst þúnum/ Lof er þítt allra
r. est.

Geðert ma soma sjður/ sýkatur þr
ellen er / þa Nerran Narmkæle lög-
ur/ þar sýkt i Míne þítt/ Nrygðar
mynd hans er Meidur þítt/ Lat mig
þad læra og hallda/liufaste Jesu mítt
A M E N.

XXIII Psalmur.

Um Þurpuren og Þyrneforonuna,
Lof/ Til þín heilaga Nerra Gud.

Elvirkjar Jesum eptir þad/ jñ
i Þynghöfud leiddu/ Afklæddu
þyrst/ og þítt þangad/ Fólket
allt sama beiddu/ Þurpura klædis forna
þítt/ fæst mætte valla Næðung sýkt/
þítt hans Behiar breiddu.

Nelgunar Klædid hafde eg mist/ bla-
ut þú nafn ad standa/ Adam olle þú
allra þyrst/ Urð lítt miet þátt til Nan-
da

da/ Syndaña Fljst eg færdest i/ Forsm
can og Myntun hlaut ap þui/ með
huorðins Naska og Banda.

Burt tof Jesus þa Blygdun hier/
Berañ þui lief sig þāna/ Riettsloetis
Klædnad kœppte mer/ Ean sa fagurt
ad skina/ Afhuarp mitt jafnañ er til
sanns/ vnder Purpura Kæpu hñs/
þar hyl eg Misgiord minna.

Þyrne Coronu þungre þeir/ þrenn
gdu ad Nerrans Eñe/ Bællde heit
um brendu mer / Broddar svjðande i
heñe/ Auguñ hans bæde og Andlit miz
allt ap Blodenu fellast ried/ sljst tru
eg Kvala kienne.

Þyrer Ohljðne Adams var/ oll Jø
rden sljst i Bæne/ Avort þui sljst Ean af
stær bar/ Ord Guds tru eg þad sañe.
Þessum Bølvunar Þyrne Krans/ þre
ngt var ad Nopde Lausnatans/ til
huggunar hrelldum Mañe.

Enn Jesu hlyðne aptur hier/ all
te Jord Blessun færer/ heilnaman A

vøxt hún þú ber/ hundra Skiepnu vel
Nærer/ fyrir Gíæfæniar Gíorming
það/ Gofge / Lofe og þrífse það/ huad
sig um Neimeñ hrærer.

Boluan mætt yfer Hofde hieck/ hoo
tud i Logmæls bræde / En Jæsus ha
na vnder gieck/ so aptur eg Blessan næ
de. Gud miñ Coronu gaf mætt þar/
Gíæfu og Dyrdar eilæftar/ hær z a
Nimnum bæde.

Reyrstaf honum i Mond mæ Gíel/
Nírdstíorans Þrælar feingu/ heilsudu
Konge z frupu a Knie/ Kalls Þrd a
víggi þa geingu / Reyrnum hræktu
um Hofud hans/ hræktu i Andlit Lau
snarans/ med Kvala fappe streingu.

Þa þu geingur i Guds Næms þú/
gíætt þítt vel Gætt mætt fróma/ hætt þu
þar ecke Nættan þítt/ med Nægdan Læ
fæmans toma/ Þeygdu Nollidsins og
Níartans Knie/ heitt Bæn þítt Aftar
Kueidia sítt/ Nættneñ mun sítt þítt
seoma.

Gíalps

Gjafst þú mér þessu skuld þú ert eg
híer / soddan áttu eg að lifa / um G.
líf þú sem allrei þú ert / með Dgn E.
sorum kunda / hefur mér ekki No.
ung þú / hialpað Jesu frá þeirre
þú / Blessað þú Nafn þitt blíða.

Þú þú Lögning er Þú þú mér
Ástíðnað Jesu milda / Með þú er mér
að Nöðung þú / þú sem mér Nid
ta villst / Nöggeð sem leiddu þú
mér / a Ninnu verð eg nú fyrst þú
mér í mesta Gildi.

Meðan Lúfa Ád er í mér heit /
eg skal þú DROTTN þú þú / af N.
artans grunni í þú þú Nid
þú þú Nafns auglýsa / seiggeð vill eg í
Ninnu þú / hlíða og fylgja í öllu þú
er / Lát mér þú þú Líf þú þú / Ám.

XXV Psalmur.

Þú Þú þú Christi wt Þú þú þú
enu, Lón / Konung David sem k.

L Andsdómareñ þa leiddes / Lauf
narañ wt med sier / Gydingum
Andsuor greiddes / glögglega
og so tier / þier siaed þeñañ
þier / sañlega ydur eg seige / Soþ þinist
med hönnum eige / su Dauda döms ve
rd er.

Þa gicck Jhesus wt þañeñ / Þyrne
z Purpura bar / sagde / siaed hier Mañ
eñ / stalfur Dómareñ þar / Gydingar
gæfu suar / Burt med hañ so þeir sei
gia / sa skal a Krosse deya / Dst þeir
ra ein su var.

Ord og Upsökun gillte / eingest i
þessum stad / Neipteñ so Nugañ fyllte
Niartad vart Forblindad / sñdast þeir
sogdu það / liostega Læfsstraffis krefde /
Lögmaled / þui hañ hepde / gjort sig
Guds Syne ad.

Nient Lög sem Ríud piñast Ræng
færdur Judar hier / oss þer þar a ad mi
hast / ill Dame forduist vier / Dömur
eñ Drottins er / hiñ þo med Neiptu
Flage

Flage/ og hreinañ Sannleik afkage/
flae Baulds meñ ad fier.

Þa eg heyre miñ Herra/huorfu þa
kualañ vart/gioruoll vill Blodeñ þu-
erra/galldustu miñ næsta hært þui eg
braut mýked z margt/eñ þa mier Gud
spíoll greina/glogt þitt Sakleysse þre-
ina/Martad fær Nuggun snart.

Athuga Sæl miñ ættum/wigaun-
gu DRÖTins hjer/so vid ríett miñ
ast mættum/huad Weykun hans veit-
te þier/hyggiun ad hañ vt ber/ Þyr-
neforonu þierfa/þar med Purpuram
lietta/Blær og Blodugut er.

Med Blodskulld og Boluan fran-
ga/þeyskum reyrð Kuala Nnwt/ættu
vid greidd ad ganga/þra Guds Ræd
tekeñ wt/hrakeñ i Meliar swt/Ikædd
Forsinnar Flåkun/ frastwofud DR-
ÖTne Råkun/Makeñ z nidutlwf.

O Synd/O Syndeñ arga / huad
Þitt kiennur af þier/O huorfu Mein
send marga/ma DRÖTini lida þi

er? þitt Gialld allt þetta er / Blindad
Hollt þig ei þeckte / þegar þijn Flærd
mig bleckte / Jesus. Myrkune mier.

En med þui wt var leiddur / alsærd
ur Lausnaren / giördest mier Beg
ur greiddur / i Guds Ræddar Ræke jñ /
og eilijpt Lijf aðad jñ / Blodskulld og
Böluu minna / burt tok Guds Sonar
Þinna / Dyrd sie þier DRÖTtiñ miñ.

Blgeing eg ætqd sýðast / i Trauste
Freljarans / vnder blæ Meinsins blýd
að / bleffadur vñst til sañs / Nu þyrer
Þapned þañs / wtborid Lijf mitt lided /
legst og huglest i Bride / Sæl fer til
Sælu rañs.

Dyrdar Coronu dyra / DRÖT
tiñ giefur mier þa / Rieislætis Skrw
að skýra / skal eg og eirneñ fæ / Þpp
tisu Deigenum að / hæðstum heidre til
reiddur / að heilögum Ginglum leidd
ur / i Sælu þeim siastum þia.

So munu Guds Gínglar seigia /
þæd nu þeñast Mañ / huörn allstyns
Gymd

Þynd ríed beya/ædr/ Neimíns tafi/
opí var þa hressdur hñ/ þ Blod Lamb
sins blíða/ bweñ er nu að stríða/ og
selañ Sigur vañ.

Þa ríuntu Sól mñn suara/ Syng
iande fögnum Son/ Lof síe mñnum
Lausnara/ Lamb Guds a hæðsta Tr-
on/ Sigur gap sñnum Þion/ vñ bless
adar Nímma Naller/ hönnum seigium
vñr aller/heidur mñ sætum Seon.

Son Guds ertu mñ sañe/ Sonr Gu-
ds Jesu mñn/ Son Guds Syndugum
Mañe/ Sonar Arf skínt' þíñ/ Son
Guds eñ Gíngíetefñ/ Sone Guds sñn-
ge gladur/ síerhuor lípande Mádur/
Neidur / huort eitt sññ/ Amen.

XXVI Psalmur.

Samtal Pilati við Christum.

Son/ Næðste Gud herra Mílide.

Ser þa vñ Guds Son heyrde/
Neidení Lands Domare/ hñ sñyr
I vñ (þíne

þui hræðast giørde) huadan vor ÐX
ÐE Tífi sie/ en Jæsus þjður þagde/
það og vel maðlegt var/ Pilatus brætt
að bragde/ bystest og aptur sagde/ villt
þu ei veita svar?

Mijn er/ það mættu sœta/ Mægtest
so Tignarleg/ Jæg mæ vel laujast læ-
ta/ lífa Krossþesta þig/ Jæsus svarar
og seiger/ síst ættu Valid a mier/ eþ
þier være það eige að opna giefed / so
meiger/ heidre þeim hallda þier.

Þa þesur Synd en meirc/ er sellde
mig þier a Nønd/ Pilatus hygg eg
það heyre/ hñ grundar Mælesi vønd/
giørde strax Erida að leita/ gæfu Pre-
starnar ans/ Vægd eþ þessum villt vei-
ta/ vñst mættu ecke heita/ Eigar Vinur
Kæsarans.

Neidingiar hallda giørdu/ Niagud
þeirra señ/ Børn ættu alesi a Jørdu/
eins og Nølldiegar Mæñ/ hañ ottast
þier eþ være/ Nerran Godaþia Kyns/
hugde þui heilst að bære/ hyggelega
fram

framfære/Kaifokn Rietsdæmisins?

Skærgod fñn Neidner hiesldu/hafan
de i mestu ætt/forgiefins Hug fñn hre
ldu/hædder við þeirra Magt. O
húorsu framar ætte/ eirn sierhúor Kri
steñ Mañ/ottast DRottins Almætte/
med æst og blygdunar hætte/sem stoll
tum steypa Eafi.

Ap storre Magt sig ried stæra/stoll
tur Pilatus hier/riett Meel til raangs
ad færa/ reifnade leipelegt sier/ Kam
vera margañ meige/Meining su villa
þrætt/þo Logeñ briote og beige/ bafis
ad sie þeim þad eige/ þyrst Balld þeir
hafa hætt.

Gud er sa Bølldeñ giefur/giæte þess
ædre Stiætt /sitt Liene húor eirn hese
hier af DRONE tilsett/ Mañ liet
þig Neidur hliota/ heidraðt þui ap þi
er vill/virdingar vel mætt niota/efi var
ast Drambfeme liota/Koog og Raang
indenn jll.

Þfervalld eirn Gud sende/ Under

I viq

mest

meñ giætte þat ad/ Suerð DRÖT-
ins hefur i Nende/ heidra skulum vier
þad/ Nijðuger Fride hallda/ Nijð e
forsuare nca/ þuerhyndis Þriostan fall
da/ þunglegre Njendur giallda/ ad við
su sier vænta ma.

Eins þuor eirn Misbrytur /ept/
er þui strappast han/ hardare Njend
er hlæfur/ þin sa meira til van/ þenn
mun ei Þiagga þuerra/ sem þriost/
ast i Synða Root/ sa Þion a von þi-
ns verta/ sem Bilja þecker sjins Ner-
ra/ þo giotter þuert a mot.

Bardveite Ballds meñ alla/ vor
Gud i sine Stiet/ so vareft i Bond-
sku ad falla/ vel stunde Lög og Riet/
þiner i Nijðne stande/ þuor so sem
skuldugt er/ þreim Trw og helgur va-
nde/ halldest i voru Lande/ Amen þess
okum vier/ A M @ N.

XXVII Psalmur.

Þylati

Pilati Samtal við Gyðinga a Dom
stolnum. Ton/ Skapareñ Siarna
Netta breinn/ huer L.

Pilatus heyrde hófstad var/ þen
am Kersarans Ke de þa. wi
leidde Jesum aðnað síñ/ vppfest
þegar a Domstoleñ.

Gyðingum síðan sagde hier' siæd
þar yðar Kongur er/ þeir báðu/ stað
þenñ burt fra oss/ bræðlega látt hafi
þen a Kross.

Skal eg Krossþesta Kong yðrarn?
Kallar Pilatus Næðnis giarn/ engi
uan Kong seigia þeir aptur hier/ vti
an Kersarañ hofum vier.

Gudspjalls Nistoriañ hermer þra/
heite sa stædur Sabbatha/ Næpa St
einstræte þæder það/ þar mættu Sæl
mæn giceta ad.

Þey þeim Domara er veit eg stæ/
væst huad om Mæled riettaf er/ vinn
þ þo fyrer Vinskap Mans/ ad vifia
af Gotu Samleikans.

K

Pilatus

Pilatus Kynsarans hræddest Næpt/
ef þonum þræ þr Þóssdum steypt/
Þetta sem hellst nu varast vañ/ varð
þó að koma yfer hañ.

O vey þeim sem að oríett Lög/vm
gangast og þau tóðla miðg/Sañlei/
Enum meta sitt Gagn meir/Sunñvird/
ing DRÖTNe giora þeir.

Nuga sny eg og Mæle miñ/ miñ
góde Jesu en til þñn/ Pilatus Kong
þig kallat hjer/ Krossþesting Judar
ofla þier.

Þíft ertu Jesu Kongur Elat/ Kong
ur Þyrðar vm eilíþ Ar/ Kongur Et
nglañía/ Kongur vor/ Kongur Almarr
is Signar stor.

Þó stóðstu bunden þar fyrer Doem/
þó leiddstu Nrop z Kuala room/apseig
ia giordu aller þig/ vndrar storlega
þetta mig.

O Jesu þad er Þafning miñ/ Jes
mun vm síðer niota þñn/ þeg" þu Þyr/
dar DRÖttin miñ / Domstool i Sky
um

um secur þinn.

Þröskadur þiem eg þa fyrer þinn
Dom/Þagnadar sælan þeyre eg rom/
Þ þínu Nafne Þvalder/ Þvalenn
falla mig hia sier.

Rong mán Jesu eg falla þig/falla
þu Þræl þín aptur mig / Nerratign
ongua ad Neimsins sid/ Næld eg þar
meiga jafnast vid.

Næfa Steinstræted Neimsins Sle
ppt/ hepur miet opt / Vanda steypt/
þangad liet Jesus. leida sig/so Læfnef
hans fome yfer mig.

Jesu þæn Christne Kys þig nu/
Rongur heñar ein heiter þu/ Stiorn
þæn heñe so höllde vid/ad Minnestu
næ Þyrðar Þrid/ AMEN.

XXVIII Psalmur.

Om Pilati Nanda þuott & Dom.

Ton/Nu bid eg Gud þu Næder mig.

R d

Pilatus

Wæatus sa ad sonnu þar/ sijn
Kæd mættu ei gillda þar/ Þpp
hlaup sler þwed hræddest hæñ/
þugde ad stilla Bænda þaþi/ Fullnæg
ia villde Folksins Boon/ af skýlde Jes
us Daudans tioon / Gañleika enguñ
synre meir / so dæmde allt sem beiddu
þeir.

Nendur i Bæne þa nam þuo/ þar
næst vid Juda mællte so/ sialfer um
þdur siae þier/ saßlaus vid Rietslaatt
Blod eg er/ allur Almwegeñ vppa þ/
andsuarar greitt i þessum stad/ hans
Blod (þo nu hæñ kuelie Kross) kome
þper Børnenn vor og oss.

Pilatus hæpde þropad þar/ Þýslar
Sof DRÖTIns eingeñ var/ þyr
er og epter eins ried hæñ / Þrískurda
Jesum saßlausañ/ þo mot Samuisku
stíe þuert/ sialfur villande Dæmde be
rt. Gud giefse ad Þfervølldesti vor/
værest þau Dæmiñ Blæpa stor.

Quad margur nu i Neimenum/ hier
fyrer

þyrer Easfar Pilatum/ sem þo elskar
og iðkar mest/ Athæfe hans og Dæni
en vest/ Otteñ i Dome opt þær sess/
Yfer herrarner niota þess/ Almogans
þrosun olle þui/ Illgiarner Skalkar
hlaupa frí.

Abata von z Bina hoot/ Berken
dylta/ þo siou liot/ ljúka kienur su For
dilld fram/ sem þorsuarad gietur Bar
rabam/ giepst þa Raunen huad gillda
skal/ Gulltungan su sem Achan stal/
ma skie og þiggie Mwtur hiñ/ meir
en Pilatus þetta siñ.

Eg spyr huad velldr/ Ddygd þlekt/
eykst nær Daglega og siolgar mest/
Bimfionar leyse er Þrdsok hæst/ eigen
Gagnsmuner þessu næst/ Mysskun siñ
heiter Skalka skiol/ skygnest eyfer um
Fanytt hool/ Otteñ Logen so þuýngar
þrætt/ þora þau ecke að ljúta heit.

Fyrer Golskenu þegar þar/ þuode Pil
atus Mendumar/ Fyrer Gudr (siet þa siñ
giorde grun) gillda munde su Apsoke

4
n/ Varastu Madur Heimsku hans/
híer þó þu villir Sioner Mans/ Al
máttug DRÖTINS Augsyn skir
er/allt þitt Niarta ransakad fær.

Billtu þig þuo/ þa þuo þu hreint/
þel Niartans bæde líoft og leint/ ein
Laug er þar til edlis góð / Þórunar
tár z Jesu Blod/grætt þína Synd en
set þitt traust/ a Sonar Guds Þá nu
efalaust/ látt af illu en iðka gótt/allast
varastu Næsnið þuott.

Blóðs hefnd a sig og Börn sijn
med/ Blyndadur Eyður hroopa ried/
epíðest so þesse Drottinn kóld / en i Dag
bera þeir heñar Siöld/ Athugagiarn
og Þrðvar flert/einkum þegar þu Rei
dur ert/ Formæling illa þínur stad
fæst meiga Dæmni vppa þad.

DRÖTINN Jesu sem Dæmdur
vart/ Domare klemur þu aptur snart/
Dóms meñ láttu til Þrðdar þier/ Do
mana vanda ríett sem ber/ Þuo þu vor
Niortu z Mendur mð/hrein Erv vard
þeite

veite roosamt Gied/pitt Blod Fleckla
ust sem plode a Kross / frelse þad Þor
neñ vor og oss / Amen.

XXIX Psalmur.

Um Barrabas Frelse/ Ton.

Gins og sitt Barn/Fader.

S Elde Pilatus saklausan / Son
Guds til Krossens dauða / Þpp
hlaups madr sa Þiðg eitt vani /
þa Frelse þann / Fieck Líf / enn miste
Dauða.

Þ Myrknaströgu sa bunden þeid /
Barrabas tru eg hañ heite / ma hier
þiñast ein Merking greid / um Mañ
Þyns Meyd / ming styr ad öllu leite.

Barrabas fra eg Fædurs Þid / þlest
er Lærder Meñ þæde / Adam lýfest þ
eplauft vid / og allt hans Lid / sem a
þiell Daudans kúðe.

Þpphlaups madur hañ ordeñ var /
þa Eplid i Meñ sler leidd / skalps

R iii

Guds

Guds Bodorde synti ei par/og sådann
på: si, og alle Mændyn døde.

I Dødsfuls Strøm fastur læ/fan
giñ til elåfs Dauda/aller hans Rid
lar wt i fra/med Gynnd og Præ/cattu
von Kvala og Rauda.

Hier på Jesu var Heled Kallt/ ap
Heidnu dæmt Dfervalde/pieck Adam
aptur frelsed sniallt/z Folk hans alle
sem fagnar þui Lausnar Stialde.

Nu fyrst eg Adams Ridie er/ nær
mi' geingz þ Dæme/Sæl mæn set slå
Et fyrer Sioner þier/z siædu hier/san
ferdugt Lærdoms Næme.

O huad opt hef eg aumur giørt/
Dppreisn mot Drottins Anda/ Dag
lega þui hans Bodord bert/ so braut
eg þuert / mier bar þo i Nlydne ad
standa.

Mun z ecki vid Mændræp frj/mænna
Sæl prætt eg døde/ill Dæmest gæf
ust af mier ny/ og Rauder i /Raung/
an þar med leidde.

Dfrægt

Öfrægur er eg orðen mest/allar St
iepnur þad saña/saarnadum eckert For
suar siest/ Faangelsid vest/ þ þui hlige
eg kaña.

I Myrkua stofu eg bunden hñd/
Bosuan Logmæls mig hræder / dap/
urt nalægist Daudans Strñd/z Dom
sins tñd/Daglega Sorgen mæder.

Heyre eg nu þan Nialpar Kom/ad
hafer þu Jesu milde/ fyrer mig lided
Læplæts Dom/þijn Læfneñ from/ la
usan mig kaupa vilde.

Si heilaga Aflausn/Nrygd z Gwt/
af Niarta minnu greider/ Syndaña le
ysar Nleckia Nnut/og hier næst wt/wr
hordu Fangelse leider.

Quad Dauda saknæmt scast a miet/
(soddan Myrkun eg þecku) til Dauda
allt var dæmt a þier /min DOKT
in hier/Domenum fñrde eg þui ecke.

Læp mitt og Saal þig lofar nu/leist
þra Daudans Faangelsie/ eg life eda
dey/þad er min tru/Öbrygdul su/i þa

nu Jesu Grelse.

Himneskre Þæssa hættid at/þes eg
nu þess að bjða/Myrkvastofukie freist
ur fra/eg fagna þa/ i Flokke Buald
ra Lyda.

Suo er nu Barrabas ordeñ frā/
Adam z eg hans Midie/huor Christ
en Sæla Heime i / vorn Nerra þui/
Neidre/ Lofe/ Tilbidie/ Amen.

XXX Psalmur.

Om Christi Krossburd. Ton/

Lunga mýn. að Niarta þliode.

Etræds meñ Christ wr Kæ/
pu færdu / og flæddu hann
sijnum Bwning i / sollnar
Bnder særst vid hrærdi/þær
suidu og Blæddu vppa my/a blessudu
sijnu Bæke særdu/ hafi þar sijn Kross
og mæddest þui.

Skiede so a samre stundu/Simon no
ekurn þar þar að / Framande Madur
er giece

er gieck vni Grundu/gripu Gud þan
stad/ Krossenú a hñs Herdar hrundu/
hann gieckst naudugur vnder það.

Þeir sem(Saal min)Synder dry
ia/Samunskunne þuest a moot /Vnder
DROTTINS endurnya/ef ecke giöra
a Lostum Boot/ vid skulum þra þeim
Flocke þlyja/og Fyrergiefningar bidia
af Root.

Þessa Neimsins Þpacklæte/er hier
Dæme liost til sans/margañ læfnade
Son Gud sæte/Siukani medal Almö
gans/nu var ei neirn sem böled bæte/
og bære med hönum Krossen hans.

Simon bæde og Synne hanns
bæda/sialf hier nefner Historian/Gud
hræddur skal niota Næda/ og Nidrar
marger epter hann/ Miskunfemd vid
Menn færaða/minast Gud og launa
kann.

Framande Madur mætte Chrifte/
med hönum bar hans þunga Kross/
hier mæ sñna huörn það lister/hreina
K vj Þjading

Þaðing oppa oss/ Gydinga Fólk þa
Guds Ræð miste/ Gæpft Neidingium
Dyrðar hnosf.

Synða Bæder þrast mǫnnar/ opt a
hærrer sturdu nær/ Samunskufar So
rg ei duǫnnar/ Sunda meinið slla grær/
Blessadar / Jesu / Beniar þǫnnar/bið
eg myke og læne þær.

Þessi Krossens þunga Byrde/ þier
var DRÖttnið lögð a Bæk/ so Fyrer
myndan þyllð su hrde/þa Foornarvið
en þar Isaaeh/Sa þinn Gangurenn
Sorgar stírde/ ap Sælu minne teof
Dmaf.

Minest eg a Þicaning þǫnna/þig su
mædde Byrdenn stríð/sannlega þyrer
Sælu mǫnna/soddañ leidd þǫnn Siæst/
að blýð/vegna þess miet virðstu að sy
na/ Þorðunfeme nær eg lýð.

Hold er fregt min Herra Málle/
i Normungunum að fylgia þier / þo
eg feigen þera villde/ Footspor þǫnn s
þylldugt er/ Bilið min er i veyfu gy
ude

Ude / þu verður þui að hia þa mier.

Elstu Gied so þitt eg þecke / þicadū
villtu syna lid / lættu mig DRÖTtiū
einann ecke / i Anaud minne þess eg
bid / Næpned mitt þo Nauder hnecke /
Næd þijn blessud kaffest vid.

Romer þu vnder Krossen stranga /
Christen Sæla giat þess hier / ef No
lded tekur að mögla og mænga / min
stu huer þijn skylda er / lættu sem
þu siaer ganga / sialfañ Jesum vndañ
þier.

Under Krosse Silvirkiaña / alldreis
hier þig þina læt / varast Glæpe von
dra Maña / a Berkum þijnū haf þu
gætt / Jofa Bæn og Jorun saña / elsta
siarnañ Noof z Mæt.

Naf þu Jesu mig i Miñe / Mædu z
Daudans Nelling stift / Børn mæn
hia þier Forsion þine / fra þeim öllum
Banda hritt / lættu standa a Ljps
book þine / ljka þeirra Nofn / s mitt.
A M E N.

XXXI Psalmur.

Predikun Christi fyrer Kunnunum.

Ton/Sa priæls vid Legmal þæddur.

Sólkid sem DRÖTNE folg
de wt/ þylltest margt Angre
hørdur/ Kunnurnar grietu sært
med Swt/ sem hans Kuol
aumka giørdur.

Snere til þeirra Son Guds sier/
sagde þa Nerran mætur/ Græte þier
eckz yfer miet/D Zerusalem Dætur.

Sonu yðar og eigen Eymd / eflauk
þier græta meiged / nalgast su Tjød
nu er geymd/nær þi^e harmande seiged.

Sæl nu Dhyriæn Barnlaus er/ z Br
tost þau ei sogen vóoru/ hrynne yper oss
Nalsarner/Næder z Stollen skóoru.

Of giørt er so vid það græna Trie/
gieta husr til þis næde/huad hid þer
nada þa mū stie/ þ fru eg Jesus ræde.

D huad Veralldar Birding er/volle
og suikul ad reina/giæt þess min Sæl
og fla

þæt þu þier/sanþrofad Dæmid eina

A Psalma Sunudag sialfr þi/Son
Guds i Borg nam ríða/Ustviner þí
þæt sama sið/sungu Lof an alls Ríða.

Sam Dögum síðan sialfur wt/sær
dur med Kross nam ganga/þad hlutu
hans Viner ad þia med Ewt/ Sorg
Nartand bætu strænga.

Næf so verid velli og plæ/Verollid
efi Nerra sínum/huors mæ sier vænta
Þrællæ þa/þess gíet i huga þánu.

Þeim sem þun bádur Bláðleik sið/
bwen er Gorgefi mesta/hirtu þut allid
rei Nuga þísi/vid háða mín Sæl ad
þesta.

Sanlega stýldugt seige eg miet/sæ
ra þa Kusl ad græta/sem Dæd.
Eið Jesu þungt ad þier/ þreyngde i
allað mæta.

Samt er þier ecke þient mæ þui/pott
eg þig aumka villde/eilýfa Nættign er
þu i/Þppþapen Jesu miltde.

Þar mæ nu heldr aukast af/Þng

ur Samvisku miðar / Þröð eg til þ
epne gap/ allrar Nörmungar þílar.

Erþide hef eg auked þier/ vöfvingi
med Syndum mínum/ Elæpaña s eg
giorde hier / gallstu a Nólde þínu.

Nrædest eg mier sie huleñ geynd/su
Nefnd" þínañ strænga/ þui eg vañ til
ad eilíf Geynd/ þf" mig skýlde ganga.

En þo gled eg mig aptur vid/ Arð
xteñ Kvala þína / þ" af ødlast eg Frel
se/ Frid/ og Forlæt Synða miña.

Angisteñ sær þ Gorgarlat / er Sæl
hellst þíadu mína/ smyst i Fognud og
Feigengræt/ þ þa Mýstum þína.

Bid eg nu Jesu blýde þig/ sem Bot
m" giorder viðna/ Læt þnguan gíallda
epter mig / Illstu nie Synða miña /

A M E N.

XXXII Psalmur.

Om Græna og vína Lied.

Nu kom Neidená Mialpar Kald.

Grein

Greiner Jesus um Græna Tr
ied/Gietur hins Bina e
enit med / Vid skulum Sæl
mijn skoda a my/ skyrann Lærdóm a
Mæle þui.

Þiوسفunat Eikeñ vofuud Bæn/
Vel Blomgud stóod med Laupeñ. E
en/pegar a Jorðu sæst til sañs/ Son
Guds skældur Nollde Mañs.

Læpsins Averte Eiufa bar/ Læfna
de Jesus Gotternar, fra Diople lenste
og Daudans Þæn/ Dausum gaf Ney
tn/en Blindum Syn.

At þuorre Grein draup Munarg
sætt/ Nialprædis Rieñing þieck hann
rædt, oll hans Umgeingne æstædleg/
Angadart Sælct gladde mig.

Gude var þeckf þad Græna Trict/
Gløddust Ninnar og Jorden med/ þ
hans Fæding þad vinnast vañ/ og vid
Jordan/ þa skærdest hañ.

Riættlætis allañ Avogst bar/ in til
Kross Dauda hlyden var / Sæflausa
E Læf

Lambod Son Guds ein Jaf Synd og
Eytum flær og hreifi.

Þu mætte ei þad edla Tria/ Angur
laust vera a Jorðunne/ Guds Keide stor
mur geysa vafi/ gieft þui Ræpsingenn
þper hañ.

Ef þu sýr ad/ huad vallða vafi/
villde Gud læta saklausafi/ Soneñ þo
mast i Sorger þær/ sem honum þo
var Niarta fiær.

Þu skalt vita ad visnad Tria/ var
Mannkyn allt a Jorðræke/ ofan ad Ro
otum Þppþornad/ Avert Rænglættis
færde þad.

Skadsemdar Tria sem skiemde Jo
rd/ skipade DRÖTINS Keide þo
rd/vpphøggua/ so þad eke þar/ Afren
um sie til Spillingar.

Þor Jesus Mønnum Bægdar þad/
vinnast mætte ei ad feingest þad/vtan
hañ tæke vppa sig/ Illverka Giolldeni
hryggeleg.

Nerrafi klæddest Nollde þa/hing
ad

ad kom til vor Jordu a/ Bismadre Eil
gapst vofuan good / þa vard wihell
hans Dyra Blood.

Saklaus þui leid hann Sorg og
Nad/ Syndugt Mañkyn suo þeinge
Nad/hid Græna Tied var hræfed z
hrift/hier af þad visna blomgadesf.

Guds Dyrðar sæte sitt Nollid i/ Son
ureñ maatte ei hefia þui/ fyrst en i Ne
ime harda Nend/ hapde þolad z Kr
offens Dend.

O huad Mañs Nollid er Neimst
fyllt/ þryggelega wr Maata villt/vil
iande i Lofsum liggur þad/ leifur fier
allstyns Slæpum ad.

Marger ætla / fyrst ælle strax/afell
ur Nefnden sama Dags/ DRÖT
in þa allðrei mune meir/minnast a þ
sem giordu þeir.

Þui Gode Trienu þyrmt var síst/
þurum Fausf mun þa Bæled vñst/
Nase Faderen hirt sinn Son/Nefnd
ar mun þrællen eiga von.

Ep nu Willden æstudlig/ Øhegn
da Sæl minn lqdur þig/ hans Polen
mæde halltu hier/ Nialprædts Meda
gieped þier.

Bisnad Erie eg ad væssu er/ Bæg
du Rietslæris Nerran mier/ Siæskunn
ar Eyken Græn og þæn/geyndu mig
vnder Skugga þæn.

Bon er ad mier sie Moostæst væss/
minn eg Bimflya Daudan síst/ Moll
ed ma ei fyrer vtañ Kross/ eignast a
Nimnum Dyrdat Mnoff.

Læpte eg minnum Erwar stap/ a
Eried sem drypur Nunang af/ Sioun
Niartans /øllu Angre. i/opplysest nær
eg smæka af þui.

Pegar mier ganga Prauter nær/
þier snu þu til minn Jesu Eicer/Niartad
bresse og Huga minn/Nimnestur Næd
ar Bøke þæn/Amen.

XXXIII Psalmur.

3m

Om Christi Krossfesting.

Konung David sem kiende.

Rom lofs med Krossens Byrde/
 Christur i Nausa stad/ **Dröpa**
 Odur þra eg hann yde. / **Edið**
 Galle blandad/hönn þeir hielidur ad/
DRÖT Tiñ vor Byrdar milde/**Dr**
 ecka þo ecke villde/þa hñ smackade þ.
 Gals vnder þögru **Dröle**/Fordilld
 ar hræfneñ ber/**Drösta** temprud **Dr**
 le/ og Truarlaus **Drögn** hier / **Edið**
 Gall blandad er/soddañ **Dröggia**
 Bñne(po sialpt glyslega stýne) Nert
 añ hrinder fra fier.

Þad tek eg vñst til þacka/ þa þu vi
 lle **DRÖT** Tiñ ficer/ swrt med þier
 sialpum smacka/sie þijn **Dröfuneñ** sti
 ær/i. huorre **Dröyd** mier ncer/ **Dröbey**
 stein **Drövaniñar**/ z **Dröfareñ** **Dröptar**
 iñar/burt tað þu þra mier þier.

Naken Jesu a Jördur/Judar Kross
 festu þar/ med **Dröptar** Sine hordu/
 Nendur og **Dröturnar**/teigt allt og tog

ad var/ gieck so Tarn Gaddur nistur/
giegnum Loofa og Ristur/ Skin og
Bein sundur skar.

Tueggia Mordingia mille/ Myst
unar Herran hieck/ Spædomeñ fra
eg so fylle/ sm þyr meir um það gieck/
Kæder so Risting þeck/ Þion min sa
ein Btoaleñ/ er med Spillurkium
taleñ/ Forsman mig þunga þieck.

Nu eg minnest at næsta / Næst þa
Adam stóð/ við Tied ræð Næmung
hæsta/ Niarta sorg/ Bol z Mood/ þu
Berð hñs voru ei good/ Tñuortis An
grid kuaðde/ vnder Trianum sig falde
þess galls all Næmsins Þiod.

Nu aptur Jesus Næst / Næglur
a Trienu stóð/ Þjindur Nwðstryktur
hraktñ / Niartaðs bar sarrast mood/ þo
voru all Berð hans good/ ein þ þong
vñ þaðest / openberlega kuaðdest/ þess
nauf all Næmsins Þiod.

Norfe eg a Nendur þar/ Nerra
min Jesu ligg / fyrer Misgiorder min
ar/

ar/Meineñ siðt lidu þær/Bloddreyress
Dunde skær/Saugun Sælar z Na-
nda/sem mier komu i Wanda/as hrei-
nt med öllu þær.

Fros var eg fram ad hallda/ Ferel
Glæpaña hier/þess Fætur þæner giall
da/pad vard til Ljfnar mier/Dætt
en eg þacka þær/ fram a Fridarins
leider/ Footspor minn i apnañ greider/
hiedan as huar eg þer.

Gud giæfe mitt Nollid mætte/med þi
er Krosspestast nu/ fra öllum Illsku
hætte/Dið min er Dagleg su/minn He-
tra þad veist þu/Dyppa þad Wnd minn
Lysic/ Dihindrud Giæfðu þine/ þiona
med þjðre Trw.

Eirn med Illrædis Moñum/ aller
þig hieiddu þa/ sem i Neilagleik söñ-
um/sialfur komst Nimmum fra/ nu eg
þess niota ma/as þui eg er wtoalen/
med ödrum Guds Børnum taleñ/þar
frepste eg cplauft a.

Jeg mun æ medað hiare/ minast a

E til

Kross

Krossen þín/ Heimsins líupe Lausnare
Lifgar það Nuga mín/ Huort eg gei-
ng wt eda þú/ af þínum Astar grúne/
æið med María og Muñe/ seigiande
huort eitt síð.

Jesu Christi Kuol eina/ a Krossenú
fæter ofs skien/ síe mín Sattargiord
hreina/ og Syndu fúittunen/ af sialf-
um Gude síen/ vppa það Und mín
vonar/ Í Nafne Fodurs/ og Sonar/
og Heilags Anda/ Amen.

XXXIV Psalmur.

Fyrsta Ord Christi a Krossinum.

En/ Lífande Gud þu sít þar a

Þeg" Kualarar Krossen a/ Feyra
vorn Nerra giordu/ platur med
Frienu lagdur læ/ Lausnarenn
nidur a Jordu/ Andlited horfde í þeim
stad/ og Augun hans blésud Munn-
um ad/ þan flunde af Angre hördur.
Sín Fædm allt eins, z Barmhertígi/
breidde

brædde mef Þodurnum færa/Bloded
dunde og Tæren tiff/ tittade Nollod
fæðera/ Mier þoda Madur Nuga þiñ/
huad fæne meira nokurt fii/ Þott
iñ til Nefnd ar hræra.

Drinum Fridar Bládur þad/ Bruñ
ur Mofunareñar/ þñ viñ þeir niote
eirneñ ad/ Arætar Þjñu fñnar/ sagde
F A D E R þeim fyrergiep þu/ Forbl
ndader ei vita nu, fialfer huad Þond
þeir viñna.

Lausnara þjñum lærdu af/ Lunder
ne þitt ad ftilla/ Nogværd" dæme gott
ham gaf, næt giura Mæñ þier til ft
la/ Þodt og Formæling varast vel/ æt
Það Guds allar Nefnder fel/ Neipt
lent ei Nug þiñ villa.

Þott þu vid adra Sæflaus fært/ fann
lega ftallt þejs gæta/ fann fyrer Gu
de fætur erf/ fa a þig friallt ad græta/
Tæer Mæñ eru/ Nende hans/ Mirtung
ar Þondur Syndugs Mæñs/ eingeff
fann þejs ad þræta.

Domum þitt þu Dóttir. Hver/ei minn
at Heipten þeirra/Opoleinnæde eftur
þier/afrættir bod þáns Herri/þu stýg
ger Gud/med soddan Sid/ Samuist
an mig þar sturlast vid/ Eioon þitt
verdur þu verri.

Þpplýstu Hug og Hiarta mitt/Her
ra min Jesu sæte/ so ad Þyrðar dæ/
med þitt/Daglega siundad giæte/þeir
sem oporpiant ængra mig/ostta eg hel
ist ad bette sig /so hia þier Myssun
mæte.

Heimfins og Dispuls Nrektiaviel/
Holldeð þraalega villa/þessi vegna ecke
þeete eg vel/þu nu margt giore eg illa/
bere so til eg blindest hier/bid þu þa
Jesu fyrer mier/. þad mun Nesid
harda stilla.

Eg ma vel reifna aumast mig/ ei
ni i Hloet þeirra Maana/ sem i Kvöl
ene þiædu þig/þad voru Giollid Syn
danna/en þu sem bættir Brot man hi
er/bid þu z lifa þ. mier/so þæ eg Frel
sun saða.

Fyrst þu bádst Fridar þyrer þa/er
Forsmann þier giordu mesta/vissulega
eg vita ma/villtu mier allt hid besta/
þui eg er Guds Barn z Broder þín/
Blessade Jesu Nerra mín/Það kafi
mig nu ei bresta.

Allra sýndast þa a eg hiet/ Andscate
mínu ad giegna/sie þa min Gud þyr
er Sionum þier/ Sonar þíns Þánati
megna/þegar þú lagðr lægt a Tíe/
leif til þín Augum grátande / Þæg
þu mier þa hans vegna/ Amen.

XXXV Psalmur.

Þin Þverskriftena nfer Krossenum.
Lof/Þatturatið öll og Edle M.

Skrift Pilatus eina liet/ þper
Krossenum standa/ Jesus nefnd
ur af Nazareth/ Þyr Kongur
Gyðinga Landa/Þú Dítne med safi/
Domareñ safi/Þauda soð tungua stæ
tre. Margur las það/ i þessum St.

ad/ þui hañ vār Borg so nærre.

Það var Ritad og þañen sett/ i þr
eñslags Tungumæle/ Balldsmenñ Ju
da það vissu riect/ vilia þui Pilatus
bricæle/ hañ anfar greitt ei skýlde ne
itt/ vmbreitt og framar tiæde/ huad
skrifad er/ skal standa hær/ so skiede af
DADTins Ræde.

Þar nu a Krosse Herranñ hieck/ hær
ad mæn Sæla giætum/ Birvingar tit
el þagrañ pieck/ med Forþrýs Sæfley
fis mætum/ ad Nialþarþwos/ heiter Je
sus/ Neimþins Lausnareñ goode/ huor
Diøple fra/ off þrella mæ/ Flecklaus
med sýnu Bloode.

Nazarenus hañ nefnest þar/ Mæt
teru spilling Mafia/ frækilen ein ad
vissu var/ vel þecka Mýdne saña/ sýn
de hañ hreint/ liost bæde og leint/ Eif
anda Gude einum/ hñs Tign" Gons
Træt/ Forsiall Þion/ stýggur i ollum
Greimum.

Rengur Gydinga Elær og hreifi/
i Krapte

I Kraptu gudlegum Drottinnat /sa Da
uids Stól skal erfa einn/ allrei háns
Ríste prófn/ Israels hroos/ Neidessia
Eios/ Neiteñ Forsedrum leinge/ sodd
an Titil /sómde riets vel /Sál mín
þinn Nerra feinge.

Goddan Virdingu villdu háh/vond
er Gydingar sneida/ Neiptar Wfundes
i þeirri bráñ / ap þui Pilatum beida/
Orðtaf þad bratt/a afháñ hært/ wr
færa settum máta/háñ kuad vid ney/
þui þad vill ei/ þeim DRÖZ Tenn
veitast læta.

Dramblátum setur DRÖZ Einn
skamt/med Dörfung sína og Nreke/
þeim líðst so sem háñ lepper framt/
leingra komast þeir ecke/allt skal mitt
traust/epunarlaust/a hans Magt saf
nañ standa/huad munu mi^a þa Meñ
erner/ meiga i nöftru granda.

I þremslags Tungum var þetta
stírad/þuiad vor Nerran milde/villde
sína Elsta /Aft og Ræd/ allre Þíod
I vñ birtast

Birtast skýlde/ Hvort Tungumál/
med Naga og Sál/ heidre þig Jesu
góde/ sem Kúleñ þín/ og Krossins
Þín/ kynnir fra Synða moode.

Giefdu að Mótumáled mitt/ miñ Dr
ottu þess eg beide/ fra allri villu flátt
og fútt/ Krossins Orð þitt vrbreide/
vni Landed hiet/ til Neidurs þiet/ hellst
innu þad Blessum vallda/ medañ þín
Mód/ lætur vort Lád/ Lyde og Bygd
um hallda.

Handskript var ein yfer Hópde miet/
hun mífna Sálu grætte/ Mñur stood
Jesu yfer þiet/ sem Angur vors Niar
i a bætte/ Jesu þu ert/ vrbaleñ bert/
vnder Kongs stíornañ þíne/ arla og
sjó vni allan tíð / Dhætt er Sálu
míne/ Amen.

XXXVI Psalmur.

Vm skipteñ a Christi Klædum.

Kon/ Quær munde vera Níartíð mitt.
Stríðs

Stríðsmen þá hófdu Krossfest
Christ/ Klædnad hans tóku sin
ari/ skiptu í stæde síora fyrst/ þar
skyldu hó sin Part/ a Kirtel prionadan
lofst med List/ lögdu þeir Mutfall dia
rfe/ Foolsku verð medan fullgiordest/
Folkeð a hörpde margt.

Ritning su eina Þppphylld er/ cadur
var þar um sér að/ Skröda mýnum
þeir skiptu sier/ skyrlega þ er tíand/ M
utfalled yfer þat mitt fer/ fœ eg þess
eirneð gæd/ set Madur slíkt fyrir Si
oner þier/ sia Þrottins mylsu Mæd.

Nu maattu skilia Naken var/ nelgd
ur Þrottin a Kross/ openbert sau all
er þar/ wtruðen Dreira foss/ soddann
Þorsmann Guds Somur bar/ sanlega
fyrer oss/ hiet gapst ollum an Nylmin
gar/ Minnesti Mýskunar Mnos.

Kalla eg merke Klæden hans/ Chri
stinena í Heime hiet/ um þiorat Atter
Folldar rans/ Flokkur sa dreyfde sier/
Líffyrrell þesse Lausnarans/ Líknar

ord blessad er/willie þu skipta kynsemd
Mañs/skilmng Sakkleif'sins þuer.

Ei liet vor Drottinn Audlegd hœ/
epter i þessum Heim/ Klæden sem hñ
bar Nollde a' en hærke Gull nie Ge/
im/ þo mætte ei hans Moder fœ/ hñ
minsta af þlium þeim/ iller Mœñ Ne/
nde yfer þau slæ/ allðrei þu Dame
glenm.

Sagna hooplega Heimsins Aud/
Hugspœñ sturlar Gied/ þigg af D
ottne þitt Daglegt Braud/ duga lant
þier þar med/ Nollde þa Jordeñ hyl
ur raud/ hlotnast ma ymsum Gied/ so
þig ei giffe Gyndenn snaud/ giæt vel
huad þier er skied.

Stríðsmañna Heipt og Hærdyðge/
Herrans Kusl gaf ei mœkt' þo vífe
noog hñ stædur sie/ Gíned var Jilspu
rækt / Þeir s Jafœkann firda Gie/ Fool
skuverk drya slækt/ Gud laate þig ei
Slæp þann skie/ þu gíor' añad þu skie.
Nafenn a Krossi hieckstu þier/ Herr
ann

a minn Gud og Mañ/ fullnadar Bor
gun feingest er/ þyrir mig Syndugast/
þa Joorn Drotteñ/ z Sæl minn sier/
su gledst/ en blifokast hñ/ Brvðkaups
Elædnad silbiostu mier/ þast besta eg
gyrnast þañ.

Nentuglega þiell Nlatur sa/ Nerra
mifi Jesu Eiser/ þu lieft mig Humann
þiña og fæ/ Fagnadar ord þñn skær/
þeim Klædafallde þreifa eg a/ þegar
mig Nrygden slær/ straum Gyndaña
stoduast þa/ styrð nyan Niartad fær.

Nier þo nu skipte Neimuriñ/ Nlæan
de Aude sñn/ endast sa Glaumur eitt
huort sinn/ þa Efen Eissfins duñn/
mier laftu hlofnast Nerra minn/ Nluf
fall næst Krossse þñn/ so Dyrdar þegur
ste Dreyre þinn/ driupe a Sælu minn/
A M E N.

XXXVII Psalmur.

Añad Ord Christi a Krossenum.

Ton/Ep Gud er oss ei fialpur hia.

M

Bpp

Sþpreiðtum Krossi Nerrans hía/
hans Moder standa næde/ Su
erded sem fyrr ried Simeon
þæ/ Sæl og Lífs hefiar þíade/ Jo
hannes eirnefi Jesu tíer/ jafnt var þar
líka staddur nær/ glögt þa að öllu
gæde.

Síne Modur hafi seigia ried/ Sont
þín láttu þar Ruína/ við Læresueinefi
líka med/ Lausnarefi bláði nam janna/
þu z Modi þína þar/ þadafi í fra
s skýldugt var/ þa tók hana til sína.

Þa sem Nýdnefiar sette Bod/ síne
Blessan ried heita/ þeim ed Foreldru
stórk og stóð/ stunda med Elsku að ve
ita/ söddafi Dýgðanna Dæmefi hie/
Drottín vor sialfur gaf af síer/ Bø
rnunum epter að breita.

Gyrnest þu Barn mitt Blessun fæ/
Björg Lífs og Bæsu sína/ Foreld
rum skaltu þínum þa / Þocknan og
Nýdne sýna/ Dýgðoms Þuerlynded
optast nær/ Þlúcku og Elis að laun
um

um fær/ Hrekkunna Hefnder þína.

Eftiurnar finna cirnefi hier/ ægíæt/
is Huggun blýða/ Jesus allt þra An
gur fier/ Bnifion þeim veiter frýða/
Ef þær med hreimum Hug og Sid/
hallda sig DRD Eins Þínu vid/
og hñs Nialprædis býða.

Maria DRD Eins Moder tíær/
merket Guds Chrifne faña/vnder Kr
offennum optast nær/ Ungur og Sorg
ma faña/til heñar líftur þo Herrann
hyrt/ Huggunar Orded sender Dyrt/
og forfion fromra Manna.

Þad reynest opt i Heime hier/ M
utþafl DRD Eins Aftvina/ Hørmung
ar Suerded fært þa fier / Scæld Eft
fins gledur hina/ huorier þo Chrif
um hata meft/ hefur þad laungu vid
geingest/ líft vill þui Angre lina.

Efi þeir fem Jesum elska af Root/
vnder hans Krosse standa / Herrans
Blodfadme horfa a moot/ huørn þeir
líta i Anda/ Truar og Bonat Sion

inn sett/ Sær hans og Beniar skod^r
riett/ það mykter Mein og Benda.

Jesús eirnefi með Alf z Ræd/ apt/
ur til þeirra listur/ giefur Nugsuolun/
Niðp og Ræd/ Marmabond af þeim
listur/ adgicetefi Fødurs Augun skær/
oll reiknar sína Barna Tær/ Aldstod
þau alldrei þrytur.

Jeg list beint a þig Jesu minn/ i afn
af þa Nrygdeni særer/ i minnum Krosse
Krossen þinn/ Kröptuglega mig nærer/
stærhuort einasta Særed þitt/ sanlega
græder Niartad mitt/ z mafi Fegnud
þær.

Þa eg Andvarpa / ofla z bid/ Aug/
unum Truar minnar/ list eg huort ein
ast Orded vid/ vpp til Kross þinn þinn
ar/ strax syna mier þinn signud Sær/
Synugum Mæne opinn skær/ Bruñur
Blesunarefiar.

Gledestund Nollis þa giefur mier/
Gud minn ad Bilia sñnum/ vppa þig
Jesu hørfe eg hær/ Niartans augun
r m

um mǫnnum/ Audlegdar Gíðden Líf
amlig/laattu þó allðrei villa mig/ frá
Krossins Fadme þínum.

Zonas sat vnder einu Lund/ engra
Meina þu kende / Náðeigis Cool
at Nitastund/ hafi ei til skada brende/
Jesu Kross skugga Skioled hier/ skyl
er þó langtum betur mier/ þýrer Gu
ds Nefndar herde.

Quott eg sep/vake/ sit edur sta/ i
Sælu z hertum Náuda/ Krossi þínu
eg heild mig hia/horfande at Blood
þitt rauda/Lætt mig eirneð þa Xpi
þu er/ wt af sogna at Footum þier/
so kunnðe eg sýst vid Dauda/ Amen.

XXXVIII Psalmur

Bin Erþleñ sem Christur leid a Kr
offennum. Ton/Jesus sem að off f.

D Eir sem að Christi Krossi sefi/
komu og fram hia geingu/hri
stu med Náðung Nápuðen/hon

M i j

u n j

um til Brytlis feingu/ Neiford sijn he
fde hañ hallded lǫtt/ Herrans Muste
re ad brioða /a þrenur Dögum añ
ad mytt/ epna med Bygging þliða.

Tueir lugu soddan Falsmenñ fyrst/
þyrir Caiphas Dome/ af þui hafde
það wtboress /epter Siolmenñis Rome/
þesser þo hase heyrð og sið/ Herrans
Jardteikner þriðar/ Ljgeñ þeim betur
gafst um gied/ geingr so eñ til viðar.

Mildungar Landsins Folked þlest/ z
Gloekur heideñ Stríðsmaña/ Herranñ
vorn Jesum hæddu mest/ med Hofd
ingium Prestaña/ søgdu ep ertu Son
Guds tíer/ sa þig med Krappe stidur/
kom þu hier so það slaum vær/ sialp
ur af Krosse nidur.

Nañ sa ed ødrum hefur hier/ hialp
ad og Læknad marga/ megnar mi ecke
ad søñu siar/ sialfum wt Nend ad biar
ga/ soddan Nædhyrde Nroop z Dær/
hlaut þa Jesus ad lǫða/ stood þ þyr
um Stænder þriar/ slutt var Undlatts
ad bǫða. þa

Þá fram hia Christi Krossi nu/Éa
Usande held eg ganga/sem ecke ap Ni
artans aust z Tru/ésta hús Þánu str
anga/ Neilagléif sánum hroosa þrá/
við Molldfins Þysu sig binda/sýðan fa
lla Drögenting 1/eda þorherding Sy
nda.

Ad þánum Krossi Chríste tíer/Éiem
eg sem eirn framande/gief þu mjer len
þe ad ganga nær/Gied mitt styrkie þín
Ande/ so eg hugleide huad til kom/
Hædung/ Bryrlord og Þánu/ leidstu
Márgiæstu Máldeñ þrom/mote And
leate þánu.

Gial mæn og Láf þær Sæmder hla
ut/ sialps Guds Mustere ad heita/ 1
Sæyrneñe þui eg þánn ad naut/ þad
nam Guds Ande ad veita/sýðan þeþ
ur þad Gyndeñ mærg/ sárlega giort
ad bríota/Molldos Mátturañ þui eist/
ar þrg/Áthæpid Neimfins liota.

A þremur Dögum þar a mot/ þui
híet eg mærgu síne/med Þdran/ É w

M kú

eg

og Þferboot/aptur það bætast fyrirne/
A huad veitir slíkt erþíðt hier/ Efni
in z Dug vill þuerra/ Brygled sem til
var bved mer / þar þui Jesus min
Nerra.

3 Belgeingneñe eg hroosa hætt/ Nr
austleika Erwarennar/ i Moflætenu
hun bilar brætt/ Brest þinn eg stóran
heñar/ eingeni fullkomeñ a mier siefst/
Avogtur Dygda sætur/ þar þui fyrir
mig Brygled vest/ Blessadur Jesus
mætur+

Nialpa læst eg med heilnamt Nard/
hinum sem illa breita/ sialfs mæns Lj/
ta þo síst þæ gærd/ soddan ma Blind/
ne heita/ mier var þar stærsta Mynk/
un ad/ mæste Nard yrdum fúnda/ burt
tók nu Jesus Boled það/ Bryglenn
þui villde hañ lifda.

Jesu i þínu Andlæte/ þf^o þig Bryg
len dundu/ ad so i Fride Wnd mæn sief/
a minne Daudastundu/ Nardung leidd/
stu af öllum eira/ alla fra hædung ley
ster

ster/ Aldrei tapast þa nœtur neirn/ er
Rafn þitt vppa treyfter.

Nær sem Nreckunnsra Nœdung My/
Niartad mitt sœrt vill stœnga/ vnder
þiñ Kross eg feigen sig/ fram þia skal
eige ganga/ þar stend eg fyr/ þo Kal-
ls og Spie/ kœtke mjer Neims Oblif-
da! Vppa þig Jesu eirn eg sie / all
vil eg med þier lida.

Fyrst þu varst hæddur Nerra/ þa/
Narma kusl leidstu slæka/ So heidre
þig nu hiedan i fra/ Minnar og Jord
en lifka/ Aller Singlar/ z all Neims
mynd/ vnder þitt Walld sig hnege/ og
eg þar vppa aum Mannkynd/ Amen
af Niarta seige/ Amen.

XXXIX Psalmur.

Um Kœningians Jðran. Ton.

Eirn Nerra eg bist ætte.

Nær Kœningeñ rœdde/ sem rep
sad. Þ siñ var / Nerrann vein
M v Jesu

Jesum hædde/hæñ gaf þetta Andsvar/
ar/ef þar von er til nockur/ad þu Gu
ds Sonur siert/hialpa þier og so ock
ur/wr þessum Traudum bert.

En hif þar vppa giegnde/Ecke hr
ædest þu Gud/huorium Strass s hei
pten hegnde/hun var ríet porþienud/
vid meigum vel medtaka/ Berka Be
taling þan/ea þíe er alls an Saka/
epfer það sagde þan.

Nuga þu til mín Nerra/ þa helld
ur þu Ríke þitt / Aft Drottins ei
nam þuerra/ Andsvar liet þeyra sitt/
sánlega eg þier seige (su er Nuggun
en vís) þu skalt a þessum Deige/mir
er þiona i Paradís.

Sia hier þyrst Strapped Synnda/
Sæla mín hryggelegt / Forherding
Martans blinda/ þo Mollred kuelíest
fret. Giesdu mier Jesu gode/eg gieg
ne vel Nirting þýn/mied Trw z Tr
kaploode/og tíae þier Broten mín.

Reiningians Toran eina/ at þu gum
lifa

lífta með/ hafi gjörde Jafning hrel-
na/hatade Illverk flíed/ þui sagdi hafi
være ad vonum/ Verðlaunum Ræng-
læfis/ Aðstun veiste honum/ sem vill
de ei gíeta þess.

Hafi trwde/ a Nimmariðe/ hefde vor
Jesús Ræd/ þo Syndugra syndest. Líf-
te/ so treyste a hafs Ræd/ med Blygd
un og hrelldum Nuga / Merrann sijn
minnast bad / liwflæga liet sjer dugaf/
Loford ep þeinge þad.

Þroop og hæreyfste gjördu/ Neidner
z Judar þar/ Eringum Krossen a Þo-
rdu/ med Rælis/ Broyl z Nardungar/
suarade ei Son Guds nemu/ þo slæf-
að þad snerte hafi/ en Syndugs Ma-
fis Orde cinu/ æn dualar giegna vað.

Sætt mjer fyrer Gionum skartar/
Gæll Jesu Gíteðafi þijn / þier gieck
hellður til Niarta/ Mans Meyd en sla-
ps þjns Þjns/sama þefur þu Gíæ/
vid Syndugar skiepnu þier/ þui alld-
rei Gíðu þíne/ æptur tust Merræ fer.

Illvirkia hafde vñed/ Dæda verkefi
stæst/ Gotu Slæpaña ruñed/ greitt þr
afr 1 Daudafr næst/ efr Jesus ecke vill
de/ a þad neitt miðkast nu/ so var myt
el hans Milde/ mið. Sæl þad hug
leid þu.

Engen Þroenta skyllde/ þo Þdr
ast hafe seint / sem er Guds Sonat
Mylle/ sie afrars Mærtad hreint/ þui
hugrke vid stæde nie stunder/ skilud er
ÞROTins Mæd/ allt þram And
seated vnder/ off þæðst hans Mætpar
ræd.

Efr þu skalt ecke trensta/ ovissre
Daudastund/ nie Guds med Slæpum
þreista/ giorande þier 1 Lund/ Mædar
mæna sie næsta/ noogut Mendum fyr
er/ skætt er Mættuseind hæsta/ henne
Gud þorde mætt.

So margt eg Synðgad hefe/ Sorg
efr mig skular nu/ Þdrum Guds Mæd
mætt giefe/ Gloande Þon eg Trw/
Mætt Jesu Mættfættre/ huga þu til
mætt

mæn þa/dapur er Dauden nærre/ og
drag mig Kuolu þra / Amen.

XL Psalmur.

Þridia Ord Christi a Krossenum.

Ton/ Skaparen Stiarna Nerra hrein+

Sþa Kæningians Ord z Bon/
ansade Guds hin fære Son/
Sþu skalt/ sanlega seige eg þi/
er/ Sælu vift hafa i Dag miz mætt.

Sigadu med gættne Sæl mæn fætt/
son Þdrun huorlu fraptad fær/vppa
þao Dæmed er hær riætt/ øllum til
Lærdoms þyrer sett.

Kæide **ORD** Tins þa vppænd
er/vpper Kænglæte Mænsins hær/ Þd
ranen blæðfær aptur Gud/ ei verdur
Synnen tilreiknud.

Þo kome hóstug Nefnden bræð/
hrein Þdran jafnast þiæt Næd /
inidt i standande Strappe þui/stillest
Guds Kæide vppa m.

M vq

Sam

Samvisðu Orma Særen vest/ sönn
Þoran jafnað grædet best/ Hugfualar
Sál og huggar Gied/ Neilaga Em
gla gledur með.

Bæn af Þorande Niarta hýr/ þun
er fyr^o Guð metek þyr / Merran Jesús
a hvarre tîð/ hefte gað jafnað And
suor blîð.

Sem Meyfes með sînum Stapi/
sætt Batn droo forðum Steine af/
Eins fær Þorande Anduarp heitt/
vt af Guðs Niarta Myrkun leidr.

Tætning min er sú Jesu min / Jeg
er sem þesse Kæningek / Tæ / ængu bet
re fyrer Augsion þîn / ep þu villt reff,
na Brotek min.

Kiem eg nu þînum Krosse ad / Eafi
ast þu Jesu min vid þad / Syndasia
Þungen þiakar mîer / þreyttur eg nu
ad mestu er.

Alnakeð þig a einu Tîe / wt þînar
Mendur breidande / Særen og Blooded
signad þitt / sîer nu og skodar Niartad
mitt.
þar

Þar vid Nuggar mín Sæla sig/
foddañ allt leiddu fyrir mig / þíns
Marta Dreyra heilög Lind / þreins
at mig vel af allre Synd.

Krossins burt numen Kustum fra/
Kongur rífer þu Minnum a/ Nerra
þegar mig þreller Þín/ hugadu þi
þe Dyrð til mín.

Seigdu huorn Morgun so vid mig/
sæte Jesu þess beide eg þig/ 3 Dag
þitt Nold þi Meime er / Martad skal
vera þo hia mæ.

3 Dag(huorn Morgun eg so
bid)alldrei læt mig þig skiliast vid/
Nugur/ Síne og Marta mitt/ hugse
og stunde a Ríked þitt.

Eins þa Kiemur mín Andla's
tíð/ Orden læt mig þaug þeyra blíð/
3 Dag (seig þu)skal Sælen þín/
sænlega koma þi Dyrð til mín.

Nerra mín þu varst huleñ Gud/
þa Nædne leyðst og Krossins Naud/
þo hafder þu með hæðstre Dæd/ æ

Ni minnste Vassd og Ræd.

Daudanum moot mæi Drotning
ny/daglega vex af Orde þui/3 Dag/
þa lndur ei langt vni þad/ leidd verð
ur Wnd 1. Sælu stad.

O Jesu siæu Ordeñ þæn/ Andsaets
sýðasta. Nuggun mæn/ Sæl minne verð
de Sælan vns/med salspum þier i Pa
radys/ A M E N.

XLI Psalmur.

Þad þiorda Orded a Krossenum.

Ton/Up diupre Nrygd afalla eg þig.

SW Land giorvassit varð
þpred myrkt/ allt nær þra
stoftu Stundu/ Sooleñ þui
Eioma siñ þieck byrgt/ seft
til þisnar nřundu/ Gud min (Jesús suo
hroopar hætt) Quar þyrer gleynder
þu mæi brætt/ soddan mæn Sæl vel
mundu.

Eingefi skal hugsa ad Nerran þa/
hæfe

hæfe med Efa z Bræde/ hroopad þær
en/ nie horped fra/ heilagre Polenmæ-
de/ Syndanā Krapt og Kualanā stær-
rd/ Enstet hæn ofs/ so werde hrærd/ Nior-
tuū fra Nreckia æde.

Sooleñ blygdast ad skyna skær/ þa
Stæpara sin sa lifda / hun hæpde ei
Skulld þad vitum vær/ þess Woda me
instins strýda/ O huad skulde þa stæn-
ast sijn/ Skiepnan sem DRÖTNE
joof þa Þijn/ mæ Niygd og Niartans
fudā.

Uvoj huad mæ eg æumur þræll/
Angradur midur driwpa/ þa eg heyre
min Nerra sæll / su Nanna Bylgian
Diupa/ gieck yfer þig þa gallstu min
giarnan vil eg ad Footun þijn/ seig
en fram platut Eriwpa.

I þistu Myrkrum vni Eilæfd er/
Dop og Gynstran Tananā/ Nefndar
strapp þad var mæflegt mæ/ forer
margþioldan Blæpanā/ fra þui Jesu
þu þrelster mig / frekt geingu Myrk

N

ren

reñ yfer þig/ so skýlde eg þa Kuol ei
fanna.

I suörtu Myrkre þad sama siñ/
Sorgar raust hvestu hlioma/ þa hroop
ader þu mig Herra siñ/ i Minneskani
Dyrðar Lioma/ i þut Lioose um eilíf
ar/wthroopa skal mín Rausteni klar
Lof þína Leyndar doma.

Synða/Sorga og Mofgangs miz/
Myrkreni so opt mig þína/ ad glögt
fær ecke Sakeni sið/ Sölu geyslana
þína/ Jesu Kjettlasis Sooleñ sæt/
hyrgiande eg þad fyrer þier græt/ Har
maraußt heyrdu mína.

Gúð míñ seige eg giarnani hier/ge
ist þo mig Sorgeni mæde/Jesu eg læte
nu þad ap þier/þad skulu mín Btræ
de/Gjörnuoll þa Heimfins Gleden du
yn/ Gud minn eg hroopa vil til þín/
Gud míñ allt Ból mitt græde.

Ypergiepeni Euad Son Guds sig/
þa særde han Kuoleni Megna/ yfergt
efur þu alldrei mig/eilífur Gud hñs
vegna

vegna / fyrer þa Netrans Nrygdar Ka
ust / Næðstur DRD Siñ mun efala
ust / Graafbeidne miñe giegna.

þa Soolar byrtuñe eg suiptur et /
Sion z Neyrn tekur ad dugna / Kaust
og Mælsfære mynkar muer / Myrkur
Daudans sig syna / I Miñe þier DR
D Siñ sæll þa siñ / Sonar þijns hro
op a Krossens Tíe / leid Sæl til Líf
sins miñna / AMEN.

XLII Psalmur.

Fimta Drd Christi a Krossenum.
Ton / Eins og sitt Barn / B.

Sættre Næyd / sem Jesus leidd /
sagde hann glögt / Mig þyftur /
so Ritning hreim i hve Greim /
vppfylltest ein / um þ mig ræða lyster.

Strax hloop einn ad / þa heyrde
það / hitta Niardarvott fukke / lret a
Kertr þríf / drap i Edif / með þa Tr
vik / og bar Jesu ad Muñe.

Forvndrast ma/ mijn Sæl þar a/
Madureñ hvar þess giæter/ ad hañ
sem Raad/ hefur med Daad/a Minne
og Laad/ Nornung þullæfre mæter.

Mañ sa sem Bijn/ ap Valde sijn/
væ Batne sæst tilreidde/ med Sorgar
stætt / þiect swrt Eðik/ fyrer Suala
dryct/ þa saart hañ Þorstæñ neidde.

Þu munde ei hiet/ til Nljþdar siet
Nerrañ Eðiked. lifka/ sem Bijn agi
ætt/ giora vel sætt/ fyrst gat þad bætt/
hans Guddoms Magtiñ ræka.

Romeñ var Ljð/ Kraptaverk þrijð/
Christur ei giora skyllde/ hin stunden
þa/ fyrer Nende læ/ Nrygd / Kuol og
þraa/ Nerrañ vor lqda villde.

Kraptaverk hrein/ fiendu þa Grein/
ad Christur Guds Sonur være/ enn
Kualeñ hans/ synde til sans/ ad Synd
ugs Mans/ Sæter z giolld hañ bære.

Guds einfæ Son/ giordest vor Þion/
þa grædde hañ Meim og Kunda/ Þff
ur L. amb best/ hañ ordeñ siest/ fyrer vt
ann

añ Brest/i þui hañ Kuol nam lǣda.

At Strǣde þui/ sem stood hañ 1/
Sigrēleikē Mans Mætturu/ þreystast
nuog vañ/ þui þyrste hañ/ þæde Bōk
vañ/ þo af Eðike swru.

3 añañ stad/ merē Madur þad/ og
minst þess huoru siñe/ ad Herran Ch
rist / hefur mest þyrst/ af Aft og List/
epter Sæluhialp þiñe.

O Madur nu/ þeimē þar um þu/
þiñ Nazur blygdast þǣllde/ Gud þyr
ste hjer/ ad hialpa þi/ en Niartad þist
er/ Dþyrst epter hans Milde.

Neyr þu Sæl mǣn/ talar til þiñ/
Trygda Brwdgumenē goode/ Þyrstur
eg er/ i Trygdum hjer/ so hialpe eg þi
er/ wt hættu Kualanā Floode.

Þer honum siñt/ þess bið eg vǣst/
þesskaf Driek Næfnts Anda/ Drdeñ
hans hrein/ a alla Grein/ fyrer vtañ
men / Dþriælud lættu standa.

Þppa Ord þiñ/ suarar Sæl mǣn/
Sorgeñ þo Mæled hepter/ Þyrst er
N iǧ eg

eg nu/og þad veist þu/þāde Jesu/þin
ne Mýstunsemd epter.

Ecce er hia mjer/þad þyrstum þier/
þore eg nu fram ad biooda/ nema fœ
Tær/Tri veit/ þo Tær/sem til þijn
stær/taf þad og Þird til gooda.

Lof Þord sie þier/ Lausi þiectstu
mier/z liet st þig so myklu kosta/Miar
tað a my/huggast af þut/ad eg er frj/
þra eilippum Kvala Þorsta/Amen.

XLIII Psalmur.

Siotta Ord Christi a Krossenum.

Med Nimna Lag.

Epter ad þetta allt var stied/
Gedik Jesus smacta ried/
Þroott z Ljps Krapta þuer
ra van/þad er Fullkomnad/
sagde hafi.

Ord þjns Nerra med Ast og Trw/
athuga skýlðer Sæl min þu/ef þeirs
ra Grundvöll samann stier/ sexa Mug
gun.

gun þau giefu þier.

Fyrst skaltu vita/ að Gud wígaþ/
Breimelegt Lögmaðl Minnum af /
það vill að skule Meine / þuor Mað
ur lifa eftir þui.

Algiort Ríttflæte líoft zleint/ Líka
ma/ Gæð og Gíeded þreint/ Syndar
laus Þrd og Atvít med / að oss Lög
maled þeunta ríed.

Nugureñ vor og Þíartad fle/ þ þreint
re Elsku ríett breñande/ þ vñan Þræf
ne/ Þræde og Það/ þræde víð Gud og
Þrungañ.

Þuor þetta gíate þalded ríett/ þon
um var Lífed þ sett/ en ef / einu wt
að þræ/ eilíf Þordæming víð þui læ.

Þínges Maður fra Adam þríst/
eftir það Dag þann Syndgadíst/
Þullnægiu gat þui gíort til fanns/ gein
gur það langt yfer Edle Mañs.

Þbæreleg vard allra Sett/ eftir
þui Þröstiñ gíect so frekt / aðad þu
ort stýlde vppþíllt það/ íða Mañs

Fyned Fortapad.

Jesus Gynd vora alla sa/ ofan Eim
til vor Jordu a/ Nædum Ninnu vpp
ruñen af/ vnd' Løgmaled sig hñ gaf.

Niliuglega i vörn stad gieck/ var su
framfæmdeñ Gude þeck/ Fodurnum
Nlydne fyrer off galle/ fullkomnade so
Løgmaal allt.

En so ad Synða sektenn skied/ sañ
lega yrde forlikt m3/ og Döluan Lög
maalsins burtu mæd/ beyfka Kuol le
id og Daudans hæd.

Þa hañ nu hæpde allt vpppykt/ sem
off var sialfum ad giora skylt/ z bæta
öll vor Brotenñ fry/ berlega villde hñ
lysa þui.

Þess vegna Nerram: hroopa nam/
hartnær a Krosse stygeñ þam/ ad off
i voru Andlate/ öll hans Berðskuld
an huggun sie.

Geddañ ad giættu Seala min/ Son
ur Guds hroopar nu til þñn/ huad þi
er til Fresks þiena þann/ það er þull
Einn

Komnad seiger hann.

Fullkomnad Lögma lfyrrer þig er/
fullkomnad Gialld til Lausnar þier/
Fullkomnad allt þ þ fyrrer er spæd/ Full-
komna skaltu eignast Næd.

Nerra Zeru eg þacka þier/ þuiliþka
Nuggun gaffstu mier/ Þfullkomleika
allan min/ vmbætte Guddoms Krapt
ur þiss.

Nialpa þu mier so Niartad mitt/
huxu þannan vin Dæmd þitt/ og hall
dist þier i Neime nu/ vid þreina Sam
vissu og rietta Trw.

Þypa þesse þæn Orden traust/ O-
hræddur þex eg Kunðalaust/ þu su
Frelses Fullkomnan þæn/ þorlætad
þefur Brotin minn / Amen.

XLIII Psalmur.

Siounda Orded Christi.
Ton/ Nerra Gud i Nimeriþke.

N v

Nropade

Skoopade Jesus hætt í stad/ No-
lds Megn og Kraptur dínar/
Eg þel mín Anda/ Frelfarenn
Frad/ Fader í Mendur þínar.

Þu Christen Wladur þeimé vppa/
þíns Nerra beyskañ Dauda/ ad Ord
um hans og eirneñ gæ / eru þaug
Læfning Dauda.

Jesus halldeñ í hæðstre Kuol/ hla
deñ med Eynder allar/ dapurt þa ad
giece Daudans Ból / **DRÖT** Tíñ
sín Fodur fallar.

Nerrañ vill kienñ þar med þier/
þíñ eþ Mañtrauner freista/ Goodlin-
dur Fader Gud þíñ er/ giorer þu þo-
mun ad freyfa.

Fyrer Jesum þu þullvel maatt/ Fod
ur þíñ **DRÖT** Tíñ falla/ enn þo
þig Krossen þuinge þraatt/ þad myker
Nornung alla.

Eins og Fadereñ aumkar sig/ ypper
sitt Bærned. sluka/ so vill Gud eirneñ
añast þig/ z ad þier í Wýstun hiuka.
Eirneñ

Girneñ syna þier Ord hans Flær/
Ddaudleik Smlareñar/þo Kroppurinn
verde kalldur Dær/ Freyðist ei Ljþed
hennar.

Quar hun þinnur sin Quisldar stad/
Nerran syner þier ljka/ Nond Guds
þans Bodurs heiter þad / hupa um
Kædu sljka.

Wiltu þu epter endad Ljþ / eige
þinn Sæl þar heima / vnder Nond
DROTTNS hier þu bljþ / hans
Bodord skaltu geyma.

Lattu Guds Nond þig leida hier/
Ljþs Reglu hallt þa bestu / Blessad
Ord hans sem bodast þier / i Þrioste
og Niarta festu.

Nristu ei þra þier Nerrans Nond /
hinn þo þig tynpta villde / le i helldur
bæde Ljþ og Wnd / liufu DROTT-
NNS Willde.

Nier þegar Mañleg Nialþen duiþ/
Nolled þo Eueine og syte/vppa Nond
DROTTNS Augunn þinn/æfþad i

Trunne lǽte.

Ad Morgne og Kvollde minst þess
vel/ Mæls vppteft lættu þína/ Af
Marta eg þier a Mendur fel/ Herra
Gud. Sælu mínna.

So mættu vera vifs vppa/ vilie þi
er Dauden granda/ Sæla þijn mat
er Myssun þa/ nullum Guds Fodurs
handa.

Nun þínur eckert Nrygdarstrǽnd /
Nornung nie Mædu nema/ I Fride
skodar ætǽð blǽð/ Afsonu DRÖT
ins hreina.

Epterteft mæ þad eirneñ jock/ er
eg þess giæta kune/ Andlæts Bæn
sjna sialfur tock/ Son. Guds af Da
vids Muñe.

Bæn þína alldreí bygdu fast / a
Bricostvit Nætturu þínar / i Guds
Orde skal þun Grundvallast/ þad gief
ur styrk Erwareñar.

Bier vitum ei hugre bidia fer/ Bli
ndleiken Nolls þu velldi/ Guds Ord
sýner

såner þan Sathleif þier / sæll er sa
þar við heildur.

Bertu Gud Fader / Fader minn / i Frel
sarsins Jesu Dlafne / Mond þæn leide
mig wt z jæn / so allre Synd eg hafne.

Mondeñ þæn DADTEñ hlífse
mies / þa Neims eg Aldstod misse / em
nær sem þu mig hirtet hter / Mond þis
na eg gladur kysse.

Daudans stryd af þæn heilög Mo
nd / hialpe mies vel ad þrena / Medtaf
þa Fader minna Dnd / mun eg so gla
dur deya.

Min Jesu Andscats Orded þitt /
i minnu Niarta eg geyme / sie þad eg
lifa sijdaft mitt / þa sofna eg burt wr
Neime / Amen.

XLV Psalmur.

Om Jesu Dauda / Ton / Fader vor
sem a Nimmum ert.

N vii

þa

H A Frelfareñ i Fodursins Hænd/
fool nu Blessaðr sjna Dnd/ Ri
dr sit Hspud hneygde þyrst / Herran
i þui hñ skaladist/ Drottin vor þakneñ
doo a Tíe/ Dasemd kuste ei meina skie.

S. Þall seig' i sakre Naun/ Synd
areñ" sie Dauden laun/ Þanaþvot ha
ns eru Broten lídot/ Þodordū Drott
ins giord a moot/ sa skal deya sem Sy
ndg' hter/ þoddan Þrskurd ríettur er.

En þ hier heima atle stjst/ ap þui
Jesus er Saklaus vñst/ Af helgū An
da med hreinū Gid / hñ var gieten i
Mey' fund/ Guds Fodurs veru fegust
Wýnd/ fríals lífde z doo af allre synd.

Quorke Kepsing nte Meliar Bad/
hafde nu Jesus Þorfullðad/ Quad
kom þa til ad Herran leid/ harda
Þánu z Þenstani Dend? Eða hvar þ
Nirtest hñ/ Nirtingar til s allðrei vafi.

Guds Ande þar a giorer stíl/ grein
er þuilífta Drdsof til/ vegna Þrígior
da votta hier/ vissulega hñ sardur
er/

er / þu Drottinn lagde so fyrer
sañ / Syndernar vorar vppa hañ.

Sia þi' min Sæl þ synd' þijn / Son
ur Guds lídur Kuol og Þijn / hañ doo
fyrer þig sem Daudans Sad / dærliga
hafder þorskuðad / hañ liet sitt Líf so
lífð' þu / Lífss eilífss von þu ættu nu.

A mig v' falletu þyngsta Þraut / þe
eg Drottins Lögmaál braut / Samuís-
ku særde Synða groad / so fíck Dauden
sterk Þferræd / til Þordæming' mi' Þíof
ríñ hñs / fastlega hiełldu vñst til sañs.

Lögmaál sagnade Sektú míc / Sekt
eñ Dauden ept' fer / Dauden til Dom-
sins dregur snar / Domuren Straffed
vrskurdar / Straffed vñ eilífð alldrei
duñ / eilíf þu var þin þyngsta Þijn.

Lögmaled hieł sig Þorgreip þyrst /
felleð þ Doom þper Þerran Christ / þ
baud ad sa Þoluadur sie / þ Bana lǣðr
a einu Lief / dærliga ept' þu Daud
en gíck / Drottinn fra Lǣfe skíled þíck.

Sekt þa sem Lögmaál sette míc /

N viij

slap

flalpur borgade Jesus hier/pad miste
sína Magt i þui/mig verdur nu ad la
ta þrú/Dauidans Broddur var brot/
in þa/burt hñs Fangelse slapp eg fra.

Elisfur Daude deyddur er/ Daude
Jesu pad viður hier/dyrk metur O No
tinn Dauda minn/ Daude hvar er nu
Broddur þinn? Dauden til Lifss nu stutt
er stig/ storlega Dauden batar mig.

Dauden þui orkar en til sañs/ wt
flockna hlifur Ljuped Mañs/ Hóldid
leggst i sín Qujldar stad/hans Magt
nær ekki leingra en þ /Ealeñ af öllu
Þære þrú/stutt verdur Minna sælu i.

I þinum Dauda O Jesu / er min
Lifsgjof og Huggun trw/ Daseindar
fráptur Dauda þins/dreifast nu in
til Marfa minns/oppa þ Synd z Lil
skan þuer/wt af deye i Þrioste mier.

Pu hneigder þinnu Hofde líofst/Ne
rra þegar a Krosse doofst/mz þui bend
ter þu mier pad sín/ ad minast jafnan
a Dauda þinn/ eins þa eg den skulu

Augun

Augun mijn/vpplijta DROE Tim
sell til pijn.

Syrer pann Deyd sem polder pu/
pig bid eg Jesu om pad nu/ ad giepe
mier pijn Bieslaen blijd/gooda Christ
ens Maens Dauda tijd / Hould mit
laet huijslast heeght mē Frid/ Mond pijn
Saelenre take vid/ A M E N.

XLVI Psalmur.

Om Teikenen sem vrdū vid Christ
Dauda/ Ton/ Pa sinner hier mijn L.

DEgar Christur a Krossens frie/
kannade Daudan strijda/ Teiken
og Stormerke mestu sieymaler
so Ritning frijda/ Musteris Tialsded
mieg om vent/ i midiu vard ad risna
i tuent/ hristest Jord harla vrida.

Gundt klosnudu Sorgen bla/b hre
gd Leiden opnast fooru/ Enkamer Da
udra lifna pa/ list hier pau Vndurs
en skooru/ epter Lausnarans Vpprisu/

þi i Borgea vitiudu/ af sumum þar
fiener voru.

Quad hier Nistorian hermer riet/
hogg ad þur Saal minn mæta/ þier
til Lærdems er þad þraufseti/ þess at/
tu vel ad giæta/ Þorden slalp þegar
Jesús doo/ laþnvel þeir þordu Klettar
þo/ syndu Medaumkan sæta.

Steine hardara er Niartad þ/ sem
þeyter um Jesu Þānu/ giefur sig þar
þo ecke ad/ ann meir Giallþse sūnu/
Kān. nockud soddan kallde Nuggstot/
Christi Dauda ad gyrnast Not/ Gud
þjorne Giede minnu.

Þad ma vndra/ þin þunga Þord/
þreyde ei þyrru ad hallda/ Blagrif
es eirneþ Biorgeþ hard/ Breste lidu
margfallda/ Nollde þo ei nie Niartad
Mañs / þroggest vid Þānu Skapar
añs/ sem hañs þo hlaut ad giallda.

Fortiallded syner Gañleif þaþ/ sum
dur þa rigna naade / aftakast skylde
oll fyrer þaþ/ epter Guds settu Ræde/
Gydinga

Bydinga kynsins Kongleg stjórn/Ríkis-
ennevallded og Lögmales Fjórðing/ sem
Ritning sialf um spæde.

Hindrun ried allum ærid floor / jinn
i Guds Ríki banna/ þui velldur Syn-
da sektin vor / z Saurugleiken Berf-
afla/ en þyrer Jesu dyrstað Dend/ Dr-
ottin tilbíð oss opna Leid/ hiedan vpp
til Himnanna.

Nier i Christnekar Melgedem/ huf-
um vier frelse ad ganga/ þar ledast
Ræd z Blessun fromm/ burt er þa So-
rgen franga/ Sælen vor hefur þu-
na Braut / beint i Abrahams Gled-
skaut / epter Heims Normung langa.

Frelsarans Dauda eirneð ad/ Und-
ud Læken hier niota/ Gudlegur Kræp-
tur gjorde það/ Grafernar opnast hlio-
ta/ þui Drottins Jesu Dauda a. Kr.
oss/ Daudan sigrade fyrer oss/ Apl. ha-
ns og Brodd nam bríota.

Merk/ ad wr Jorðu mæsse ei neyn-
Madur þra Dauda standa/ fyrer em

tiæde vor Herra hreirn / Hóld sitt
aptur Lifanda / fyrstur allra þui vpp-
reys hañ / af eig. ñ Krapte / og þar med
fañ / Endurlausn oss til Nanda.

Hofdingeñ Krossse Herrans hia / hier
med allt Folked lifka / Tafsnsnart er sod
dañ Tardteifn fía / Tætning þeir gior
du lifka / sañlega hefur saklaus hañ /
og Son Guds vercd þesse Mañ / Bri-
ost flæ og brætt heim vñfia.

Folced sem harda Krossins Kuoll /
Christo fyrr ofka naðe / fañ nu hid þy
ngsta i Brioste Bol / Þesskleg Sam-
viskañ þicade. Þphastarlegann Br-
skurd fñ / ef þu villt vera af Sorgum
f. h / hætt er rafande Ræde.

Daude þiñ Jesu DND Tífi þa /
Þyrdlegan Krapf wtsende / Meidnu
Mañe so hier vid bræ / hañ þig Gu-
ds Son medkiende / Jeg bid Gæstun-
ar Gieded þitt / giep þu vid Lifne Niart-
ad mitt / ad so fra Illu vende / Am.

1109 Psal

XLVII Psalmur.

Om Christi Rungia/ Ten/ O
Jesu Elsku hiein.

Rungtar Christi þa/ Krossen
um langt i fra/ floodu med þu
agre þra/ þessa Tilburde sia.

Bar þar og vidstædt med/ ad vissu
maigt Kuefipolæd/ Sær Jesu feingu
sied/ Sorgande báru Sied.

Uþ þessu minn Sæl þu sier/ sáile
ga hær su er/ Vallt allt i Neime hie
er/ haf slækt i Minne þier.

Duinnar og dregst i hlie/ a Dauda
stundane/ Vinþapur/ Frændur þie/
Fallvælt hygg eg það sie.

Þó villdu Vinernar/ veita Hialp
noðra þier/ Børn þeirra ongt er/
eingen Daudanum ver.

Lífenu hieðar Hænd/ þa herder
Soottargrand/ hialpa þó eingen Dnd
vpphugsud Ræðen vönd.

Vinþap i Sönda sío/ Sæla minn
D iñ þess

þess eg bid/ halltu ei Veröld við/ vil-
ier þu soþna i Frid.

Nemma Binskap hallt þu/ við
Merrañ þiñ Jesum na/ i Nelgre Niar
tans tru/ fra Meinsins elsku þier snu.

Nañ ein ma hialpa þier/ þa Niar
stod Mañleg þuer/ heim þig a Monda-
urn fier/ i Minna Sælu ber.

Þad hier i Gafleið siefst/ er Sonur
Guds Andadest/ Sorgen þa særde
mest/ sem hann Gifudu best.

Christis Børn eru Kross Børn/ við
Christi Njðnisgiørn/ þñ syner þm hi
alp z vørn/ þo hord sie Swartkuørn.

Þu skýllder þar ad gæ/ þo þeir stæ-
de langt fra/ aller Samhuga sía/
Son Guds Kross þestast ma.

Komed so Konur og Men/ ad Kross
enum Jesu señ/ þo Maudeñ þreyng-
þren/ þar þæst noðg Læfningeñ.

Kom þu Sæl Christeñ hier/ sem
Kross og Mañraumer ber/ settu fyrer
Gidoner þier/ Son Guds s Þjñdr er.
Byppa

Vppa hans heilog Sær / hørfe
þín Truēn klær / þad mykter Trega z
Tær / temprar alle Sorgar þær.

Sierstu Syndugur Mañ / særdur um
Nyggiu rañ / hør þu beint vppa hñ /
fern Nialp þier a Krosse fañ.

Nust sem Eiromenñ leit / ap Isra-
els Mañia Sueit / Eitred ei a þañ
beit / øll stilltest Þlægañ heit.

So stoor Synd eingenñ er / ad mei-
ge granda þier / ep þu a Jesum siet /
Þdrande i Truñe hier.

Sie eg þig sæll Jesu / so sem aletag
dar nu / Bon mǫna og veyða Trw /
vid þid eg hresser þu.

Þa eg sie Særenñ mǫn / særer mig
Martans Þǫn / Særenñ þa sie eg þǫn /
Sorg øll og Ruñde duñn.

Læt mig O Jesu Eit / alldrei so ve-
ra þier þær / ad siene eg ei Sær þín
siær / þa Sorg og Synd mig siær.

Beit miet eg verde og sie / Vin þiñ z
Ruñinge / þo huerfe Neilsa og Sie /
D iñ Nialp

Nialp mun þá noög í tíe.

Jeg fel í stírhúort síñ/ Sál og Líf
kama míñ/ í Balld og Vínskap þíñ/
Vernd og Skíool þar eg síñ/ Amen.

XLVIII Psalmur.

Öm Christi Síðu Sár.

Ton/ Tunga táln og Nítarta hlíode.

Að Kvællde Judar fra eg fæ-
re/ til Rindar señ við Pílatum/
og þess beiddu að ecke være/ Öm
önd Lífa Krossentú/ þui Nættíðesñ var
hárla nærre/ hjer so Ríening greiner
önn.

Stríðs mönnum háñ bænd að brío-
ta/ Beinest þeirra /z so var giört/ Nef-
tar Sönd þui hreptu plíoota / hiner
tueir sem greine eg bert/ est Jesium lie-
tu síns Lífpláts míoða/ Límena háns
ei feingu snert.

Stríðsmañ eirn með Neiptarhöfde/
Nardlindur gíccf Krossi að/ Lausnar-
ans

ans Sædu lagde Spiote/ Lagied nam
i Maria stad/ Blood z Bain þar fra
es wt flöte/ þ þar andur spæd om þ.

Þin hugad er einum DRÖttni/ all
ra sñia Barna Líf/ i Jördu hjer þott
Hölded roine/ Huggun traust mig gle
dur sláf/ hañ vill ei ignest Þeim nie br
otne/ Blessud sie su Elskann ríft.

Gud DRÖTtni med Gæfku Ræ
de/ gjorde Adams Sædu ap / Frjnda
Ríttu forst a Leade/ fast hñ þo a med
añ suaf/ Bafnadur þss ad víf þu gæde/
og veglegt henne Ræfnd gap.

Sofnadr a sñie Sædu/ Smæd DR
ÖTtni Jesus þar/ so af Bæne og
Bloode hañs Blíðu/ bygdest Heilög
Christneñ þar/ Ræde hui edla Ræp
ne frjðu/ nær til Himna stjageñ var.

Skoda þu huorneñ Stjörneñ hrei
na/ skiliast nu med ríeftu a/ ad víf þu jaf
nañ Bafnd eina / vor Elskamleg Au
gu sñar/ ein Erwar Sionneñ so ma gr
eina/ Sonⁿ Guds Blood þar líft þia.

Æ huad ma eg sælañ saña/S. Tho
mas Postula þiñ/ Þa Sýðu mætte
hafið Sær þitt Faña/ sýna Mond þar
lagde jñ/þu munt ei mæ þiædum ba
ña/ þad að skodg Jesu mñ.

Allar Jesu Adar skodu/ opnadar i
Kuoletie/Dreina Læter dundu z plo
du/vm Drottins Ljps og Rostins Tr
ie/ Rægd af Lausnar gialldr goðu/
Guds Son fyrir mig lief i Tie.

En so eg skýlde sia z jacta/saña El
sku Drottins mjns / vilde hafið ec e.
læstar laita/ Ljfs Adarnar Þiarta
sýns/Þui er/Saal mjn/mykel or Waa
ta/Myssunfeme Lausnara þjns.

Opnar Dyr a Arkar sýðu/ jñ vm
geingu Skiepmurnar/ sem sialpr DR
ottin baud miz Blýðu/biargast skýldu
jñe þar/fyrir Dainnsins Floode strýðu/
Frelse og Ljps þeim giefed var.

Ljpsins Dyr a Sýðu siñe/setur Jes
us opnar hier/ so Angrud Saala Ad
skod þiñe/ öll þa Mañleg Nialþen
puer

þuer /huor sñ hefur þar Afhuarf in
ne/ fra eilífum Dauda lenskur er.

Noe um sñ Arkar glugga/vpp til
Nimens lifed sieck/halldeñ dymum Nr
ygdar skugga /hætt þa Vatnsins Fl
oded gieck/so hñ mætte um sjóder hug
ga/Solar lioma Byrtan peck.

Giegnum Jesu helgast Niarta/ i
Nimeneñ vpp eg lifa ma/Guds mñns
astar byrtu biarta/bæde fæ eg að rep
na og sñ/Nrygdar Myrkred Sorgar
suarta/Sölu minne huerfur þa.

Guds var mættug Mildeñ prwda/
Moyfes þa Steineñ floo/wt til allra
Israels Bwda/ agiectt Suala Batn
id droo/ hreste Þyrsta/ þicada/lwda/
þeim so nna Krapta bios.

Þa sialpur Gud a Sonarins Niar
ta/sjnum Reide Sprota star/um Ne
imsins asttar alla Parta/wt rafi Sual
la Linden skier/Sæleñ vid þan Bru
neñ biarta/ Blessun og nna Krapta
fær.

Bid þessi Brunnur þyrstur ducl
eg/ þar mun eg nýa Kraptia fa/ i þesse
inn mig Spilsnen þel eg/ fargar eing
en Sorg mer þa / Sælañ mig þyrer
Stuna tel eg/ hun tefur so **ND**
Tins Venium a.

Niartad mitt er Herrasi góode, hryg
gelega saurgad. mig/ þuo þu þad nu
med þínu Bloode/ þess ap Audmykt
þende eg/ vilse mer Doot a Mædu og
Moode/ Mystkunsfemen Guddeinleg.

Niartans Instu Þedar minnar/ eisse/
Lope/ þríf þig/ en Niarta Blood og
Beniar þignar/ blesse/ hresse/ Grede/
mig/ Niartans þndar Þackir fignar/
þier sie Giasfasi eilæpleg/ Amen.

XLIX Psalmur.

Om Christi Greþtran.

Med Lijfsaungs Låg.

Joseph af Arimathia/ Edalbor
en Kardsherra sa/ Gydinga Su
if vid

ik vld Son Guds skied/ samþycti ha
fde þeim alldret med.

Nā var Lausnarans Lærefueirn/ Liff
etnis promur/ Dygdahreifi/ Gydinga
hræddest Neiptar min/ hielli sig ad
Christo. þo a Laun.

Þesse um Ruslided þangad gieck/
þa ap Pilato Lenned pieck/ ad mætte
Jesū andadaf/ ofan taka z Jarda hñ.

Joseph tok strax ap Krosse Christ/
Lennpe þo myaf Ljndwē fyrst/ Nicode
mus kom þegar þar/ þangad Kofu
leg Smjstleñ bar.

Joseph Grof eina ætte þar/ Bt.
flöppud su i Steine var/ i Alldengar.
de þar allskamt fra/ eingeni þyrr Daud
ur i helie laa.

Dyrlega Smurdu DRottins Liff/
Dæmefi ma oñur fiñia sliff/ Byrgdu
med Steine bwna Grof/ burtgeingu
strax fyrer ofan top.

Maria Jacobs Mooder ein/ Ma
gdalena a somu Grein/ Salome eirn

ek sat þar. hia/sau vors Nerra Gref/
strun a.

I þeirra Selskap. Sæl mín bláð/
settu þig nidur litla tíð/ Grefstrun þú
ns Nerra giætt vel að/ Gagnlaust mun
ekke vera það.

Bid Jesu Grefstran Jeg fæ sið/ Jo/
seph og Nicodemum með/ ædur þorðu
þeir ekki Christ/ Öpenberlega að jaf/
ta fyrst.

Nu fæ þeir næsta nýast Dug/noo/
ga Diörfung og styrkuð Hug/ Aug/
liðslega so aller sið/ Elstu sem DR
D E I ni hsfdu a.

Kiufande Truar Noreñ hier/ Helg/
ur Ande so vid nærer/ Liðomande þar
af Liðosed skæn/ Elfgar hafi allt með
Krapte skæn.

Huggeft þeir nu sem Hiartad de/
ngt/hafa/og Trwar Megnid veyft/
Bidie um Styrk og stöðugt Gied/
skunde og Lære Guds Ord með.

Beistu Jesu að veyft Trw mín/
vaga

vaxe Daglega og Elskan þín/ epl/
est so med muer Jñvortis/ Þra good
fiæst Merke þess.

Unad þu ljka merkia mætt/ Mis-
ljkar - DRÖTNE a enguan hætt/
þo heidarleg fle hier a Jord/ Molde
Btvaldra Ljktor giord.

Mætast Guds Anda Mustere/Ma-
fis var Riect Chrislins Ljcame/ þu
mæ honum veitast Birding riect/ vel
med Stilling og Noofe sett.

Erpis Dryckiur og onjst Priæl/
ecke a skilt vid þetta Mæl/ Neiding-
ia Skickun Heimskuleg/ hæfer Christ
num a enguan veg.

Atið þa sier þu sælad Molld/ set
vera midur i Jardar Molld/ Nrygg-
ur þu vert og hugsa brætt/ hier vid
þu ljka skilia ætt.

Lagt þegar midur Ljfed sier/ lættu
sem Daudeñ hujste ad þier/ langt ma
skie ecke ljde vm þ/legg eg þig eins i
ljkan stad.

D viij

Code

Goode Jesu fører Greftran þîn/ gi-
ef þu síðasta Bísor mín/ verðe þar
sæl og Friðsem mîer/ Grefrud Eal-
næe Dyrd hîa þîer.

I þrîdia mæta þuggun þreîn/ þîer
veitæst mîer a alla þreîn/ Guds Son
ar Nôld þûi Grefstrad var/ Greftrun
mîne til Þurdingar.

Helgum Guds Børnum Herrans
Nôld/ Helgæde bæde Jôrd og Mollid/
Grosen þûi er vort Suepn hws sætt/
so ma ei granda Keiden hætt.


So ad lipa/ eg soþne hægt/ So ad
deya/ ad Ruol sîe bægt/ So ad Gref-
rast sem Guds Barn þîer/ giefdu sæt-
aste Jesu mîer/ Amen.

L. Psalmur.

Om Bardhalls meñena.

Næc þûi með þeim Ton/ Eins
og sitt Barn/ Þader.

Wit

 Edungar Jüda ariars Dagē/
inn til Vilatum geingu strax/
sogdu/ Nerra vler hofum mest/
i Nuga fest/ huad sa Falsare herma
liest.

Epier pria Daga Ott fyrer sañ/
vpprissa mun eg/sagde hñ/ vid slæu
er best ad leita lags/laet gehma strax/
þessa Grof iñ til pridia Dags.

Ma skie Enked miz leyndum hliott/
Eæresuein" hñs take um Noott/z End
num seige þad Enga styn/ þa læst ei
fyn/ þo verde su Billañ verre en hin.

Vilatus vlist þeim Bardhalld sieck/
Bæcken strax wt af Stadnum gieck/
Gropeñe blifu Nerrans hia/ og so til
slá/settu Jñfigle Steinen a.

Endinga hord var Neipten beyss/
Nartans Blindleike z Billañ trenss/
þm fuisse ei nægiast Kuol z Bañ/sem
Christz fañ/ljka daudañ þr lasta hñ.

Fordastu soddan þyssi grein/fram
lidens Mañs ad lasta Wein/ sa Dau
de hefur

de hepur síð Dooms með ster/ huor he
ldst hafi er/sem best hap gætt a sialp
um þier.

Bydingar villdu veita Kyrd/ vors
Lausnara Byptisu Dyrd/en DRD.
Eins Balld og Byfðoems tæd/ þess
vel þicck gædd/ Þerf sitt þramfucem/
de vñst med Dæd.

Nesde ei Baktiñ gehint og giætt/
Grafareñar sem nu var rædt/ Drdsøf
var meire að epast þa/ huort vpp ried
stær/ DRottin vor Jesus Daudu þra.

En þeir sialfer og er það vñst/ Bypp
risu DRottins hafa læst/ þo Kiene
men Juda að kalldre stigd/ Eualder að
Blygd/ Feypfu þa til að bera Lygd.

Will Suifærd Mañna og Arvif ill/
omyster DRottin þa hñ vill/ þess Ræd
vm Ellifd stædugt stær/ z Stiornen
flær/ Slægden Þramblastra slætt
forðær.

Þuñle eg nu sñdast Nuga miñ/ Ner
ra Jesu vid Legstad þññ/ nær sem eg
giætte

gæte ad Grefitan þæn/ gledst Sæla
mæn/ Sælsing z ofte Daudans dūgn
Sæter mæn z Synder bærst/ siaspe
þegar þu þændur værst/ vppa þad doos
stu Drottin Elær/ so Eittudust þær/
Niartað þui nyæn Fegnuð fær.

Þu groopst þær midur i Groþ tilz
þier/ gæst þitt Rietslæte aptur mier/
I Næssins Drup sem fyrerspæd þi
fist/ þeim þleigdet jūst/ om Eilysfo ver
dur ei a þær minst.

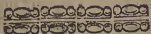
So er nu Synden Jæfiglud/ Jdrā
nde Sæla Eitt vid Gud/ eilæst Riets
læte vppþyrðad/ i aæn stad/ Erwud
Mañeskia þiggur það.

Dauden þin Jesu deyde þier/ Dær
legā Nollstins Gyrd i mier/ Grofess
þæn hylte Slæpe mæn/ fyr Gud's Aug
syn/ eple miet styrk Þopprisan þæn.

Steinproo mæns Niarta. Bthogg
þæn siest/ Neilagz Ande væn þad best/
Ljndwæ Erwar eg læt i til/ min Lau
snare/ Ilmande Smyrst Jdranesh ste.

So fñe eg hœga Nuñld hia pier/
Nuñl þu Jesu i Þrioste mer/Þú sigle
Heilagur Ande nu / med æst z Tru/
Niattad mitt/so þar huglest þu.

Dyrd/Valld/Birding z Begfemd
hæst/Þiska/Wagt/Speke og lofsge
ord stæst / Sie pier O Jesu Nerra
Hær/og Heidur flær/ Amen/ Amen/
vm. Eiliff Aar/ A M E N.



Ein stutt Vmþeinking Daud
ans/Don/Dagur i Austre øllu.

Att eins z Blomstred eina/
vpp veg a sliette Grund/sag
urt med Frisfgun hreina/
fyrst vm Dags Morgun stu
nd/a snoggus Augabragdi/ afstøred
verdur þliott/Lit og Blod indurlag
de/

de/ Líf Mañlegt endar stícoft.

So hleypur Afskafi vnga/ ovíssa
Daudans leid/sem Alldur og Ellenn
þunga/allt reður sama Skeid/ Ístífig
le onguer þeingu / vppa Lífstunda
bíd/ en þá Rost vnder geingu/ aller
ad stílast víð.

Dauden mæ so mæ sáne /samstífast
þyker miet/ slángu þeim Slattu man
ne/er stær allt huad fyrir er/ Grofna
og Turter Grænar/ gloande Bloomf
red þríft/ Reytr/ Stór/ sem Rooser væ
nar/ Reifnar hafi safnt samstíft.

Lífped Mañs hrædt þráfi hleypur/
hefur það ongua Bíd/ í Daudans
grímar Greypur/ Grofen tefur þar víð/
allrar Veralldar Begur/vífur ad sa
ma Þunct/fetar það fros sem fregur/
huort fellur líft eda þungt.

Þuorke fyrir Hefd nie Bálde/ Hop
ar Dauden eitt stríft/ þást líft með fóg
ru Gíallde/ Frestur um Augna blíft/
allt hafi ad einu gílder/ þóst illa líft

Þ íí

Fe eda

Le eda vel/ Boon ei nie Bræde mild
er/hans beyfka Neiptar þel.

Meñ vada i Willu og Suñma/ves
it eingeni neitt um þad/ huorner/a
huorium Ljma/ eda hvar hañ fien
ur ad / einn Begur vllum greider/
Inngang i Neimisins Rann / marg
breittar Ljst mier Leider / ligge þo w
kadan.

Upl Daudans eins nam freinkia/
alla i Berold hier/ skal eg þa þur
fa ad þenkia/ hañ þyrme einum mi
er? Adams er Edle ruñed/ i mitt
Mætturlegt Nollo/ eg heþ þar og
til vinned/aptur ad verda ad Mollo.

Quorke med Nefd nie Rane/ hier
þetta Ljþ eg fari / Sæleñ er so sem
ad Læne/ Samfeingd vid Ljfkamañ/
I Nerrans Nondum stendur/ad heim
ta sitt ap mier/ Dauden ma seigiast
sendur / ad sætia huad Skaparans
er.

Nu vel i Nerrans Napre/fyrst Ma
uospn

udsyn ber til sláf/ jeg er ei þeirra Tap
na/s Jordeñ geymer nu Líf/ Nuenar
sem kalled þiemur/ Kauper sig eingeni
frá/ þar læt eg Nooit sem nemur/ neiðt
skal ei funda þui.

Jeg veit min lifur lifer/ Lausnar
eni Minnum a/ hañ roedur öllu þper/
eirn heiter Jesus sa/ Sigrareñ Daud
ans sañe/ sialfur a Krosse doo/ og mi
er so aumum Mañe/ Eilífte Líf vífst
tilbido.

Med sinnum Dauda hañ deyðde/
Daudañ/og Stigur vañ/ Mage hans
og Aple eidde/ eckert mig skada kañ/
þo leggest Líf i Jordu/lip' minn Sa
la frá/ hun mæter alldrei hørdur/ Min
nefne Gælu i.

Jesus er mæter i Miñe/mig a hañs
Baild eg gief/ huort eg er wfe eda
sñe/ eins þa eg Bæke og Gep/ hañ
er min Nialp og Nreyste/ hañ er min
rietta Líf/ honum af Mærtta eg frey
ste/ Nañ myket Daudans Líf

P iiii

Jeg

Jeg life i Jesu Nafne/ I Jesu
Nafne eg Dey / þo Neilsa og Lúf mi
er hapne / hrædest eg Daudann ei/
Daude eg Doffast eige / Aþl þitt nie
Valded gilldi / I Christi Krapte eg
seige / Kom þu sæll þegar þu villt.

A M E N.

Hier endast Passiu Psalmar
S. Hallgríms Peturs
Sonar.



So ad þesse Blod sem eptær
fylgia síeu ræte aud/ þa eru hær til
setter tveir Nýmars Psalmar / Orðer
af S. Gudmunde Erlends syne.

Lon/D Jesu þier/æ vilium v.

Dad min vor auma Ape hi
er/ aðad en hlaup til Grap
ar? Eitt Dægur! öðru afhæ
der/oss/ so er næxtum tafar/
Eins Ared huort/oss yter burt/ enkur
señ Enþ og skierder/vort nýa ár/ gief
Christe klar/ Ríorpríðt með Blessan
ver.de.

Ared gamla þu wte er/oss vorrar
þeilldu minne/ sem er DROTTIN ad
þacka þier/þo so sem best huor Enne/
ad oss ei bræst/þín eilíf Aft/allt Lid
sitt veita giorde/vort nýa ár/gief Chr
iste klar/Ríorpríðt með Blessan v.

Sem ein Fader vistrader vor/Þo
nd þín lieft a oss koma/ þresser oss þo
þu Nuggun stoor/Þiartad þitt er hid

P v

sama

sama/Plm og Lauf hier/ æ þitt Hra-
gis ber/oláft Siandmaña Suerde/vort
nþa ær gief Eþ.

Þad Teiñ sem þyr a Tungle
fæst/tiær off Hirting slíka/þo mæite
ei af Mönnum fæst/ Misgiordum fra
ad vñkia/ þui lñdum vier þad/ þull
þorþkuldad/ fram sem nu foma gior
de/vort Nþa ær/ gief Chrifte. E. E.

Vier heidrum þig/og þœtum þier/
þitt Nafn skulum vier þrissa/ad Bæ
gd z Níastod þu villder hier/voru Ræ
de beunsa/ Sa Is z Smoor/til eyðslu
foor/off sem miog þuñga giorde/vo
rt Nþa ær gief Chrifte Klar E.

Þædar Gæfur sem þagum vær/ a
þessu lidna Are/ einþanlega þñn Þrð
en skær/ Elþeupadereñ Klære/ap Nía
rta þier/nu þœtum vier/ þñn Trygd
off holþna giorde/ vort Nþa ær/ gief
Chrifte Klar/E. p. m. b. v.

Þramveiges lat off Gader fier/ fæ
Rædar Blessan þñna/ so mild Þrð
þñn

þýn ei mißsum vör/me meige off Nung
rid þýna/þýn þrægsta hlýp, Frelse vo
ri Líf/ fra Tyrktans Dgn z Suerdes
vori Nya ár/ gief Christe klár. k. p.

Yferválldsmen þem elsta þig/z Ep
terdæmen vanda/ leide þýn Nagtern
míldelig/ þra Meinum allra handa/
eirnef þad líd/sem eilífsafríð/ i Tr
unne þegar Erfde/vori Nya ár/ gief
Christe klár. k. p. m.

Safríftina Men um stíthúsr Lo
nd/med Sál og Líf þíer þelum/lát
fyrir þýna Lífnar hönd/ leidast fra
Sorg og Auðum/ D vor Jesu/ Gf þ
þeirra Trw/ad sem Þess nokkur heid
er/vori Nya ár/gief Christe klár. k.

Beit off Blessan og vernda þu/ vor
DAGTÍÐ Gud og Nerra/ þýns
Andlits Lóose að off snu/ei Mýstun
látstu þuerra/Oss fle i tíe/ þitt Aug
líte/ i þíer fríð gief oss verðes vori
Nya ár/gief Christe klár k. p.

En þegar endast Sorgen sár/ og
P vj Syster

Swter Heimfins nauda / oss gief þu
Fridar eilíft ár/epfer þan hœga Da
uda/Sidunst nu vel/señ Eiemur Hel/
sæll husr Yferboot giorde/ vort Nya
ar/gief Christe klar/kyndt miz Guds
Blessan verde/Amen.

Ein œnur Nynars Vissa.
Ton/Jesu Christe þig falla eg a.

Wist mæn Sæl vr Sorg/
um þeim/sem þu ætt vid ad
stræda/ sia þu þan Giest þig
sæter heim/ Swtum burt
hryft og Runða / Er nu komeñ su Ar
fins.ætt/ a hœrre hañ er boreñ/ og
Bænforeñ/ vid sælan Gud ad sætta
Ett/sem var fra Gildþd fioreñ.

Bypp sem a Lopt þu hæðar Nicol/
Nata Rodulleñ klære/Eins giefst Je
sus vor andleg Sool/oss miz þui Nya
gare/ su ed Bypphoomar. Sælarbygd/
lmed sønu Trwar liose/ so Nottun
hrose

hroose/ Madværlega Guds Afsat try
gd/ og Grætspeigen hana fioose.

Begsønum Gud og virdum það/
við hann með Míarta þædu/ þetta um/
lidna Ared að/ off þyrre Bøle strýdu/
Girnefi liet hann sijn Orðefi Elær/ op/
enberlega hlíðoma/ þafi Lússins Lio
ma// huorke Drepsooft/ nie Mungurefi
sær/ Nagl nie Suerd liet hier koma.

Bardhalld Eingla off veitte best/
vief huad Þockum og iætum/ eingefi
vor hefur Lime lest/ Lúse og forðað gar
tum/ Mðlast hofum vief alla Mægd/
so eingefi er saart þurpande/ af Eog z
Lande/ so hefur DRD Ein synt off
Bægd/ sem hans er liufur vande.

Syrer þetta og aðað allt/ að vng
us niður felldu/ Neidur um Filúfo og
hier ávallt/ sie Minneskre Mædar fiell
du/ Þógrum Jesu þyrer huorn að/ Fr
id nu Mæneskian hefur/ og Gud það
giepur/ hans sielps Bardhalld i hier
huorn stad/ sig hier Eryngu oðs vefr.

Þ vñ

Nier

Hier hæst bidium þig Herran Klár/
Munneste Gud vor godur/ þu ad nu
villder þetta Ar/þyrma oss þyrer vorn
Broodur/ þinn edla Son/ vort einfa
Skool/sem oss var boren Madur/ og
er Oppradur/a þeim kallda Kvalaþia
hool/sem kalladest Mausastadur.

Samviskan bed^r. Straffed strængt/
Stríð þu moote þier treystum/hotud
um Gott/en gjörðu rængt/Gud min/
vær þu þu treystum/ad þu minur fyr
er Elsku Nád/og Jesu Fæding blá
da/oss en vniþda/ og vort ecke apræk
ia Nád/Reide so þurpum Eynða.

Beit þeim Christnu Bollauga M/
hfl. Bollástiorn sem Bndergiefnum/
Geym vorar Sæler/ Gofz og Líf/
Guds Børn þar öll til nefnum/ Kieft
oss ad elsta Orðeft þinn/ad þau Trw
ader heyrum/mied Niartans Ghyrum/
þnu fra oss Hungre z Quorþyns Þinn/
Nialp eige fast hia þleirum.

Friðofga þu Gíoo/ z Lífsga Laad/
laet

læt Mimenen oss kætta/ þa gled ég
stid með þíne Næð/er Þjáning z Sø
rger græta/Elldlegur Mær þu ein/
en siert/eins sem þu heited hefur/ sa
oss um vefur/med Eingla hlífð þíne
vor Verndan vert/huort vakar Nærd
þín eda sefur.

Vær sem að biggjum litla Lood/La/
mba Flokkur þín yste/Nafstorma lif/
dum/Grost og Flood/ framar biddum
þig Christe/Bloodþyrsta Meñ i bur/
tu dræp/sem Bana Christnum vína/
þa þegar þína / vær berum huorke
Bysur nie Næp/ i Bæn til þín læt
oss vína:

Blesse Gud og bevare þig/ Boof
vere þína Meina/ og hans Afiana
vpplyse sig/yfer þier þu Christneñ hr
eina/Loffstyr þín fle og leide hier/lag/
fære þína Side/med Eyðnarlide/ sitt
blinda Auglite byrte þier/ og bwe við
þig i Fride/Amen.

FINIS

FIN

